

TENDANCES ÉLECTRONIQUES & DESIGN

TED

NOVEMBRE - DÉCEMBRE 2019
VOLUME 26 NUMÉRO 06

- **BIS Audio**, Vivat XLR
- **JBL**, L-100 Classic
- **Monitor Audio**, Gold 100
- **Muraudio**, SP1
- **Cambridge Audio**, Alva TT

LAISSEZ-VOUS TRANSPORTER
DANS UN UNIVERS MUSICAL



Focal, Kanta N°1



Hegel, H390



Technics, SL-G700

Rythme & Musique : Classique, En Jazzant, En Bluesant, En Dehors des sentiers battus et Rock progressif.

PLINIUS

PUR. PUISSANT. SOPHISTIQUÉ.



Depuis 1980, Plinius fabrique des équipements audio à l'intention de clients qui exigent une qualité de raffinement élevée dans tous les aspects de leur vie.

Fabriqués en Nouvelle-Zélande selon des normes rigoureuses, les produits Plinius diffusent fidèlement la musique enregistrée par les artistes. Leur design affiche une élégance lui permettant d'être reconnue comme chef de file mondial dans son domaine. Quant à leur qualité de fabrication, les produits Plinius assurent une franche résistance au temps.

Veuillez communiquer avec Motet Distribution pour en savoir plus sur la gamme complète des systèmes audio superbement conçus par Plinius Audio.

EN VENTE CHEZ CODELL AUDIO

8220 Chemin Devonshire
Mont-Royal, Qc. H4P 2P7
Tel.: 514 737 4531
codellaudio.com

AUTRES MARQUES DE MOTET

 **MOTET**
OFFRE MONDIALE
DISTRIBUTION LOCALE

  **LUMIN** music hall audio   **TRIANGLE** 

motetdistribution.com



AU COEUR DE LA MUSIQUE



LES AMPLIFICATEURS INTÉGRÉS DE LA SÉRIE A-S • VISITEZ-NOUS POUR UNE ÉCOUTE

KÉBECSON

6555, St-Denis, Montréal • 514 270-7900 • info@kebecson.com



38

Buon gusto

- 8 Vin blanc: L'Altro Pio Cesare Langhe, Chardonnay
Vin rouge: Francis Ford Coppola Director's Cut 2016 Cabernet sauvignon

Bancs d'essai

ENCEINTES ACOUSTIQUES

- 38 Gold 100 de Monitor Audio
Le parfait équilibre entre haute qualité et taille réduite



10

Bancs d'essai

CÂBLE SYMÉTRISÉ XLR

- 10 Vivat de BIS Audio
Dynamique et justesse des timbres pour une belle fluidité

AMPLIFICATEUR-INTÉGRÉ

- 14 H390 de Hegel
Le remplaçant du fameux H360 est arrivé

LECTEUR SUPER AUDIO CD / RÉSEAU

- 20 SL-G700 de Technics
Le SL-G700 vous amène vers une autre dimension

ENCEINTES ACOUSTIQUES

- 26 Kanta N° 1 de Focal
Focal Kanta N° 1, le nouveau son de Focal

- 32 L-100 Classic de JBL
Le fabuleux voyage dans le temps

Bancs d'essai

ENCEINTES ACOUSTIQUES

- 44 SP1 de Muraudio
Impact et dynamisme assurés, n'ayez aucun doute!

PLATINE VINYLE

- 48 Alva TT de Cambridge Audio
Une platine vinyle parfaitement autonome

52 Événements

25, 55 Quoi de neuf?

Rythme & musique

- 56 Musique classique
58 En dehors des sentiers battus
59 En bluesant
60 En jazzant
61 Rock progressif



48

TED
TENDANCES ÉLECTRONIQUES & DESIGN

Magazine Tendances Électroniques & Design

450 436-1777
www.tedpublications.com/fr
info@quebecaudio.com

Les Éditions Mizka inc.
Casier postal 695, Succ Centre-ville
Saint-Jérôme QC J7Z 5V4
450 436-1777

Éditeur et directeur de la publication
Franco Moggia

Coéditrice et responsable des relations publiques
Lucie Beauchamp

Équipe de rédaction
Lucie Beauchamp, Guillaume Brunet, Michel Dallaire, Jean-Denis Doyle, Gilles Loranger, Adrien Rouah et Richard Schneider.

Équipe de rédaction, actualités musicales
Dan Behrman, Richard Guay, Christophe Huss, Pierre Jobin et Christopher Rodriguez.

Révision des textes et traduction
Lise Boileau

Infographie
Les Éditions Mizka Inc.

Photographie
Robert Guevremont et Franco Moggia

Représentante publicitaire
Lucie Beauchamp
lucieb@quebecaudio.com
450.436.1777

Distribution
Messageries Dynamiques
450.663.9000 1 800 361.5699

Abonnement et changement d'adresse
Magazine Tendances, Électroniques & Design
450.436.1777
lucieb@quebecaudio.com
www.tedpublications.com/fr



...

Il nous arrive de mettre notre liste d'abonné(e)s à la disposition d'entreprises ou d'organismes qui proposent des produits ou des services qui pourraient vous intéresser. Si vous ne voulez pas que votre nom y figure, faites-le-nous savoir par écrit, en joignant une étiquette d'envoi de votre magazine.

Tous droits réservés / All rights reserved
© Les Éditions Mizka Inc., 2019

Toute reproduction de textes, illustrations, photographies du magazine est interdite. Les prix indiqués dans les différents articles sont sujets à changement. Les opinions, renseignements techniques, points de vue, appréciations ou recommandations des journalistes du magazine TED ne reflètent pas nécessairement ceux de l'éditeur et du rédacteur en chef. De plus, le magazine TED n'est pas responsable des déclarations ni des affirmations des annonceurs.

DÉPÔT LÉGAL

Bibliothèque nationale du Québec, 1994
Bibliothèque nationale du Canada 994-6872
ISSN 1498-4318

PERSONA[®]



DE QUELLE COULEUR EST VOTRE PERSONA ?

Imaginez, faire l'expérience de l'enceinte acoustique la plus révolutionnaire, sur le plan technologique, et dont vous-même aurez imaginé l'aspect final. Allez-y avec la Paradigm Persona[®]

Les technologies brevetées de Paradigm parachèvent un design époustouflant vous permettant de choisir parmi 4 superbes finis standards et 18 magnifiques finis haut de gamme. Les performances incomparables et le design élégant de la Persona assurent une expérience musicale ... *tout en vous permettant de la doter d'un peu de votre personnalité.*

Rendez-vous à : **design.paradigm.com** pour créer votre Persona. Ou rendez-vous chez votre détaillant Persona agréé dès aujourd'hui.

Couvert par les brevets américains :10,003,869, D843,973, D834,558, D654,4795 et 8,340,340B2.

ART et PPA sont des marques commerciales de Paradigm Electronics. Paradigm et Persona sont des marques déposées de Paradigm Electronics, Inc.



Une période de réflexion

Nous sommes déjà en novembre! Wow! Le temps file à une vitesse folle, mais que peut-on y faire? Lorsque nous nous arrêtons quelques instants et réfléchissons au travail accompli durant la dernière année, il est intéressant de voir que l'on a atteint les objectifs que l'on s'était fixés en début d'année, assumant, bien sûr, que ce fut le cas.

L'industrie des appareils audiovisuels souhaite élargir sa clientèle, ce qui est tout à fait normal pour quelque industrie que ce soit. Les salons permettent à l'industrie de se faire connaître de nouveaux consommateurs et d'être redécouverte par les consommateurs déjà acquis. Quand je parle de salons, je parle, bien sûr, du **Salon Audio de Montréal**, qui a normalement lieu à la fin du mois de mars, et du **Toronto Audio Fest** qui se tient à la mi-octobre. Les organisateurs, **Sarah Tremblay** et **Michel Plante**, sont vraiment compétents et pourtant, malgré leur longue expérience, ils doivent toujours doubler d'efforts pour attirer les consommateurs en grand nombre. Ce fut le cas encore cette année à Montréal comme à Toronto. Il est toujours valorisant de rencontrer les amateurs de bonne musique lors de ces événements. Le concept est toujours de réunir le plus de gens possible (exposants, consommateurs et bénévoles) et de fêter en groupe ce qui les unit, soit une bonne reproduction musicale. Car, soyons honnêtes, les équipements sans musique n'ont plus de raison d'être.

Un nouvel événement s'est inséré, cette année, à Toronto. Il s'agit du **Toronto Vinyl Fest** qui avait pour but d'offrir des albums vinyle d'**Audio Basics**, un commerce ayant pignon sur rue à Toronto. Cet événement avait lieu dans un autre complexe hôtelier tout près du **Westin Toronto Airport**, soit l'**Embassy Suites by Hilton Toronto Airport**. Les visiteurs pouvaient également s'y offrir un café moyennant un don minimal d'un dollar. Les dons ont été remis à un organisme de charité, **MusiCounts**, qui utilise cet argent pour offrir des instruments musicaux gratuitement aux écoles qui ne peuvent se permettre de les acheter elles-mêmes. Quelques autres activités ont également eu lieu dont une dégustation de vins ainsi que deux spectacles musicaux, en soirée.

C'était la fête de l'audio à Toronto cette année! Trois membres de l'industrie furent honorés, pour les succès obtenus au cours de leur carrière, par le **Toronto Audio Fest 2019**. Il s'agit du journaliste bien connu **Robert Deutsch** de la revue **Stereophile**, de **James Tanner**, le copropriétaire et directeur de marketing de **Bryston Ltd.** ainsi que de **Ernie Fisher**, l'éditeur du magazine **Inner Ear Magazine**. Chapeau bas à tous les trois!

Ces événements sont toujours gratifiants, même s'ils demandent beaucoup d'efforts de la part de tous les membres de l'industrie, car ils invitent les consommateurs, ultimement ceux qui achèteront les divers appareils qui leur permettront de se divertir et de se détendre en visionnant un film ou en écoutant une pièce musicale. Avec le rythme d'enfer souvent associé à une vie active et trépidante, il faut nécessairement prendre un peu de bon temps pour soi et jouir des bonnes choses de la vie que ce soit un spectacle, un film, de la musique ou de la lecture. Je vous invite donc à parcourir attentivement l'édition des mois de novembre-décembre, de bien profiter de la période des Fêtes et on se retrouvera au tout début de l'année 2020.



Lucie Beauchamp

Coéditrice et responsable des relations publiques

M O O N
by SIMAUDIO

Audio D'Occasion

1325, rue Ontario E, Montréal
514.522.2020

Audiolight

355, rue Marie-de-l'Incarnation, Québec
418.687.9252

Audition Musik

94, av Rouleau, Rimouski
418.724.8090

Brosseau.ca

3256, Grande-Allée, Saint-Hubert
450.678.3430

Filtronique

9343, rue Lajeunesse, Montréal
514.389.1377

Musique Avant Tout

357, rue Racine E, Chicoutimi
418.549.1755

NOUVEAU DÉTAILLANT MOON

Québec Acoustique

643, rue Curé-Labelle, Blainville, QC
450.508-2150

Sensation Musicale

84, rue Dufferin, Granby
450.375.9480

Villeneuve Audio

50, rue Gauthier N, Joliette
450.755.1696

M O O N

by SIMAUDIO

Élevez votre expérience sonore

Vivez l'expérience **MOON**bySimaudio.com

Francis Ford Coppola
Directors's Cut 2016
Cabernet sauvignon

En 1974, **Francis Ford Coppola** et sa femme, **Eleanor**, rachètent une vieille propriété, à Rutherford, et ses 600 ha de terres, en partie avec les bénéfices tirés du film *Le Parrain*. Passionné de vin, respectueux de la vieille histoire de ce domaine particulier, **Coppola** vinifie son premier millésime en 1979, mis sur le marché en 1985, baptisé *Rubicon*, pour démontrer son ambition de marcher dans des zones encore inexplorées. Si le nom de **Coppola** a nécessairement rejailli sur les vins, *Rubicon* s'est d'abord imposé par lui-même comme l'un des grands cabernets californiens par son style caractéristique, opulent, concentré et de grande garde.

À côté de **Rubicon Winery**, la célèbre propriété située dans la Napa Valley que le couple s'est offerte, **Francis Ford Coppola** a créé, en 2006, une seconde structure dans la commune de Geyserville, dans la région de Sonoma, devenue à la fois lieu d'oenotourisme et *winery* où sont concentrées ses activités de négoce. Le domaine et ses vins **Francis Ford Coppola Winery** regroupent désormais une large gamme de vins, dont les fameux *Diamond Collection*. Une seule philosophie anime le cinéaste-vigneron *Nous aspirons au plus haut niveau de qualité dans tout ce que nous faisons*. Et rien n'est plus important que d'atteindre ce but dans la production de nos vins. L'esprit de la gamme est d'offrir des vins fruités, souples et mûrs, provenant de raisins récoltés dans toute la Californie. **Francis Ford Coppola** a gardé le souvenir des vins, que l'on servait à la table familiale, produits par son grand-père et ses oncles qui faisaient venir des raisins de Californie pour les vinifier eux-mêmes dans leur appartement de New York. Le comté de Sonoma, couvrant plus de 500 000 hectares entre le Pacifique et les montagnes escarpées de la *Coast Range*, défie les lois de la nature.

L'endroit est de plus en plus réputé pour ses vins haut de gamme, partageant le podium avec la vallée de Napa, grâce à de luxueuses cuvées collection comme celles, toujours sur liste d'attente, des domaines **Kistler Vineyards**, **A. Rafanelli** et **Cirq**. Dans le comté de Sonoma, il est tout aussi probable de tomber sur des vins extraordinaires préparés dans de plus modestes établissements.

Le *Director's Cut* cabernet sauvignon est d'un beau rouge grenat. Il présente un nez très profond d'épices et de vanille, et en bouche, des tannins longs le rendant idéal avec le gibier et l'agneau. Il est recommandé de le servir à environ 15–16 degrés.

Francis Ford Coppola
Directors's Cut 2016
Cabernet sauvignon
Code SAQ: 11383545
Prix: 31,60\$



L'Altro Pio Cesare Langhe, Chardonnay

La maison italienne **Pio Cesare**, fondée il y a plus de 120 ans, se fait découvrir dans notre coin de pays par la dégustation de 12 de leurs vins, tous disponibles au Québec. Le nom de ce domaine est tiré de celui de son fondateur qui démarra cette longue histoire d'affaires familiale en 1881. Ce domaine est toujours dans la famille avec **Pio Boffa**, le petit-fils du fondateur à la barre. **Pio Cesare** a travaillé avec les viticulteurs locaux depuis des générations et au cours des dernières années, le domaine a aussi acheté des vignobles pour sa propre production de grands crus de *Barolo* et de *Barbaresco*. **Pio Boffa** a, pour sa part, apporté une certaine modernisation à l'entreprise familiale. Depuis 2009, la maison retient les services du célèbre œnologue-consultant **Denis Dubourdieu**, ce qui aurait ainsi permis d'obtenir des vins rouges plus aimables jeunes, et moins acides, sans pour autant diminuer leur potentiel de vieillissement. Aujourd'hui, ce domaine possède près de 70 hectares de vignes, ce qui représente une grande superficie pour la région, laquelle est surtout constituée de petites sociétés familiales. C'est dans une région située près de Serralunga d'Alba que le domaine produit son *Barolo* régulier ainsi que son excellent *Barolo Ornato*. S'il est une région particulièrement riche en vins de très grande qualité, c'est bien celle du Piémont, et de ses collines, portée par son rude climat subalpin. Rarement se rencontrent dans une même aire de production autant de cépages nobles. La réglementation italienne, plus récente que la nôtre, paraît confuse et inutilement rigide. Cependant, la mauvaise réputation des vins de la péninsule italienne, qui demeure l'un des plus gros producteurs de vins, ne doit pas faire oublier que nos voisins d'outre-Alpes savent aussi proposer des produits remarquables. On en a de superbes exemples, ici, avec des vins travaillés de diverses façons, traditionnelle pour les uns, originale pour d'autres. Le Piémont produit surtout des vins rouges, même si l'on y élabore traditionnellement un vin blanc pétillant, inimitable par la douceur du muscat, l'*Asti spumante*, sachant être corsé et profond même s'il est issu souvent des alliages décevants. Le second est le *Nebbio*, un joli nom pour un raisin mûri dans la brume (*la nebbia*), qui a du mal à se défaire de son âpreté juvénile. Il faut attendre de quatre à dix ans pour profiter de l'intensité de son bouquet. À côté de ces champions, on trouve aussi le *dolcetto*, surprenant vin rouge généralement moelleux, et le *freisa*, rouge fruité assez doux, parfois pétillant. Il existe enfin quelques cépages de moindre mérite et une variété presque infinie d'assemblages que l'on ne pourrait tous décrire. Le *chardonnay* **Pio Cesare**, de couleur jaune pâle avec des reflets verdâtres, présente un nez de fruits très présents et une bonne longueur en bouche. Il est le compagnon tout indiqué du saumon et des fruits de mer. On le sert à température idéale, soit entre 12 et 14 degrés.

L'Altro Pio Cesare Langhe, Chardonnay

Code SAQ : 968982

Prix : 29,45 \$





Dynamique et justesse des timbres pour une belle fluidité

Par Michel Dallaire

Le fabricant de câbles Bis Audio n'a plus besoin de présentation auprès des audiophiles québécois. Ses produits ont obtenu de bonnes critiques de la part de la presse spécialisée autant canadienne qu'américaine. Pour ce banc d'essai, on m'a fourni un nouveau câble symétrisé sur connecteurs XLR, le Vivat qui se positionne au-dessus du Maestro dans la hiérarchie des câbles balancés de ce fabricant. Comme je possède déjà le Maestro XLR entre mon lecteur CD et mon amplificateur intégré, cela devrait, en principe, me permettre d'établir une comparaison entre ces deux modèles. Mais comme je ne possède pas d'ensemble préamplificateur / amplificateur séparé par des circuits symétrisés, je ne sais pas jusqu'à quel point les différences entre ces deux câbles seront perceptibles.

Vivat via Maestro

Si on compare visuellement le Vivat au nouveau Maestro, il n'y a pratiquement pas de différence. Les deux sont recouverts

d'une gaine tressée, de couleur noire et les extrémités sont des connecteurs XLR multipoint de marque **Neutrik**. Jusqu'à récemment la série *Maestro* constituait le sommet de la gamme chez **BIS Audio**. La série *Vivat* l'a remplacée depuis peu au catalogue. Le conducteur utilisé dans la série *Maestro XLR* est un fil multibrin rapide et à très large bande. Il est torsadé et en cuivre pur sans oxygène. Pour le nouveau *Vivat XLR*, le conducteur est aussi un fil multibrin de cuivre pur à 99,9 %, mais de qualité supérieure. Chaque brin de ce conducteur est plaqué d'une mince couche d'argent et la torsade multibrin est, elle aussi, plaquée argent.

Comme on le sait, l'argent est un meilleur conducteur et plus particulièrement dans le transfert des hautes fréquences. Mais ce matériau est assez dispendieux et plus compliqué à mettre en place. Ce conducteur en argent du *Vivat XLR* est recouvert d'une gaine isolante en *Téflon*. Sa fonction diélectrique est efficace en ce qui a trait à la non-conduite d'électricité, mais elle peut tout de même laisser passer des champs électromagnétiques. Pour contrer ce phénomène, un blindage tressé,

également en fil d'argent, se trouve entre cette couche isolante et la gaine de finition extérieure. Comme pour tous les câbles du fabricant **BIS Audio**, toutes les soudures sont nettoyées avant l'assemblage final et la finition est impeccable.

Les conditions d'utilisation

La paire de câbles que l'on m'a fait parvenir avait bénéficié de quelques heures de rodage. Comme mentionné plus haut, j'ai installé les *Vivat XLR* entre mon lecteur *CD* et mon amplificateur intégré. Après quelques heures de rodage additionnel, j'ai pu entreprendre une série d'écoutes afin de tenter de comparer la sonorité du nouveau *Vivat* avec celle de mon *Maestro*. Il m'est impossible de confirmer si la sortie *XLR* de mon lecteur *CD* est véritablement symétrisée. Selon le fabricant, l'étage de sortie fonctionne en pure classe A. Or, à ma connaissance, lorsqu'un étage d'amplification fonctionne dans cette classe d'opération, il est techniquement impossible d'obtenir un signal parfaitement symétrisé tout au long du trajet du signal audio. En pure classe A, le ou les transistors travaillent en parallèle et chacun assure les deux portions négative et positive du signal sinusoïdal. C'est ce qui expliquerait le fait que jusqu'à maintenant, j'ai toujours trouvé que mon lecteur *CD* sonne mieux sur la sortie asymétrique *RCA* que sur la sortie *balancée XLR*. Cette

sortie doit sûrement avoir recours à un circuit adaptateur ou à un transformateur qui rend la connexion moins directe.

Un pont pour la musique

J'ai effectué mes écoutes à partir de deux albums *CD* de compilations. Ces derniers sont prévus pour être testés sur des équipements haute-fidélité. L'un provient du fabricant de matériel d'alimentation électrique **IsoTek** et l'autre est réalisé par le fabricant britannique des enceintes **Graham**. Après avoir écouté à répétition quelques pièces musicales de ces deux albums, et en raison des conditions d'utilisation citées ci-dessus, il m'a été difficile de bien percevoir les différences entre le nouveau *Vivat* et le *Maestro*. Il faut dire qu'au départ le *Maestro* est déjà d'un très bon niveau d'excellence et c'est ce qui avait justifié son achat. La balance tonale de ces deux câbles est assez semblable, c'est-à-dire étendue dans les extrémités du spectre et assez neutre. Néanmoins, j'ai perçu un léger avantage de la part du *Vivat* sur le *Maestro*, surtout dans les hautes fréquences. Celles provenant du *Vivat* m'ont semblé un peu plus ouvertes et légèrement plus détaillées. Cette ouverture s'étend quelque peu dans le haut médium et le médium. Quant aux basses fréquences, les deux câbles performant, selon moi, aussi bien l'un que l'autre. Ils offrent une extension, une assise et un contrôle hors pair. Je



Découvrez la saisissante impression d'un concert intime à la maison sans fatigue d'écoute. Voilà Verity Audio !

 audiophile experts

67, boul. Sir-Wilfrid-Laurier,
Beloeil QC Tél.: 450.467.8273 / 1 866 690.8273
www.audiophileexperts.com

n'ai pas, non plus, noté de changements significatifs dans les dimensions subjectives de l'image stéréophonique qui sont amples et bien délimitées. Du moins s'il existe une amélioration, ma chaîne haute-fidélité ne me permettait pas de la percevoir clairement. Du côté de la dynamique et du respect des timbres des instruments, ces deux câbles s'équivalent, car ils reproduisent la musique avec une belle fluidité sans aucune dureté ou exagération.

J'ai perçu un léger avantage de la part du *Vivat* sur le *Maestro*, surtout dans les hautes fréquences. Celles provenant du *Vivat* m'ont semblé un peu plus ouvertes et légèrement plus détaillées. Cette ouverture s'étend quelque peu dans le haut médium et le médium.

Conclusion

Le *Vivat XLR* et le *Maestro XLR*, voilà deux excellents câbles symétrisés provenant du fabricant **BIS Audio**. Pour vraiment bien en distinguer les qualités respectives, il m'aurait fallu



utiliser des éléments séparés d'un niveau supérieur à ce que j'ai actuellement dans ma chaîne haute-fidélité. Comme chaque installation audio possède ses propres caractéristiques, il est recommandé de faire des essais sur différentes catégories de câbles avant de faire un choix définitif pour une chaîne stéréophonique. Mes essais me permettent de présager que le *Vivat XLR* conviendrait bien à une amplification détaillée, mais douce dans les hautes fréquences, alors que le *Maestro XLR* pourrait convenir à des appareils électroniques qui mettent de l'avant les hautes fréquences.

Cette recommandation est, bien entendu, subjective, car j'estime que le nouveau *Vivat XLR* peut constituer un très bon achat en fonction des composants de votre chaîne haute-fidélité. Pour ma part et dans le contexte de mon installation audio, mes câbles *Maestro XLR* me satisfont toujours autant. Le nouveau *Vivat XLR* est à peine plus cher que le *Maestro XLR*. Dans le contexte d'une chaîne très haut de gamme comprenant des circuits entièrement symétrisés, des entrées aux sorties, à mon avis, cette augmentation peut facilement se justifier et même représenter une solution incontournable.

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Prix : 990 \$ pour une longueur de 1 mètre

Fabricant / Distributeur : BIS Audio Inc., Tél. : 450.663.6137, www.bisaudio.com

Mediagraphie

IsoTek, *The Ultimate System Set-Up Disc*

Graham, *Demo 2019*



**JBL****SYNTHESIS[®]**

LE MONDE DE JBL SYNTHESIS VOUS ATTEND

Votre solution clé en main pour
l'expérience ultime de cinéma maison
et système stéréo.

**JBL 4429**

3 voies 12" Haut-parleur avec moteur
à haute fréquences à compression

**JBL L100 CLASSIC**

3 voies 12" Haut-parleur
de plancher

DISPONIBLE CHEZ
Audio Shop & Audiophile Experts

**JBL 4367**

2 voies 15" Haut-parleur
de plancher

DISTRIBUÉ AU CANADA EXCLUSIVEMENT PAR

**Erikson
CONSUMER**
A DIVISION OF JAM INDUSTRIES, LTD.

21000 TransCanada
Baie D'Urfé • Québec • H9X 4B7
Tel.: (514) 457-2555 • Fax: (514) 457-5507
www.eriksonconsumer.com



Le remplaçant du fameux H360 est arrivé

Par Michel Dallaire

Après avoir testé, au fil des années, les fameux amplificateurs intégrés H300 et H360 du fabricant danois Hegel, voici que leur remplaçant fait son apparition en ce début de septembre 2019. Lorsque Hegel Canada et son représentant Richard Kholruss nous ont offert de tester le nouveau H390, ce fut avec excitation que nous avons accepté. Donc, possiblement, en première nord-américaine pour la presse spécialisée, voici le H390 qui est le descendant du célèbre H590. Il constitue désormais le sommet de la gamme des intégrés chez ce fabricant, et il bénéficie déjà d'une presse favorable. On pourrait penser que le H390 est le rejeton du H590 ou, si vous préférez, une version simplifiée de ce dernier, mais les choses ne sont pas aussi simples. Le H390 a fait l'objet d'une refonte assez substantielle pour être considéré comme un modèle à part entière. Ce banc d'essai me permettra de découvrir les améliorations qui font qu'il est en passe de devenir un autre succès commercial. Suivez le guide...

Des jumeaux ou non ?

Physiquement le nouveau H390 pourrait être facilement confondu avec son prédécesseur le H360. Nous avons toujours

affaire au même boîtier noir mat d'une sobriété unique qui frôle presque l'austérité. Depuis ses débuts, le fabricant *Hegel* nous a toujours habitués à cette philosophie d'investir davantage sur la circuiterie interne plutôt que sur l'esthétique. Néanmoins la sobriété visuelle du **Hegel H390** en fait un appareil intemporel solide qui va bien vieillir. Mais même si son prédécesseur et lui se ressemblent comme deux gouttes d'eau, le nouveau H390 est, semble-t-il, un tout autre animal. Selon le fabricant, sa circuiterie analogique de même que sa carte de conversion numérique ont été entièrement repensées. Comme son prédécesseur, l'intégré H390 affiche une puissance de 250 watts par canal sous une impédance de 8 ohms. Sa configuration est toujours *dual mono* symétrisée, des entrées aux sorties, et l'étage final travaille en classe A/B. Son facteur d'amortissement se situe autour de 4 000, et il est très stable jusqu'à une impédance de 2 ohms. Ce qui signifie que pratiquement aucune enceinte ne pourra l'embarrasser.

Sound Engine 2

C'est un fait connu que lorsque le signal audio passe d'un étage d'amplification à un autre, chaque étage et ses composants électroniques affecteront la sonorité finale d'un amplificateur

intégré. Dans ce sens, le **Hegel H390** bénéficie toujours de la technologie maison appelée *Sound Engine 2*. J'en ai déjà parlé dans mes articles antérieurs. Je vous rappelle qu'il s'agit d'un circuit intelligent et breveté qui vise à éliminer localement la distorsion et les erreurs produites dans chacun des étages d'amplification plutôt que d'avoir recours à une boucle globale de contre-réaction négative. Il a été prouvé, dans le passé, que cette technique peut altérer la qualité originelle du signal audio. Ce circuit *Sound Engine* peut même intervenir pour annuler la distorsion de croisement que l'on retrouve dans les étages de sortie à transistors qui fonctionnent en classe A/B.

Le SynchroDAC, qu'est-ce que c'est ?

Le fabricant **Hegel** est plutôt discret sur cette technologie maison. De ce que je peux en comprendre, c'est que le *SynchroDAC* est basé sur la technologie numérique du *H590*, légèrement simplifiée. Contrairement aux autres technologies souvent utilisées, la carte de conversion du *H390* traite tous les fichiers entrants de façon native *bit-perfect* et sans suréchantillonnage. Selon **Hegel**, cette technologie évite de convertir les erreurs de gigue temporelle (*jitter*) en erreurs d'amplitude. Chez **Hegel** on a recours également à une technologie appelée *MasterClock*.

Le **Hegel H390** n'éprouve aucune difficulté à me présenter cette musique dans son entièreté et où chacun des instruments est bien localisable dans le panorama stéréophonique. Cet intégré démontre une belle neutralité, grâce à un respect méticuleux des timbres des instruments, sans rien escamoter en ce qui a trait à la dynamique et au détail. Le *H360* était et est encore un excellent intégré, mais à mon avis le nouveau *H390* va plus loin en matière de transparence et de détails.

Ainsi, l'horloge maîtresse s'adapte aux différentes fréquences d'échantillonnage des fichiers musicaux, et les abaisse lorsqu'un fichier en basse résolution est reçu. Les erreurs de gigue sont ainsi pratiquement éliminées autant sur l'entrée *USB* que sur les entrées *S/PDIF* coaxiales et optiques. L'entrée *USB* prend en charge tous les types de fichiers à haute résolution *PCM* et *DSD256* au moyen du protocole *DoP (DSD over PCM)* de même que des fichiers en *streaming MQA*. Des mises à jour seront disponibles gratuitement. Elles seront activables simplement à l'aide de la télécommande, une fois le *H390* branché à votre routeur grâce à une connexion filaire *Ethernet*. Ainsi, le *H390* deviendra compatible avec le logiciel de lecture **ROON**. Une application nommée *Bubble Up UPnP* pour téléphones intelligents et tablettes *Android* permet l'écoute de musique en continu sur votre réseau Internet comme, par exemple, **Spotify Connect** ou **Tidal**. Au moment d'écrire ces lignes l'application *Bubble Up UPnP* ne semble pas disponible pour les appareils **Apple**. Néanmoins, la fonction *Airplay* du *H390* permet de faire



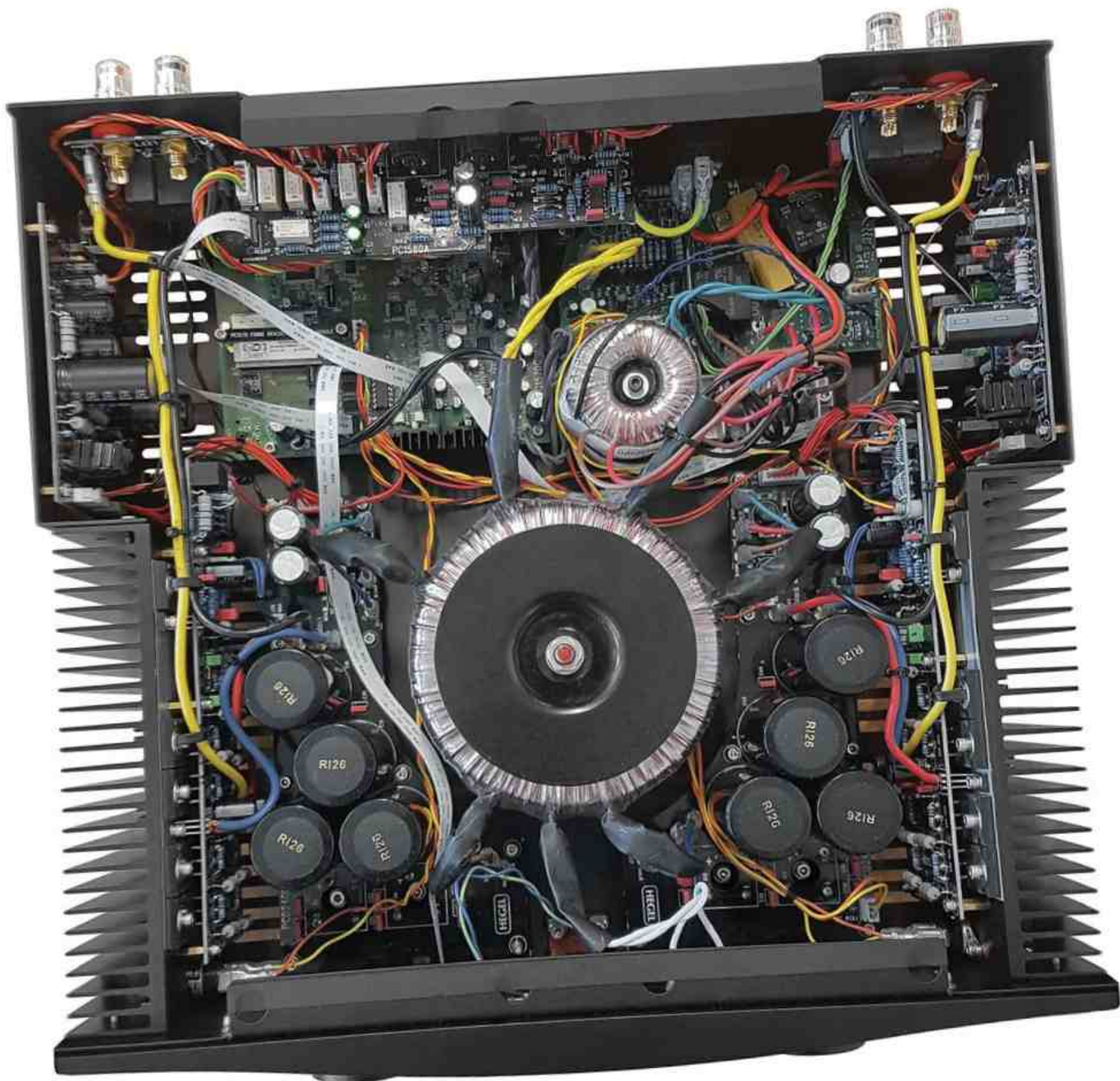
"...Les Gold 300, superbes avec la finition en ébène laqués, offraient une sublime sonorité."

- John Atkinson, Éditeur Technique, Mars 2019
Rapport du Salon de L'audio Montréal (Stereophile.com)

La série Michi offre 3 modèles qui profite de l'héritage et des forces de Rotel dans un design révolutionnaire qui livre une performance sonore extraordinaire.

Lorsque combiné avec les haut parleurs critiquement acclamés de la Série Gold de Monitor Audio, le résultat est un système incroyable qui allie élégance, une qualité sonore incomparable, et une valeur exceptionnelle en haute fidélité.

monitoraudio.com rotel.com



de l'écoute en continu comme d'écouter certaines chaînes de radio avec n'importe quel appareil **Apple**.

La connectique du Hegel 390

À l'arrière de l'amplificateur les entrées de lignes analogiques sont au nombre de trois dont une sur prises symétriques *XLR* et deux autres asymétriques sur connecteurs *RCA*. Les sorties de lignes analogiques sont, quant à elles, uniquement sur des prises *RCA*. Elles sont au nombre de deux, soit l'une à gain fixe et l'autre à gain variable. Les bornes de connexion pour les haut-parleurs sont d'une très bonne qualité, et du genre *WBT*, recouvertes d'une enveloppe protectrice en plastique transparent.

Les entrées numériques sont nombreuses dont une *USB* et un port *Ethernet*. Les entrées *S/PDIF* sont au nombre de cinq dont deux coaxiales sur prises *RCA* et *BNC* de même que trois optiques au format *Toslink*. Une sortie numérique coaxiale sur connecteur *BNC* est également fournie servant à faire passer le signal par un convertisseur numérique-analogique externe. Les fichiers en continu *MQA* sont pris en charge par l'entrée *USB* de même que par les entrées *S/PDIF* coaxiales et optiques.

Les conditions d'écoute

L'intégré **Hegel H390** a été installé dans ma chaîne audio qui est actuellement constituée de sources comme mon lecteur *CD* et mon serveur musical. L'amplificateur *H390* a remplacé temporairement mon intégré alors que les enceintes demeurent mes **Proac D20R**. Le tout est branché à un circuit dédié de 20 ampères équipé d'une prise murale **Oyaide R1**. Mes écoutes ont débuté avec le lecteur *CD* qui a servi à finaliser la période de rodage du *H390*. À cet effet les sorties *XLR*, *RCA* et numérique coaxiale de mon lecteur *CD* ont été utilisées alternativement. Pour cette source j'ai préféré la connexion coaxiale qui m'a donné les meilleurs résultats tout en me confirmant la qualité de la carte numérique du *H390*. Un *iPod* a aussi été utilisé pour vérifier la communication sans fil *Airplay 2*. Par la suite, la majorité de mes écoutes s'est effectuée à l'aide de mon serveur musical branché à l'entrée *USB* du *H390*. Le logiciel de lecture **Logitech Media Server** installé sur mon serveur m'a permis d'envoyer son contenu à l'intégré **Hegel** au moyen de mon réseau *Ethernet*. La fonction *UPnP/DLNA* du *H390* permet cela, mais, dans le contexte de mon installation, j'ai préféré la connexion *USB* qui m'a semblé plus directe, plus fluide avec des timbres plus naturels.

L'électronique danoise au service de la musique du monde

Au moment d'écrire ces lignes, nous sommes le 9 septembre, la journée où il était suggéré d'encourager nos artistes québécois en achetant un de leurs albums CD ou vinyles. C'est ce que j'ai fait ne me procurant le nouvel album CD de la harpiste **Isabeau Corriveau**. Dans cet opus, inspiré de la musique celtique et irlandaise, elle est accompagnée par un regroupement de musiciens nommé, pour l'occasion, *Les Tisseurs de Rêves*. Les arrangements sont d'**Isabeau Corriveau** et de **Caroline St-Louis**, et la superbe réalisation est du guitariste **Stephan Ritch**. Le **Hegel H390** reproduit très précisément cet album avec les voix de mesdames **Corriveau** et **St-Louis** qui sont d'une douceur et d'une beauté incomparables. La harpe est bien mise en évidence et vous caresse agréablement les oreilles au point de devenir presque une thérapie de relaxation. Selon madame **Corriveau**, l'enregistrement a eu lieu dans une cabane à sucre toute en bois, les musiciens installés en rond. L'intégré **H390** me donne une bonne idée de l'acoustique de la pièce, alors que la disposition des musiciens est assez bien respectée dans une image stéréo ample en largeur comme en profondeur. Je poursuis dans la veine de la musique du monde avec **Mercan Dede**, un compositeur multi-instrumentiste turc qui allie la musique de tradition soufie à la musique électronique. Dans son album intitulé *Breath*, il joue du *Ney*, une longue flûte traditionnelle en roseau, de diverses percussions, comme le bendir,

et du oud, un genre de luth très répandu dans les pays arabes. Ses pièces regorgent d'une multitude d'effets sonores et de diverses percussions. Le **Hegel H390** n'éprouve aucune difficulté à me présenter cette musique dans son entièreté et où chacun des instruments est bien localisable dans le panorama stéréophonique. Cet intégré démontre une belle neutralité, grâce à un respect méticuleux des timbres des instruments, sans rien escamoter en ce qui a trait à la dynamique et au détail. Le **H360** était et est encore un excellent intégré, mais à mon avis le nouveau **H390** va plus loin en matière de transparence et de détails. Il me semble plus chaleureux dans le médium et le haut médium. Les hautes fréquences sont plus fluides, et les timbres plus consistants. Conséquemment, les voix me semblent plus charnelles, alors que les émotions passent mieux. Subjectivement, le taux de distorsion du **H390** est tellement bas que je me surprends à monter le volume à des niveaux inhabituels, sans que n'apparaisse une dureté ou une saturation dans la sonorité. Je termine mon banc d'essai avec **Nils Frahm**, un compositeur / claviériste berlinois dont la musique est essentiellement basée sur les pianos préparés et des synthétiseurs. Il mélange musique classique et claviers électroniques avec une approche originale. Son dernier album, intitulé *All Melody*, est le premier où il décide de s'associer à d'autres musiciens. Il collabore donc avec la violoncelliste **Anne Müller**, le percussionniste **Sven Kacirek**, le trompettiste **Richard Koch** et une chorale moniale.

FOCAL KANTA, vous en entendrez ...de toutes les couleurs!



LE MAGASIN
AUDIOLIGHT

355 rue Marie-de-l'Incarnation Québec 418-687-9252
Visitez-nous en ligne à : **MAGASINAUDIOLIGHT.COM**



Les notes de l'album indiquent que les enregistrements ont été effectués à bas volume et sans compression afin de préserver la dynamique des voix et des instruments acoustiques. Et c'est exactement ce que le **Hegel H390** m'offre lors de sa lecture. Il préserve la dynamique et les timbres naturels de chaque instrument tout en respectant la puissance et l'impact des claviers électroniques. Le chœur de religieuses cloîtrées est reproduit de façon sublime pour ne pas dire *céleste*. Cette musique électroacoustique est planante et l'intégré **H390** installe une atmosphère envoûtante qui devient presque une invitation à la méditation.

Conclusion

Bref, vous l'aurez compris, l'amplificateur intégré **H390** est, selon moi, un autre exemple du savoir-faire du fabricant danois **Hegel**. Ses circuits analogiques et numériques ont fait l'objet d'une refonte qui le projette dans un avenir où une mise à jour est possible, ce qui le garde d'une désuétude trop rapide. La section de conversion numérique-analogique du **H390** est excellente et sa sonorité offre un très bon niveau de transparence sans sacrifier quoi que ce soit de la musicalité. Sa puissance est considérable pour un intégré et permet un contrôle souverain sur les enceintes. Malgré cela, il peut aussi faire montre de subtilité et de délicatesse lorsque la musique l'exige. Son interface usager est intuitive et sa connectique est des plus complète en rapport avec la nouvelle réalité de la musique en réseau.

Mon seul reproche, bien personnel, c'est que le **Hegel H390** ne possède pas de sortie pour casque d'écoute. Son prix de détail est substantiel, mais à peine plus élevé que son prédécesseur. Considérant qu'il est à presque la moitié du prix du renommé **H590**, j'estime que ce nouveau **H390** est pratiquement une aubaine.

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Prix : 7 500 \$

Garantie : 3 ans

Distributeur : Asona Ltd., Tél. : 905.947.9229,
www.asonaltd.com

Médiagraphie

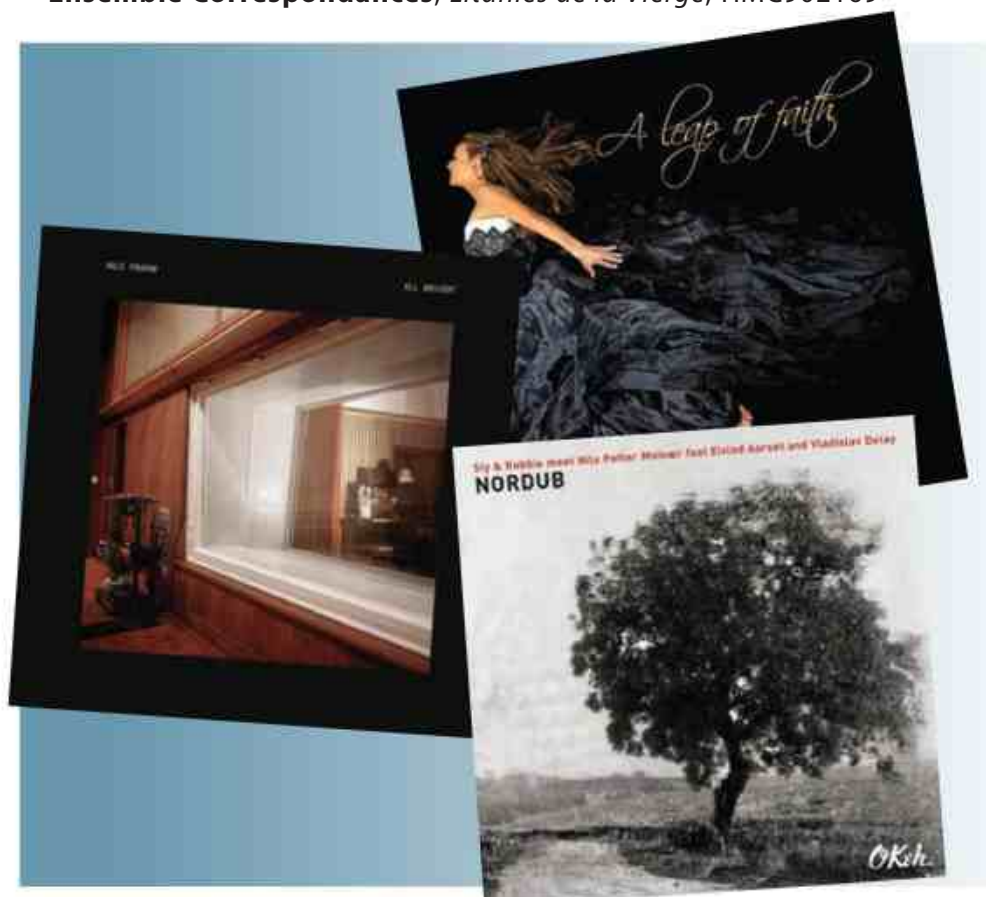
Isabeau Corriveau, *A Leap of Faith*, CA-LMJ-19-40000

Nils Frahm, *All Melody*, Erased Tapes

Mercan Dede, *Breath*, White Swan Records, WS0078

Sly & Robbie, **Nils Petter Molvaer**, *Nordub*, Okeh, 88985406342

Ensemble Correspondances, *Litanies de la Vierge*, HMC902169





The advertisement features a red banner at the top with the Martin Logan logo and tagline. Below, a collection of speakers is shown in a modern interior setting. A large white floor-standing speaker is on the right, while a group of smaller speakers (satellites, center, and subwoofers) are on the left. A color selection guide at the bottom right shows three options: black, white, and red.

MARTIN LOGAN®
Truth in Sound.

3 finis possibles

Noir brillant Blanc mat Noyer rouge

60XTi • 40i • 20i | 35XTi • 15i | 50XTi • 30i
Autoportantes Étagère Centre

LE NOUVEAU LOOK D'UNE PERFORMANCE ÉPROUVÉE

Si la réputation d'une enceinte porte sur sa performance, pourquoi la changer ? La nouvelle **série Motion®** de MartinLogan offre la même performance supérieure qu'offraient les générations précédentes, soit une diffusion claire, une précision exceptionnelle et un registre dynamique.

Une nouvelle conception élégante des enceintes en améliore l'apparence grâce à des renforts internes - bonifiant la performance -, à des déflecteurs renforcés, à de nouvelles grilles en tissu et à un choix de trois superbes finis.

«... La voix semblait étrangement réaliste, et le timbre instrumental était naturel, avec une profondeur si palpable que mes mains pouvaient pratiquement le toucher.»

David Martson, *The Absolute Sound*,
à propos des Motion 60XT



Le SL-G700 vous amène vers une autre dimension

Par Jean-Denis Doyle

Enfin! Le voici donc arrivé, le lecteur Technics SL-G700. Cet appareil est une véritable bombe qui suscite l'engouement et l'excitation dans les boutiques audio de partout dans le monde, et ce, pour de bonnes raisons. Il s'agit, en fait, d'une plateforme ultra-complète

qui vous permettra de profiter de votre musique numérique, quel que soit le format. D'abord, c'est un lecteur de SACD et de CD, c'est aussi un lecteur réseau capable de décoder la majorité des formats de fichiers disponibles actuellement. Le plus beau, c'est qu'il

vous permet de profiter pleinement du format d'encodage MQA. Le Technics SL-G700 est un appareil haut de gamme, à un prix bien ciblé, qui fera l'envie de bon nombre d'audiophiles et d'amateurs de musique. Puisque j'ai eu le privilège de l'héberger pendant quelque temps, je vous propose donc d'en faire la découverte à travers ce banc d'essai.

L'audionumérique en aura fait du chemin dans les trente-cinq dernières années. Depuis l'introduction du CD dans les années 1980, de nombreux amateurs de musique se sont constitué des collections de CD considérables. Vers les années 2000, lorsque les fichiers de musique dématérialisés firent leur apparition, bon nombre de mélomanes furent réticents à numériser leurs collections. On peut comprendre que, devant la complexité des logiciels de gestion pour la musique, et le jargon qui les accompagne, certains amateurs ont tout simplement continué d'écouter leurs CD. Puis, vint le *streaming* en haute résolution, proposé par des services comme Tidal, qui offrit un catalogue considérable et simplifia grandement les choses. De nos jours, la diète audionumérique d'un audiophile mélomane se compose, en moyenne, d'un



service de *streaming*, d'une collection de CD, de SACD et de fichiers dématérialisés pour les plus geek d'entre eux.

Dans ce contexte, le lecteur **Technics SL-G700** arrive à point nommé. Avec sa présentation magnifique, son prix, et sa technologie parfaitement étudiée, il fait le pont entre plusieurs technologies numériques d'hier et de demain et ralliera les mélomanes de toutes les générations.

Le MQA démystifié

Le **Technics SL-G700** ne serait pas une machine de rêve s'il ne décodait pas le format du futur en haute résolution, le **MQA**. Mais qu'est-ce que ça mange en hiver le **MQA**? Il s'agit d'un format d'encodage, avec pertes, qui permet d'acheminer un énorme fichier numérique de qualité studio, à travers un service de musique en ligne comme **Tidal**. Je dis bien avec pertes, puisqu'un fichier **MQA** sera compressé, un peu à la manière d'un origami, afin de rendre sa taille similaire à celle d'un CD. Une fois le fichier **MQA** arrivé chez vous, votre machine, équipée du décodeur **MQA**, l'ouvrira à sa pleine capacité et le filtrera selon les paramètres du protocole **MQA**. Le fichier ainsi reconstitué sera une version très proche du *master* de studio original.

Cette technologie, mise au point par **Bob Stuart** de **Meridian**, a subi son lot de critiques à travers plusieurs articles publiés sur Internet. Il s'agit d'un compromis qui tient compte des exigences de l'industrie de la musique afin d'éviter la copie des *masters* de studio. Le léger taux de compression permet de réduire la quantité de données nécessaires permettant la diffusion du **MQA** en *streaming*. Comme toute nouvelle technologie audio, la preuve est dans le résultat sonore, et comme nous le verrons plus tard dans les impressions d'écoute, la qualité est vraiment au rendez-vous.

De plus, cette technique d'encodage a déjà été adoptée par la majorité des grandes étiquettes de l'industrie de la musique, et on parle même de CD qui seraient encodés en **MQA**. Avec plus d'un million de pièces de musique offertes en format **MQA** sur **Tidal**, cette technologie est bel et bien là pour rester et représente l'avenir de l'audio numérique en haute résolution.

Description technique

Le **Technics SL-G700** semble sorti tout droit d'une usine qui fabrique des vaisseaux



Amplificateur intégré H390

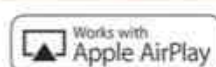


Le tout nouveau H390



Ce H390 est un **RÉVOLUTIONNAIRE**. Un **RÉVOLUTIONNAIRE** puisqu'il offre une grande partie des performances sonores et des fonctionnalités de nos produits de la série Reference, et ce, à un prix inférieur. Un **RÉVOLUTIONNAIRE** qui offre en un produit intégré ce que les autres font en deux ou trois.

Un **RÉVOLUTIONNAIRE** qui fournit un son de classe mondiale, une puissance remarquable et des services tels que Apple AirPlay, Spotify, Roon. Tout ça dans un seul châssis. Le tout à un prix abordable.



www.Hegel.com Hegel Canada (905) 947-9229

spatiaux. Avec son châssis entièrement en aluminium poli, il a fière allure et se laisse porter avec son poids de douze kilos. L'intérieur de l'appareil se divise en quatre sections. Chacune des sections est physiquement isolée par des panneaux de métal. La première section est une substantielle alimentation à découpage qui occupe tout le tiers gauche de l'appareil. Cette alimentation se trouve dans une cage blindée visant à éliminer les interférences, et elle a été réalisée avec beaucoup de soins à l'aide de composants de qualité.

Vient ensuite la section du bloc de lecture optique. Celui-ci est muni d'un tiroir en aluminium moulé et de trois étages de découplage visant à éliminer le transfert des vibrations vers le laser de lecture. Ce bloc de lecture est en mesure de lire les SACD et tous les formats de CD.

Le **Technics SL-G700** est muni d'une section numérique. Il s'agit du cerveau de l'appareil qui assure la gestion des différentes entrées et sorties numériques, gère la lecture en réseau et décode le flux MQA. Cette section est aussi équipée d'un récepteur **Google Chromecast Audio** afin de permettre la lecture de fichiers directement à partir d'un appareil *Android*. Bien évidemment, le **SL-G700** est compatible avec les protocoles *Bluetooth* et **Apple AirPlay**. À mon point de vue, la caractéristique la plus intéressante de cette section numérique réside dans le fait que le service de musique en ligne **Tidal** est implanté à même le **Technics SL-G700**. Cela permet à son utilisateur de profiter du service **Tidal** sans avoir à brancher un ordinateur sur sa chaîne audio. Le branchement se fait directement au moyen d'un simple fil réseau, assurant ainsi une qualité maximale. Une fois branché sur votre réseau, le **Technics SL-G700** sera en mesure de lire tout type de fichiers enregistrés sur un ordinateur, un disque dur, une tablette ou un téléphone intelligent.

La quatrième section du **Technics SL-G700** est le convertisseur numérique analogique comme tel. Afin d'assurer une conversion optimale, **Technics** s'est tournée vers le fabricant de semi-conducteurs **Asaki Kasei** et a équipé le **SL-G700** de la puce **AKM4497EQ**. Cette puce de conversion est largement utilisée dans le milieu professionnel, entre autres dans les consoles de studio **Solid State Logic**, rien de moins. Avec un convertisseur d'une telle qualité, **Technics** se devait de soigner les étages qui le soutiennent. On y trouve donc des amplificateurs

opérationnels assemblés à partir de transistors discrets, une configuration double-mono symétrique, des pièces triées sur le volet, de nombreux régulateurs et même un circuit d'horloge alimenté par une pile. Bref, tout ce qu'il faut pour assurer une musicalité de haute qualité.

La façade avant regroupe les commandes habituelles, soit l'afficheur et le tiroir pour insérer les disques. La prise d'écouteurs située à l'avant réserve une belle surprise. En effet, **Technics** a doté le **SL-G700** d'un amplificateur d'écouteurs de grande classe

Avec ce format de *CD* en haute résolution, le **Technics SL-G700** offre une prestation digne d'un lecteur beaucoup plus dispendieux. Sur cette œuvre, l'ouverture et l'étalement des plans sonores, en profondeur, prennent une dimension grandiose. La recherche approfondie, dont ce lecteur est capable, permet de repérer de très petites informations que contient le disque et qui seraient complètement passées inaperçues auparavant.

qui dispose de sa propre section de conversion et d'amplification complètement indépendante.

Et enfin, l'arrière du lecteur regroupe toutes les connexions habituelles d'un lecteur réseau de cette génération avec, en prime, une paire de sorties balancées au format *XLR* pour un transfert optimal du signal musical.

Installation

Comme le **Technics SL-G700** est équipé de la fonction **Google Chromecast**, il faudra donc installer l'application **Google Home** en premier et la configurer selon les paramètres de votre réseau. Ensuite, il faudra installer l'application **Technics Audio Center** sur votre appareil intelligent. Lorsque vous brancherez le **SL-G700**, celui-ci sera reconnu par votre réseau grâce à l'application **Google Home**. Comme avec tout appareil fonctionnant sur un réseau, il faut donc prendre le temps de bien lire le manuel d'instructions page par page, et suivre les étapes une par





une, ce qui évitera bien des prises de tête et d'avoir à ressortir certains mots du vocabulaire religieux...

Impressions d'écoute

C'est par la lecture d'un bon vieux CD que j'ai commencé ma session d'écoute pour ce banc d'essai. Après tout, le format CD est bien souvent celui qui constitue la grande majorité de la discothèque des amateurs de musique. Il est donc impératif qu'un lecteur, de la trempe du **Technics SL-G700**, soit en mesure de tirer le meilleur du format CD ainsi que des fichiers encodés au standard 16 bits / 44 kHz. À l'écoute de la pièce *Day by Day* de l'album de **Bet.e and Stef**, sa sonorité semble soudainement avoir pris un coup de jeunesse. C'est lumineux, doux et articulé. Sur la pièce-titre de l'album, la voix de la chanteuse présente une nouvelle texture des plus agréable, et les *backings* vocals se placent tout en délicatesse. Le rythme est vraiment facile à suivre et, à ce moment précis, je me suis souvenu à quel point cet album pouvait être bon. Voilà exactement ce qui est attendu d'une machine comme le **Technics SL-G700**, qu'elle livre une version rafraîchie de notre collection de CD. Je vous l'assure, vous n'avez pas fini de redécouvrir vos CD!

Place à la musique classique et à l'**Orchestre Métropolitain du Grand Montréal**. Et quoi de mieux qu'un SACD pour profiter pleinement de toute l'ampleur de la *symphonie* N° 3 de **Camille St-Saëns** pour orgue! Avec ce format de CD en haute résolution, le **Technics SL-G700** offre une prestation digne d'un lecteur beaucoup plus dispendieux. Sur cette œuvre, l'ouverture et l'étalement des plans sonores, en profondeur, prennent

une dimension grandiose. La recherche approfondie, dont ce lecteur est capable, permet de repérer de très petites informations que contient le disque et qui seraient complètement passées inaperçues auparavant. Lorsque l'organiste **Phillipe Bélanger** entre dans le jeu, le spectacle que diffuse le **Technics** devient particulièrement émouvant de beauté. Mes deux bras sont tombés de ma chaise devant la qualité qu'un bon lecteur de SACD peut rendre. Sérieusement,

comment est-ce possible que les ventes de ce format de disque n'aient jamais vraiment décollées?

Puisque le **Technics** semble faire des miracles avec la haute résolution, j'ai donc décidé d'explorer ses capacités avec des fichiers encodés en MQA disponibles sur le service de musique en ligne **Tidal**. Je me suis donc tourné vers l'album *Letter from Home* du **Pat Metheney Group**, que je connais parfaitement bien, puisque



Ce Hegel H390 est un RÉVOLUTIONNAIRE.

Un RÉVOLUTIONNAIRE puisqu'il offre une grande partie des performances sonores et des fonctionnalités de nos produits de la série Reference, et ce, à un prix inférieur. Un RÉVOLUTIONNAIRE qui offre en un produit intégré ce que les autres font en deux ou trois. Un RÉVOLUTIONNAIRE qui fournit un son de classe mondiale, une puissance remarquable et des services tels que Apple AirPlay, Spotify, Roon. Tout ça dans un seul châssis. Le tout à un prix abordable.



HEGEL
MUSIC SYSTEMS



brosseau.ca
AUDIO • VIDÉO • DOMOTIQUE

Analysis Plus • Anthem • BIS Audio • Bluesound • Cabasse • Cambridge • Cayin • DALI • Grado • Hegel • HIFIMAN • iFi • Innuos • JL Audio • Luxman • Lyngdorf • Marantz • Meze • Monitor Audio • MOON • Paradigm • Russell K • Sennheiser • ect.

3256 Grande Allée, St-Hubert 450 678-3430



je possède le vinyle et le CD. Ouf! Moi qui pensais connaître cet album! Le *SL-G700* élève ce classique du jazz fusion, aux rythmes d'influence brésilienne, vers une autre dimension. La petite dureté sonore due aux techniques de numérisation, de la fin des années 1980, est tout bonnement disparue. Place maintenant à une reproduction rythmée et enlevante qui fait taper du pied, et on se surprend à hausser le volume tellement la musique coule bien. La scène sonore fourmille de détails qui ajoutent une richesse encore inconnue à cet album. Vraiment, l'encodage MQA donne des résultats à la hauteur des attentes, et ceux qui décident volontairement de s'en priver passent tout simplement à côté d'une belle occasion d'enrichir leur expérience musicale. Sur la pièce *Better Days Ahead*, le filtre d'encodage du MQA, censé améliorer le *timing*, la tonalité et le réalisme fait des merveilles. Si ce protocole de filtrage est censé être le talon d'Achille du MQA, eh bien, moi, je pourrais vivre avec sans problème! Il apporte un *plus* indéniable à la reproduction musicale quant à la tonalité, au naturel et au suivi mélodique. Pour terminer, je me suis amusé à comparer ma platine vinyle avec le **Technics SL-G700** faisant jouer le même album encodé en MQA. Pour ce faire, j'ai sélectionné l'album du groupe **The Doors**, *L.A. Women*. La présentation est légèrement différente, mais le niveau de détail est similaire. La basse et le rythme sont un tantinet meilleurs avec le lecteur **Technics**, et la platine a légèrement le dessus avec les voix et les ambiances. Je dois avouer qu'on y est presque et que le numérique et l'analogique n'ont jamais été aussi proches pour ce qui est de qualité absolue. Avec la pièce *Riders on the Storm* j'ai eu beaucoup de difficultés à décider si je préférais le vinyle ou le fichier MQA lu par le **Technics SL-G700**. Il s'agit là du meilleur compliment

à adresser au *SL-G700*, et voilà un beau dilemme que je vous invite à aller trancher chez un revendeur **Technics**.

Conclusion

Le **Technics SL-G700** est un véritable vaisseau capable de vous transporter dans un univers de musique à la qualité insoupçonnée. Il saura convaincre les plus réticents que la technologie de lecture en réseau est enfin mûre et qu'il est temps de monter à bord. Avec sa plateforme de lecture pour les CD et les SACD, il vous permettra de redécouvrir votre collection de musique, s'ouvrant sur l'avenir grâce à son décodeur MQA. Un magnifique appareil, construit pour durer, qui reproduit une sonorité qui fait rêver. Grâce à son prix parfaitement raisonnable, il mérite, à mon avis, la mention de meilleur achat, une distinction que je n'accorde que très rarement. Pour l'instant je me dois de laisser repartir le vaisseau et je souhaite qu'il me revienne un jour.

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Prix : 3 799 \$

Garantie : 3 ans, pièces et main-d'œuvre

Fabricant / Distributeur : Technics Canada / Panasonic Canada,
Tél. : 1.800.561.5505, www.technics.com

Médiagraphie

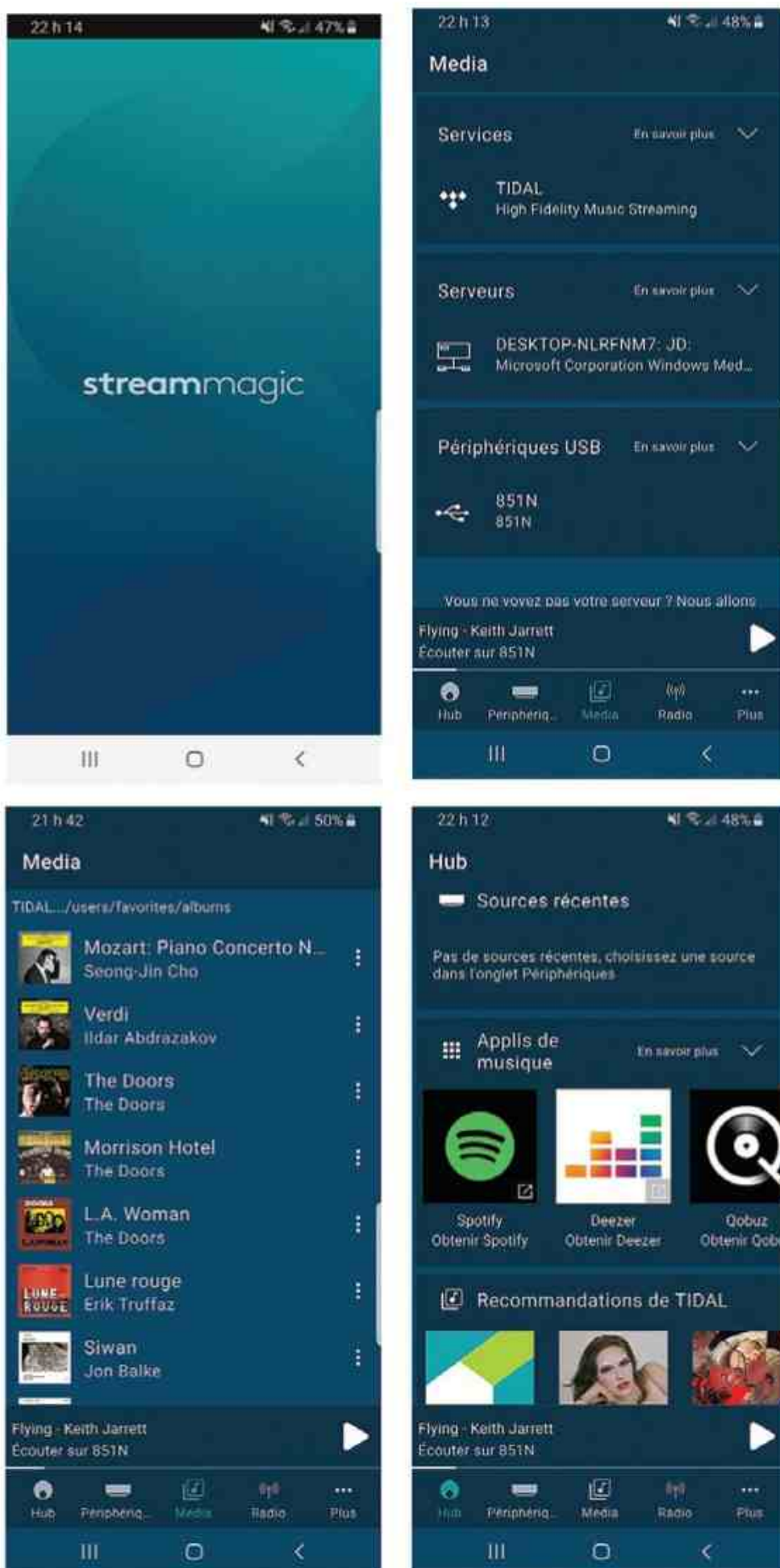
Bet.e and Stef, Day by day, CD, Universal, 7697422302

Orchestre Métropolitain du Grand Montréal, Camille St-Saëns,
Symphonie N° 3 avec orgue, SACD, Atma, SACD2 2331

Pat Metheney Group, Letter from home, Tidal, Fichier MQA

The Doors, L.A. Women, disque vinyle, Elektra, EKS-75011

Nouvelle application StreamMagic de Cambridge Audio



Par Jean-Denis Doyle

Cambridge Audio vient tout juste de remplacer l'application **Cambridge Connect** par une toute nouvelle version qui présentée sous le nom de *StreamMagic*. Disponible dès maintenant, elle vise les propriétaires de *CXN*, *CXN V2*, *851N* et *Edge NQ*.

L'amélioration est très appréciable et la nouvelle présentation graphique est superbe. *StreamMagic* est une application intelligente qui va maintenant vous accompagner et vous proposer des raccourcis en fonction de vos habitudes d'écoute. C'est rapide, elle répond au quart de tour et permet de contrôler plusieurs appareils **Cambridge** en même temps. La section qui gère les stations de radio Internet a aussi été grandement améliorée.

L'application est gratuite, et disponible maintenant pour *Android* ou **Apple**. Du pur bonheur, à vous d'en profiter !

Focal Kanta N° 1, le nouveau son de Focal ?

Par Guillaume Brunet

Un peu d'histoire pour débiter. En 2011, Focal et Naim, deux géants européens de l'audio fusionnent pour en venir à créer, en 2014, Vervent Audio Group, une société française. Depuis, les deux sociétés fondatrices continuent d'œuvrer indépendamment tout en conservant leur patrimoine technique, leurs gammes de produits et leurs philosophies respectives, mais elles ont uni leurs équipes de recherche et développement afin de propulser les marques à des niveaux supérieurs. Voilà maintenant cinq ans que Focal et Naim conçoivent et adaptent leurs

produits afin qu'ils se complètent parfaitement. Ce partenariat technique a commencé à donner ses fruits et les réalisations issues de cette union sont plus que prometteuses. Que l'on songe au Naim Muso 2, dont j'ai fait l'analyse dans la dernière édition de TED, ou à la gamme Kanta de Focal, dont j'entame aujourd'hui l'analyse du plus petit modèle, le Kanta N° 1, tout deux acclamés par la presse.

La gamme Kanta de Focal fut introduite au **Rocky Mountain Audio Fest** en octobre 2017 avec un petit modèle d'enceinte autoportante, la *Kanta N° 2*. Au **CEDIA Expo 2018**, Focal a ajouté trois nouveaux modèles, soit la *Kanta N° 1*, une enceinte de type tablette, la *Kanta N° 3*, une grande enceinte autoportante de trois voies ainsi que la *Kanta Center*, une enceinte centrale, complétant ainsi la gamme destinée à la fois aux mélomanes et aux amateurs de cinéma maison. Ces nouveaux modèles *Kanta* se situent en milieu ligne de la marque, entre les *Aria* et les *Electra 1000 Be 2* qui, selon la rumeur, viendraient à disparaître. Les *Kanta* sont les toutes premières enceintes incorporant les haut-parleurs *Flax* de Focal, avec des cônes en lin, et le fameux *tweeter* en béryllium. Avec cette combinaison, pourrait-on parler d'un nouveau son signé Focal ?

Description technique

La *Kanta N° 1* est une enceinte dotée d'un évent accordé (*bass reflex*) de moyenne dimension. Elle mesure 422 mm de hauteur par 234 mm de largeur et 391 mm de profondeur, et son évent est situé à l'arrière. La façade est offerte en huit finis, laqués ou mats, et le boîtier en deux finis, soit laqué noir ou noyer, ce qui permet de nombreuses combinaisons. Elle est fabriquée d'une seule pièce de bois multicouche intégralement moulée, sans murs parallèles. La façade avant est fabriquée de polymère haute densité (*HDP*), ce qui offre une rigidité et une absorption supérieures à celles qu'offre le *MDF* (panneau de fibres à densité moyenne), plus courant. En fait, Focal affirme que les boîtiers de la série *Kanta* sont aussi rigides que ceux de la gamme *Sopra*, bien qu'ils soient beaucoup plus minces.

La totalité de la gamme *Kanta* comporte les mêmes composants, à savoir des cônes en lin et un *tweeter* à dôme inversé en béryllium. Deux fois et demie plus léger que le titane, le béryllium est sept fois plus rigide. Il est également dix fois plus dispendieux que l'or, donc, il est normalement réservé aux enceintes d'exception, les très hauts de gamme. Le béryllium est aussi classé comme un métal toxique mais ne représente aucun





risque pour la santé sous la forme solide et à température ambiante. Par contre vu sa classification, il serait nécessaire de prendre certaines précautions si l'un des *tweeters* était endommagé, et un feuillet explicatif est fourni à cet effet.

Ce nouveau *tweeter*, appelé **Focal IAL3**, a été spécifiquement conçu pour la gamme *Kanta*. Son diaphragme, en béryllium, est à dôme inversé mesurant 27 mm de diamètre et d'une épaisseur de seulement 25 microns. En comparaison, un cheveu humain a un diamètre d'entre 50 et 100 microns. Cette infime épaisseur lui permet d'atteindre une résolution jusqu'à jamais obtenue lors des conceptions précédentes de **Focal**. Sa réponse en fréquences atteint 40 kHz, ce qui représente une plage de réponse étendue sur plus de 5 octaves. Le nouveau *tweeter* aurait également un son légèrement plus chaud malgré la résolution supplémentaire, affirme **Focal**.

Le *IAL3* s'appuie sur les principes **Infinity Acoustic Loading (IAL)** et **Infinite Horn Loading (IHL)** que la société a développés pour ses *tweeters* phare de la gamme *Utopia*. Concrètement, il s'agit d'une chambre, à l'arrière du *tweeter*, conçue pour que le *tweeter* fonctionne comme s'il y avait une charge acoustique infinie. Cet espace est rempli d'un matériel absorbant, et l'onde sonore émise par la face arrière du *tweeter* est donc progressivement absorbée, de sorte qu'aucune résistance, ou résonance, ne modifie son mouvement.

Le cône de moyennes et basses fréquences *Flax* de 165 mm est fabriqué d'une fibre naturelle, le lin, prise en sandwich entre deux épaisseurs de fibre de verre. Le lin, une fibre creuse, a été choisi pour ses propriétés mécaniques. Il accroît la rigidité et le contrôle de la résonance du cône tout en étant très léger. Outre les avantages acoustiques du lin, le *woofer Flax* de la *Kanta* ajoute un cachet à l'enceinte. Si vous n'aimez pas l'esthétique du lin, il est toujours possible de placer la grille textile aimantée

par dessus. Le haut-parleur de moyennes et basses fréquences *Flax* reprend la suspension **Tuned Mass Damper (TMD)** inspirée de la technologie antisismique utilisée dans les gratte-ciel et dans les suspensions de voitures de course. Développée pour contrer la distorsion engendrée par la déformation de la suspension et du cône, une masse supplémentaire est introduite et oscille en opposition à la fréquence de résonance pour ainsi la contrôler. Physiquement, deux anneaux tubulaires sont intégrés dans la suspension du cône à des endroits très précis, afin de stabiliser le mouvement de la suspension et la déformation du cône, et ce, sans en affecter la dynamique. Cette technologie est exclusive à Focal et est brevetée.

Tous les haut-parleurs *Flax* de gamme *Kanta* sont également équipés du moteur **Neutral Inductance Circuit (NIC)**, qui stabilise le champ magnétique pour un son parfaitement défini et un grave mieux contrôlé. Ce dispositif réside dans un anneau de *Faraday* dont les dimensions, les matériaux et le positionnement ont été optimisés afin que le champ magnétique induit par le signal d'entrée (la musique) ne soit plus affecté par la position de la bobine, par l'ampérage ou par la fréquence du courant qui la traverse. Comme vous le constatez, la *Kanta* n'est pas seulement une belle enceinte, elle est aussi bourrée de technologies issues d'un département de recherches et développement très avant-gardiste. Du sérieux.

Déballage et mise en route

J'ai reçu les *Kanta* et leurs supports un mercredi soir. Tout était neuf et scellé dans les boîtes. Lors du déballage, à ma grande surprise, et satisfaction, j'ai découvert le modèle entièrement noir et laqué, le *Black Lacquer - Black High Gloss*. J'avoue que je m'attendais plutôt à ce que le distributeur, plus précisément **Focal Naim Canada**, m'envoie une des couleurs disons les



[...] cette production magistrale est une référence en matière de qualités technique et musicale. Le *mix* est impressionnant et les *Kanta N°1* nous le rendent bien. L'image est très large et profonde, les multiples couches de contrebasses et de percussions s'intègrent et se répondent de façon hypnotique. Le rendu et la dynamique des cymbales par le *tweeter IAL3* sont particulièrement soignés et révélateurs quant à la grandeur de l'espace, à la position des musiciens et aux micros lors de la prise de son.

moins populaires, le bleu *Gauloise Blue* ou le jaune *Solar Yellow*... J'étais content. J'ai donc assemblé les pieds, pris mes gants et positionné les enceintes dessus, le tout avec la plus grande précaution. Trois vis et des anneaux de caoutchouc sécurisent et découplent les enceintes des pieds. Des contre-pointes sont également fournies afin de protéger votre revêtement de sol. J'ai donc placé les enceintes à l'œil, là où se trouvaient mes enceintes autoportantes, et j'ai relié le tout à mon intégré avec mes câbles d'enceintes en pur cuivre. Il n'a fallu que très peu d'ajustement pour arriver à produire une image sonore cohérente, large et profonde et d'ainsi obtenir l'impression que les enceintes disparaissaient. Ayant les contraintes habituelles d'espace d'un locataire montréalais, mon propre positionnement n'était pas nécessairement idéal dans l'absolu, car j'étais bien trop près du mur arrière. Mais comme rien n'est parfait et qu'il faut vivre avec, j'ai abouti avec un triangle équilatéral de 232 cm de côté, à 30 cm du mur arrière, le mur de côté le plus proche étant à 52 cm du centre du *tweeter*. Ayant passé la majeure partie de ma vie professionnelle en studio de son, j'ai été entraîné à l'écoute. J'aime une image sonore réaliste. Un piano n'a pas et n'aura jamais 4 m de largeur chez moi! J'ai donc orienté les enceintes d'environ 20 degrés vers l'intérieur par rapport à la perpendiculaire du mur arrière de sorte que le croisement des axes des *tweeters* se fasse à environ 30 cm derrière ma tête. Enfin, j'ai pu m'asseoir et écouter une pièce musicale. Premier constat, une image très large et ultra-précise, mais un son plutôt dur...

Mise en contexte

On dit que tout vient à point à qui sait attendre, j'étais loin de me douter de toute l'ampleur de ces paroles en commençant cette analyse. Au début de mes écoutes, j'avais l'impression que le filtre séparateur de fréquences mangeait beaucoup de musique, qu'il réduisait la dynamique. Il y avait des aigus stridents, agressifs et peu de *mids*. Les *woofers* ne creusaient pas, il y avait peu de définition et les performances se résumaient à *one note bass*... Pourtant, j'avais déjà fait une écoute avec ces enceintes à quelques reprises et chaque fois, j'avais été enchanté par le son, alors que se passait-il? Était-ce le mariage avec mon

amplificateur qui n'était pas optimal ou seulement parce qu'elles étaient neuves? J'ai laissé aller en me disant que ça passerait. Un soir de la semaine suivante, un ami et collègue chroniqueur est venu chez moi. Même constat de sa part, mais il eu la brillante idée de me faire installer les mousses fournies et d'ainsi boucher l'évent. L'espace d'un instant, nous avions une certaine amélioration. Les basses bourraient moins, certes, on gagnait aussi un peu de *mids*, mais au détriment de l'ouverture et de la transparence. Tout a pris son sens lorsque je suis tombé sur un auto-collant orange fourni dans la documentation. Comme une mise en garde à ne pas prendre à la légère, écrite en majuscules et en caractère gras **AVERTISSEMENT, LES TECHNOLOGIES EMPLOYÉES DANS VOS NOUVELLES ENCEINTES NÉCESSITENT UNE PÉRIODE DE RODAGE. CELA SIGNIFIE QUE VOS ENCEINTES TROUVERONT LEUR PARFAIT ÉQUILIBRE.**

Signé **Focal-JMLab**, et me voilà rassuré! Mais aucune mesure de temps, et ça faisait déjà environ dix jours que je testais les enceintes... J'ai donc pris mon mal en patience et laissé aller 24/24, avec quelques courtes nuits de repos afin de permettre aux circuits de refroidir et aux pièces de reprendre leurs

formes. Les choses ont commencé à vraiment s'améliorer après environ 500 heures d'écoute. Aujourd'hui, je passe le cap des 700 heures de rodage et j'ai maintenant une toute autre enceinte acoustique, fidèle aux premières écoutes faites en magasin, plus tôt cette année, de même qu'au **Salon Audio de Montréal 2019 (SAM)**.

Impressions d'écoute

Pour faire honneur à ces enceintes remarquables, j'ai choisi une pièce parfaite pour tester des enceintes. Vous la connaissez sûrement, *Hello* de **Jorane**, parue en 2000 sur 16 mm, son deuxième album. Cette pièce, plutôt instrumentale, nous transporte littéralement dans l'univers particulier de cette artiste. Enregistrée dans une église de Terrebonne, cette production magistrale est une référence en matière de qualités techniques et musicales. Le *mix* est impressionnant et les *Kanta N° 1* nous le rendent bien. L'image est très large et profonde, les multiples couches de contrebasses et de percussions s'intègrent et se répondent de façon hypnotique. Le rendu et la dynamique des cymbales par le *tweeter IAL3* est particulièrement soigné et révélateur quant à la grandeur de l'espace, à la position des musiciens et aux micros lors de la prise de




Également disponible : Focal, Paradigm, Dynaudio, Monitor Audio, GoldenEar, JL Audio, Emotiva, Rega, Marantz, Musical Fidelity, Arcam, Cambridge Audio, NAD, Pioneer Elite, Denon, Music Hall, Sonos, Bluesound, Sennheiser, SVS, Parasound, Nordost, Naim, Ortofon, Spin-Clean et plus !

Votre boutique Audio/vidéo depuis 2001
www.quebecacoustic.com



Quebec Acoustique
 Solutions Audio & Vidéo
 643, boul Curé-Labelle, Blainville QC J7C 2J3
 450-508-2150 / 1-855-508-2150

son. Chose peu commune, la hauteur et l'angle des différentes couches peuvent être facilement représentés mentalement grâce à la précision chirurgicale des *Kanta N° 1*. On a l'impression, parfois, d'être sous les cymbales. Retour immédiat à la réalité lorsque le premier crash du percussionniste retentit, tellement c'est réaliste. La restitution des basses n'est pas du tout en reste pour une enceinte de cette taille. **Brian Broomberg** nous le démontre bien avec la pièce *Blue Bossa* tirée de son album *Wood II*. Contrebassiste virtuose au sommet de son art, cette pièce sollicite le *woofer Flax* à ses limites. Là encore, la prise de son est impressionnante, on voit littéralement

l'instrument se dessiner en oblique devant nous. Lors des *slaps*, les cordes tapent sur le manche à droite tandis qu'on sent le jeu de doigts bien au centre et les basses notes clairement à gauche. Lors des descentes de gammes, il devient encore plus évident que la prise a été faite à deux micros. La rapidité et la transparence des cônes *Flax* sont impressionnantes, ils réussissent aisément à reproduire toute l'articulation, l'attaque des notes, la résonance du bois de l'instrument et ses craquements, et toutes ses harmoniques sans effort apparent. Ces qualités sont particulièrement audibles lorsque le bassiste pince plusieurs cordes de manière très rapide créant en même temps plusieurs notes harmoniques. La restitution reste parfaitement claire, sans confusion ni traînée.

Quoi d'autre que la magnifique voix de **Dominique Fils-Aimé** sur les pièces *Strange Fruit* et *Feeling Good* de son premier album *Nameless* pour illustrer la parfaite restitution des voix par la *Kanta N° 1* de **Focal**! Chantées a cappella, et accompagnée par elle-même, ces pièces sont très intimes et parfaitement aptes à démontrer tout le travail d'intégration, entre les différents composants, fait par les ingénieurs de **Focal** lors de la fabrication de la *Kanta N° 1*. Jamais je n'ai pu prendre le filtre séparateur en défaut quant à la richesse des basses aux aigus de la voix de tête, tout se fait de façon si naturelle qu'on ne sent aucunement de transition entre les différents transducteurs (*woofer / mid / tweeter*). Les bulles de salive, les claquements de langue, les sifflantes et les résonances de la cavité nasale de l'artiste sont parfaitement naturels et jamais dérangeants. Du grand art.

La dernière pièce choisie, *Deux océans*, est tirée de l'album *Interstices* du pianiste **Nicolas Villeneuve**. Paru ce printemps, ce premier album jazz aux influences sud-américaines est un baume pour l'âme et les oreilles. Par sa douceur et ses couleurs variées, il démontre

bien combien la *Kanta N° 1* peut être subtile et nous faire voyager autant intellectuellement par les images qu'elle évoque qu'à travers nos souvenirs avec une palette d'émotions. La voix de la chanteuse **Eugénie Jobin** et le saxophone soprano de **Jules Payette** ne font souvent qu'un, dialoguant avec le piano. Les filets d'air sont ultra-fluides et parfaitement contrôlés. Aucune fausse note pour **Focal**.

Conclusion

Après plusieurs heures d'écoute et de multiples questionnements, je peux maintenant affirmer que **Focal** a gagné son pari avec sa *Kanta N° 1*, celui d'offrir un produit bien positionné dans sa vaste gamme d'enceintes, et ce, sans faire d'ombre à ses autres produits. Le boîtier est une superbe réussite et le grand choix de finis pourra aisément s'intégrer à n'importe quel décor. Le *tweeter IAL3* se marie parfaitement avec le *woofer Flax* et constitue, dorénavant, une référence en ce qui a trait à la transparence et à la fluidité dans cette gamme de prix pour une enceinte acoustique sur pied. Les *Kanta N° 1* sont de véritables moniteurs comportant les mêmes restrictions, soit l'impossibilité de reproduire le premier octave, et ce, simplement à cause de leur design et de leur volume d'air restreint. Il faut, bien évidemment, les associer aux meilleures électroniques possible, car elles laisseront tout paraître, sans aucun camouflage. Peut-on parler d'un nouveau son pour **Focal**? Certainement, sans toutefois renier les caractéristiques qui ont fait la réputation et la signature de la marque, à savoir un son vivant et dynamique qui vous met le sourire aux lèvres. Hautement recommandé!

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Prix : 6 999 \$

Garantie : 5 ans, pièces et main-d'œuvre

Distributeur : Focal Naim Canada,
Tél. : 450.585.0098, www.plurison.com ;
www.focal.com

Médiagraphie

Jorane, 16mm, Tacca Musique, TACD-4516

Brian Bromberg, *Wood II*, Artistry Music,
ART 7008

Dominique Fils-Aimé, *Nameless*,
Ensoul Records

Nicolas Villeneuve, *Intestices*





Une expérience d'écoute qui
célèbre la relation émotive magique
entre les personnes et la musique.



Rediscover Music™ /

Technics®

Audiophile Experts
audiophileexperts.com/fr
T.: 450.467.8273

Fillion Électronique
Fillion.ca/fr
Montréal: 514.254.6041

Environnement Électronique
Environnement.ca
T.: 514.484.4416

Maison Adam
Maisonadam.ca
T.: 418.628.9000



Le fabuleux voyage dans le temps

Par Jean-Denis Doyle

Voici les déjà célèbres JBL L-100 Classic! Ces enceintes, dont tout le monde parle, ont été la coqueluche de la presse spécialisée en 2019. Elles sont une réédition du modèle L100 Century des années 1970, le modèle le plus vendu de l'histoire de JBL. Pour les ingénieurs de JBL, le défi était de taille et les attentes élevées. En effet, concevoir une nouvelle version d'une enceinte légendaire, représente un pari risqué. JBL n'a pas lésiné sur les moyens afin de mener à bien le projet, et le produit final connaît déjà du succès. Découvrons ensemble une paire d'enceintes qui, sous ses dehors à l'allure certainement

rétro, cache une technologie moderne et une sonorité parfaitement adaptée aux besoins des amateurs de musique d'aujourd'hui.

Chicago, Illinois, janvier 1970

C'est à l'occasion du **Consumer Electronic Show** de 1970 que les *JBL L-100 Century* sont dévoilées dans toute leur splendeur. Avec leurs grilles inimitables de couleur orange brûlée, elles offrent, à l'époque, une écoute dynamique, vivante et puissante. Pour le public audiophile de l'époque, c'est le coup de foudre immédiat. Les *L-100 Century* originales étaient basées sur la version de studio, les 4310. Elles permettaient ainsi à de

nombreux amateurs d'obtenir le son d'un studio d'enregistrement chez eux, avec une enceinte plus jolie et mieux adaptée à un environnement résidentiel. Les **JBL L-100 Century** sont gravées dans la mémoire des audiophiles d'au moins deux générations. Qui ne se rappelle pas la fameuse publicité des cassettes **Maxell**, où un type assis dans son fauteuil avec un martini, se faisait littéralement souffler par une **JBL L-100 Century**? Avec leur grille en petits cubes de mousse de couleur orange, elles auront aussi fait partie du décor de nombreux films. **JBL** en a vendu des milliers, faisant le bonheur d'innombrables amateurs de musique partout dans le monde.

Denver, Colorado, octobre 2018

La rumeur courait déjà depuis un petit bout de temps. **JBL** dévoile enfin la réédition des *Century* et elle s'appellent dorénavant **L-100 Classic**. C'est à l'ingénieur **Chris Hagen** que **JBL** confie le projet. Ce dernier s'entoure d'une des meilleures équipes de conception de haut-parleurs, aboutissant à une enceinte moderne respectant en tout point l'esprit du modèle original. L'accueil que le public et la presse réservent aux **JBL L-100 Classic** fut des plus enthousiastes et chacun avait une histoire à raconter à propos de l'ancien modèle. Personnellement, ma réaction fut immédiate et j'ai tout de suite passé un coup de fil à quelques copains pour leur annoncer la bonne nouvelle. Leur réaction fut sans équivoque... *Oh yes!*

Northridge, Californie, quelque part fin 2017

Le cahier des charges est établi et le projet des **L-100 Classic** est lancé. La nouvelle enceinte se doit d'avoir exactement les mêmes proportions que l'originale et un aspect similaire. **JBL** vise le marché moyen de gamme avec ce produit et le prix doit rester raisonnable. **Chris Hagen** choisit d'y aller avec un *tweeter* en titane de 25 mm muni d'une suspension en tissu, d'une pièce de mise en phase, d'une amorce de pavillon et d'un substantiel aimant en ferrite. Le haut-parleur de médium de 125 mm, quant à lui, ressemble à s'y méprendre à celui de la version originale. Il est fabriqué de pulpe de papier et monté dans un châssis en aluminium moulé.

Comme il se doit, les **JBL L-100 Classic** sont équipées d'un woofer de 30 cm, blanc. Il s'agit ici d'une extraordinaire pièce de mécanique munie d'un double aimant qui, à elle seule, compte pour une bonne partie des 27 k que pèse chacune des **JBL L-100 Classic**. Ce woofer est équipé d'une suspension en caoutchouc et son cône est en pulpe de bois légèrement plissée afin d'augmenter sa rigidité. Un soin particulier a été apporté au filtre de l'enceinte afin que les haut-parleurs s'intègrent parfaitement. Des condensateurs en polypropylène et des inducteurs de première qualité furent choisis après de nombreuses heures d'écoute. Le filtre est aussi muni de deux contrôles afin de pouvoir atténuer les fréquences aiguës et moyennes. Ces contrôles permettent d'adapter la réponse du haut-parleur

APRES 1 AN AVEC KIRMUSS...il a raison!

« **VIVEMENT RECOMMANDÉ, IL FONCTIONNE TEL QUE DÉCRIT** »

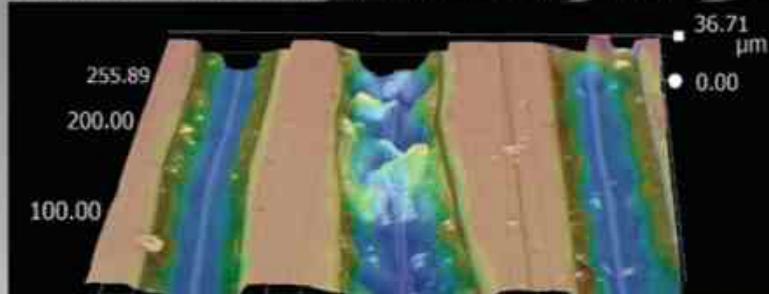
« *...il restaure, il ne fait pas que nettoyer* » « **ET SON PRIX EST ABORDABLE** »

Michael Fremer, Stereophile Magazine, July 2019

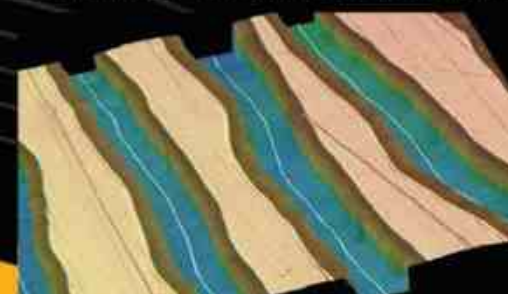
« Je dois dire que le **KA-RC-1** est le meilleur nettoyeur de disques du marché. » Paul Rigby — HiFi World Magazine, January 2019



IMAGE AVANT RESTAURATION



APRES RESTAURATION



(514) 581-2880

DETAILLANTS PARTOUT AU QUEBEC



www.KIRMUSSAUDIO.com

à son environnement. Même s'ils ont complètement disparu des enceintes acoustiques d'aujourd'hui, dans le contexte des **JBL L-100 Classic**, ces contrôles sont parfaitement pertinents et leur implantation ne souffre d'aucun compromis. Les **JBL L-100 Classic** sont des enceintes de type *bass reflex* et sont dotées d'un large évent en plastique dont la sortie se trouve à l'avant. L'enceinte même est fabriquée de *MDF* plaqué noyer. Elle est solidifiée en son centre par un renfort en forme de V qui relie la façade avant et l'arrière de l'enceinte.

Rive-Sud de Montréal, Québec, août 2019

Le téléphone sonne, c'est mon éditeur:

-Ça t'intéresse de faire les **JBL L-100 Classic**?

-Tu parles si ça m'intéresse! Je vais avoir un *fun* noir avec ça!

Trois jours plus tard, deux immenses cartons m'attendent dans l'entrée. C'est gros, c'est lourd et ultra bien emballé. **JBL** a aussi eu la bonne idée de me fournir les supports appropriés qui sont en acier soudé de très bonne qualité. Ceux-ci positionnent les enceintes à bonne hauteur en les inclinant légèrement, ce qui leur donne fière allure. Ma conjointe les a même trouvées de son goût, ce qui m'a un peu surpris vu la taille des enceintes. Les **JBL L-100 Classic** sont livrées avec de splendides grilles en mousse formées de petits cubes transparents. Ces grilles sont offertes en trois couleurs différentes. Pas de doute que la version orange brûlée rappellera bien des souvenirs à ceux qui ont connu les années 1970. Cette grille se fixe à l'enceinte à l'aide de petites pièces de plastique qui s'insèrent dans le cadre de la

grille. C'est bien connu, ce genre de fixation a tendance à se briser avec le temps, et une fixation avec des aimants aurait été de loin préférable. Les **JBL L-100 Classic** se branchent à l'aide d'un simple bornier monté dans une capsule de plastique. Pour une enceinte de ce prix, **JBL** devrait offrir un bornier de meilleure qualité, plus facile d'accès et qui permettrait d'avoir un contact plus ferme avec des prises bananes.

L'installation, dans ma salle de musique, se fit assez facilement surtout que les **L-100 Classic** n'ont pas trop peur de la proximité des murs. J'ai donc abouti à une quarantaine de cm du mur arrière. **JBL** recommande une période de rodage de plusieurs semaines, ce dont, malheureusement, je n'ai pas eu le privilège de bénéficier. Peu importe, le rendement des **L-100 Classic** flam-bant neuves fut largement satisfaisant.

Londres, Angleterre, mars 1973

C'est l'année où **Pink Floyd** lance son fameux *Dark Side of the Moon*, l'album que j'ai sélectionné pour débiter ma séance d'écoute. J'ai aussi fait le choix de commencer mes écoutes avec les **JBL L-100 Classic** montées sur le support fourni par le fabricant, les grilles installées et les contrôles ajustés à zéro décibel. Le support découple l'enceinte du sol tout en donnant une bonne inclinaison vers l'arrière. **JBL** présente ses **L-100 Classic** comme des enceintes visant l'écoute, principalement, de musique rock, et c'est ainsi que je les ai d'abord approchées. Avec la pièce *Money* de **Pink Floyd**, je suis littéralement retombé en adolescence. La tonalité est parfaitement juste, c'est





plein, dense, gras à souhait, et on a immédiatement envie de monter le volume. Et du volume, les *L-100 Classic* sont capables d'en prendre avec une facilité peu commune. Cette capacité d'encaisser de la puissance donne l'impression que le taux de distorsion de ces **JBL** est vraiment très bas. D'ailleurs, cela devient une évidence avec la pièce qui suit, *Us And Them*. Sur les pointes du refrain, la musique décolle comme une **Mustang**

équipée d'un V8. Cette chanson semble avoir été écrite pour les *L-100 Classic*, et le mélange de douceur et de fortissimo met parfaitement en valeur les qualités des **JBL**. Les haut-parleurs **JBL** ont toujours été reconnus comme offrant un son vivant qui transporte les artistes dans votre salon. Il faut absolument écouter l'album *Who's Next*, sur les *L-100 Classic*, pour s'en convaincre. C'est fou, la batterie, la voix du chanteur,

ACOUSTIQUE TECHNOLOGIES

TOTEM
ACOUSTIC



Maintenant disponible chez
Acoustique Technologies

1970 rue Beaubien Est
Montréal, Québec
H2G 1M1
514-387-4944
info@acoustic-tech.com
acoustic-tech.com



les guitares, ça explose littéralement dans ma salle de musique. L'image se place dans un arc qui suit l'inclinaison des enceintes tout en offrant une présence presque palpable. Sur la pièce *Bargain*, le rythme de la chanson est marqué par le jeu de la batterie avec un aplomb extraordinaire. Montées sur leur support, avec les grilles en place, les **JBL** offrent une écoute ronde

JBL présente ses *L-100 Classic* comme des enceintes visant l'écoute, principalement, de musique rock, et c'est ainsi que je les ai d'abord approchées. Avec la pièce *Money* de **Pink Floyd**, je suis littéralement retombé en adolescence. La tonalité est parfaitement juste, c'est plein, dense, gras à souhait, et on a immédiatement envie de monter le volume. Et du volume, les *L-100 Classic* sont capables d'en prendre avec une facilité peu commune.

et puissante qui privilégie davantage le plaisir que l'analyse. Les audiophiles au cœur de rocker vont adorer!

France, automne 2007

Il s'agit de l'année où **Nik Bartsch's Ronin** enregistre son l'album *Holon*. C'est à l'écoute de cet enregistrement que je me suis dit



que les **JBL L-100 Classic** étaient capables de beaucoup plus que d'être une simple boîte à *rock'n'roll*. J'ai d'abord remplacé les supports fournis par **JBL** par un autre modèle muni de pointes de découplage, les plaçant ainsi à une hauteur de 14 po du sol. J'ai aussi enlevé les grilles et patiemment ajusté les contrôles des fréquences moyennes et aiguës afin d'obtenir le meilleur résultat possible pour mon environnement. Ah! Maintenant on jase! Cette enceinte cachait un potentiel audio-phile insoupçonné. Avec l'album *Holon*, on a maintenant affaire à des haut-parleurs ultramodernes, capables de reproduire une quantité impressionnante de détails. Sur la pièce *Modul 39_8*, le piano d'introduction est d'une finesse rarement entendue. On sent parfaitement la progression explosive de la pièce et, évidemment comme c'est souvent le cas avec **Nik Bartsch's Ronin**, ça déménage... Malgré cela, l'écoute reste fine et le *tweeter* au titane nous livre des cymbales d'une qualité qui n'a rien à envier aux meilleurs de l'industrie. Finie la rondeur vintage des années 1970, le *woofer* rend maintenant des basses d'une solidité parfaite, à fendre les murs. Un conseil, faites-vous copain avec un plâtrier...

Les **JBL L-100 Classic** sont aussi capables de tranquillité et de civililité. Sur l'album *Preghiera*, **Rachmaninov Piano Trios**, les **JBL** démontrent une capacité rare à transmettre la beauté de la musique, et ce, même à bas volume. On en perd le fil de ses pensées tellement ça devient envoûtant. Les **JBL** nous transportent alors dans un monde de subtilité où l'émotion est reine, alors la finesse du jeu des musiciens devient magique. Et que dire de la richesse des timbres. Le piano a du poids, les cordes du violon gardent leur côté râpeux sans jamais se dénaturer. L'espace qu'occupent les musiciens est presque palpable et se détache complètement des haut-parleurs. Une écoute de grande classe!

De retour au présent, automne 2019

Les **JBL L-100 Classic** sont, à mon avis, une réussite totale. Le fabricant américain n'a pas eu peur d'offrir un produit au design différent, qui se démarque complètement des enceintes audio-philes d'aujourd'hui. Il y a quelque chose de juste et d'infiniment musical dans cette formule qui consiste à utiliser un *woofer* de douze pouces dans une grosse enceinte à trois voies. Ça marche, ça fait de la musique et c'est tout bonnement magique. Ces superbes enceintes peuvent être utilisées dans une installation *Life Style Vintage* ou dans un contexte beaucoup plus audiophile, où leur immense potentiel pourra être pleinement exploité. Les **JBL L-100 Classic** sont de véritables machines à voyager dans le temps qui vous transporteront à travers les époques et vers un futur tout en musique.

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Prix : 5 600 \$ / la paire et les supports appareillés, 450 \$ / la paire
Garantie : 5 ans, pièces et main-d'œuvre
Distributeur : Erikson Consumer, Tél. : 514.457.6674,
www.eriksonconsumer.com

Médiagraphie

Pink Floyd, *The Dark Side of the Moon*, EMI, EMLF 97002
The Who, *Who's Next?*, Track Deluxe, 2408 102
Nik Bartsch's Ronin, *Holon*, ECM, 2049
Preghiera, *Rachmaninov Piano Trios*, Deutsche Gramophone, 00289 479 6979 GH

La source audio numérique complète

DS-10

Nouveau convertisseur numérique-analogique + Lecteur réseau
+ Préamplificateur de ligne
+ Amplificateur de casque d'écoute

- DAC AKM AK4493 PCM jusqu'à 32 bit/768 kHz & DSD512 original
- Lecteur réseau PCM et DSD
- Préamplificateur analogique sélectionnable
- Amplificateur pour casque à haut et à bas gain
- 8 entrées numériques
- Sorties audio RCA, XLR, prise de casque à l'avant de 6,3 mm
- Bluetooth 5.0





Le parfait équilibre entre haute qualité et taille réduite

Par Adrien Rouah

Depuis plusieurs décennies, Monitor Audio fait le bonheur de bon nombre de mélomanes à travers le monde. Cette société anglaise, fondée par Monsieur Mo Iqbal, en 1972 propose, aujourd'hui, une gamme complète d'enceintes qui cible bien une clientèle que les dirigeants souhaitent renouveler constamment. Cet accroissement d'un plus large public est aussi le résultat d'une volonté d'innover en matière de transducteurs et de suivre attentivement les technologies existantes, voire d'en créer soi-même. Monitor Audio met donc à profit une abondance de ressources et de technologies dont elle détient les droits, ses créations en faisant un joueur particulièrement innovant dans le domaine de l'acoustique très haute-fidélité. Pour effectuer cette analyse, Monitor Audio nous a confié une paire d'enceintes de type moniteur, les Gold 100.

C'est depuis la lecture du banc d'essai paru en France dans **La Nouvelle Revue du Son**, en 1994, et depuis l'écoute que ce banc d'essai m'avait invité à faire, que je suis devenu un inconditionnel des petites enceintes sur pieds. Il s'agissait des *Guarneri Hommage* du concepteur Italien **Sonus Faber**. J'avais alors découvert, dès les premières minutes d'écoute, un raffinement et une précision sonore incroyables, avec l'image d'une scène que je pensais impossible venant de si minuscules coffrets. Depuis cet événement, je suis un mordu des petites enceintes si elles savent me charmer et si elles ne sont pas, comme la plupart du temps, des grenouilles qu'on oblige à devenir aussi grosses que le bœuf, comme dans la fable de **Jean de La Fontaine**. Je me suis souvent demandé si une paire de moniteurs ne représentait pas un défi plus grand que de grandes enceintes. Pas du côté de la rigidité des coffrets, rigidité maîtrisée aujourd'hui, mais plutôt dans la signature sonore recherchée. Car il faut bien

l'admettre, le compromis des graves limités, dû au volume réduit, s'impose immédiatement et si les concepteurs oublient la fable de **La Fontaine**, qui sert de référence aux grenouilles, nos grenouilles ne doivent jamais en faire trop.

Description

Ce sont de très jolies grenouilles... pardon, enceintes, que présente **Monitor Audio** avec ce modèle *Gold 100*. Les enceintes livrées sont blanches, au fini satiné, avec d'incontestables touches d'élégance. La partie supérieure des coffrets, par exemple, est en cuir noir, parfaitement encastré, et toutes les arêtes verticales sont arrondies, afin de permettre une meilleure propagation des sons. De face, les *Gold 100* paraissent minuscules et bien proportionnées. On est tout de suite séduit par les dimensions parfaites, et on peut déjà penser que ces *Gold 100* vont se faire facilement oublier dans notre salon. Les fidèles de la marque reconnaîtront la membrane spécifique des transducteurs de graves des enceintes **Monitor Audio**.

Il s'agit d'une membrane de technologie *RDTII* – pour **Rigid Diaphragm Technology**, qui allie, par sa construction en sandwich, trois différents matériaux. La partie visible du cône (la très jolie partie que nous voyons) est en aluminium recouvert d'une couche de céramique pulvérisée, et la partie interne (celle que nous ne voyons pas), est en fibre de carbone tressé. Ces deux parties prennent en sandwich une structure nid



d'abeilles en composite Aramide qui parfait le but recherché, soit avoir la plus grande rigidité possible avec une membrane des plus légère.

Le transducteur d'aigu fait appel à une membrane de type ruban plissé en accordéon dont les concepteurs ont manifestement étudié la face avant afin qu'elle ne présente presque aucun défaut de dispersion. Voilà une attention suprême pour un diffuseur d'aigu qui voit ainsi son rayonnement facilité.

La fixation de ces deux transducteurs se fait par un moyen non conventionnel, mais cher à **Monitor Audio**, qui consiste à insérer une longue vis qui traverse le coffret au complet et aboutit au dos de chaque aimant de haut-parleur. Les châssis sont donc, de ce fait, maintenus très sérieusement, en plus de garantir une liaison mécanique de la paroi avant avec celle de l'arrière. Dans le cas des *Gold 100*, seule la vis du tweeter est visible, celle du woofer étant cachée sous la plaque porte-borniers. C'est aussi cette plaque qui supporte intérieurement le circuit de filtrage, avec des composants particulièrement sélectionnés et reconnus pour leurs excellentes qualités. Toutes les inductances sont à air et les condensateurs à couches de polypropylène et polyester. On voit là la touche résolument *audiophile* que donne **Monitor Audio** à sa série *Gold*. Notons enfin que les couronnes de métal brossé entourant le woofer et le tweeter font partie des châssis eux-mêmes et ne sont pas des enjoliveurs de plastique. L'amortissement interne fait appel à deux stratégies dont l'une se répand de plus en plus, mais qu'on rencontre assez peu dans les petits coffrets, soit la perforation de la paroi interne. C'est en effet une séparation du coffret qui est perforée de nombreux trous (d'un diamètre équivalant sensiblement à celui de l'évent arrière), séparation qui sert à réguler le flux d'air qui se trouve emprisonné dans le volume, avant qu'il rencontre le tube de sortie.

«**Son**
vraiment

Pas Cher »



Voici la nouvelle platine vinyle Rega Intro, seulement 399\$ avec la cellule Carbon



audio
D'OCCASION

514.522.2020
www.audio-occasion.qc.ca

HIFI PRO
www.hifipro.ca

La deuxième stratégie est plus classique avec des épaisseurs de mousse posées sur les parois latérales seulement. Le travail interne est excellent et soigné, chaque détail bien choisi, puisque c'est grâce aux détails que le résultat final souhaité sera atteint.

Monitor Audio propose, en option, des pieds dédiés à cette paire de *Gold 100* de même que la possibilité de visser les coffrets sur lesdits pieds. Si, sur le plan esthétique, les *Gold 100* de **Monitor Audio** sont une parfaite réussite, la réalisation au complet est digne d'éloges.

Installation et pré-écoute

L'installation est facile, puisque les pieds sont déjà en place. Je change simplement mes propres enceintes pour les **Monitor Audio Gold 100**. Le positionnement et l'orientation restent les mêmes, et lors d'une première écoute, je m'aperçois déjà du caractère généreux du modèle *Gold 100*. Les graves aussi sont généreux et, puisque **Monitor Audio** propose de boucher le tube d'évent par un tampon de mousse fourni, je tente l'expérience. Il s'agit là d'une

concordance entre ma salle d'écoute (et le niveau de grave qui lui convient) et mes goûts personnels. Chaque auditeur aura cette possibilité de choix d'accord de basse, pour obtenir l'équilibre qui le satisfait pleinement. Si **Monitor Audio** transforme les coffrets bass-reflex du modèle *Gold 100* en enceintes closes, c'est que le transducteur de basse fonctionne bien dans les deux cas et que ses paramètres concordent avec le type de design que l'on choisit, soit clos ou *bass-reflex*. Mais une fois que l'auditeur a sélectionné une option, que se passe-t-il sur le plan acoustique ? Dans le cas d'une utilisation en *bass-reflex*, c'est-à-dire sans les tampons de mousse, le volume des coffrets sera plus bas, et dans le cas d'une utilisation avec les tampons, il sera plus haut. Pour résumer et ne garder que l'aspect subjectif – c'est important de comprendre ce que l'on entendra –, les basses sembleront plus creuses sans les tampons, mais leur niveau sera plus faible et avec les tampons, moins creuses, mais avec plus de niveau, donc plus de *punch*. N'oubliant pas que votre salle d'écoute a toujours son mot à dire, votre

choix sera facile et rapide à déterminer. C'est donc sans grille de protection, en simple câblage, (les *Gold 100* peuvent être bi-câblées), et avec les tampons que vous serez transmis mes commentaires.

Écoute

Un choix musical diversifié s'impose toujours pour moi, car tous les lecteurs de **Magazine TED** ont forcément des goûts différents. Reste une idée directrice obligatoire qui consiste à écouter une petite formation acoustique, une autre plus électronique, un orchestre classique avec une musique chargée et complexe, un ensemble de type musique du monde et pour terminer, un spectacle sans image et, si possible, enregistré en plein air. C'est un schéma classique (le mien) qui permet de bien planifier mon écoute.

C'est l'album de **Sonny Rollins**, *The Bridge*, qui est le point de départ du scénario d'écoute. Petite formation, mais grand son avec un saxophone vertigineux et une prise de son à la hauteur du colosse au saxophone. Même avec l'excellent repiquage et l'enregistrement datant des années 1960, la basse est toujours le point faible, alors que le reste du spectre demeure étonnamment précis et dynamique. Le positionnement des musiciens est flou, mais en accord avec la prise de son voulue spécifiquement dédiée à la précision sonore et au respect des instruments plutôt qu'à une belle mise en scène. La musique glisse lentement, chaleureuse et douce. Les *Gold 100* traduisent ces sensations de douceurs et de mélancolies. Ne manque que l'heure avancée de la nuit pour que ce soit parfait.

Changement d'époque et changement de genre, même s'il s'agit toujours de jazz.

Eric Truffaz dans une version revisitée qui accroche, dans le bon sens du terme, dès les premières mesures. Les apports électroniques sont délicats et discrets pour laisser une place prépondérante à la trompette. Les *Gold 100* définissent bien le mélange de délicatesse et de puissance de l'instrument. L'intro de la plage 2, par exemple, est lent et subtile, laissant s'installer, ensuite, une orchestration ultradynamique. Les aigus sont particulièrement mis en valeur par le *tweeter* à ruban et jamais criards quel que soit le style de musique. La dispersion est excellente, signe d'une efficacité redoutable de la face avant de ce transducteur à ruban



Préamplificateur phono PS Audio Stellar

Le meilleur préamplificateur phono que PS Audio ait jamais produit

- Préamplificateur phono pour cartouche à aimant mobile (MM) ou à bobine mobile (MC)
- Charge fixe et variable des cartouches réglable par télécommande
- Jusqu'à 70 dB de gain ayant un bruit ultra-faible pour des cartouches MC d'aussi peu que 0,15 mV de sortie
- Deux entrées pour deux bras de lecture sélectionnables à partir de la télécommande
- Sorties non-balancée et balancée
- Conception utilisant des FET / Circuits analogiques de classe A sur l'ensemble du circuit
- Sortie jusqu'à 20 V RMS résultant en une dynamique inégalée
- Courbe RIAA passive résultant en des performances sans faille
- Couplé en courant continu de l'entrée à la sortie pour des basses sans entraves
- Faible rétroaction interne pour une transparence et une ouverture accrues
- Transformateur de puissance surdimensionné à courant élevé
- Disponible en noir ou argent



Des centaines de produits disponibles en ligne...

AUDIOW3.COM





L'intro de la plage 2, par exemple, est lent et subtile, laissant s'installer, ensuite, une orchestration ultradynamique. Les aigus sont particulièrement mis en valeur par le *tweeter* à ruban et jamais criards quel que soit le style de musique. La dispersion est excellente, signe d'une efficacité redoutable de la face avant de ce transducteur à ruban qui permet d'ignorer totalement son point d'émission principal.

qui permet d'ignorer totalement son point d'émission principal. La scène sonore est belle même si elle semble artificielle par moment, surtout quand l'ingénieur du son ajoute une réverbération à la trompette. Les amateurs de musique électronique auront de quoi se réjouir avec les *Gold 100* de **Monitor Audio**. Et bien sûr, je pense à tous ces lecteurs mélomanes qui vont être attirés par la marque **Monitor Audio** et qui attendent de ma part que je leur révèle le comportement de cette petite paire de *Gold 100*, qui n'a de petite que sa taille, avec de la musique classique. C'est avec une belle vivacité et une belle ampleur que *Pergolèse* s'introduit dans ma salle. Une largeur qu'on ne peut pas soupçonner de prime abord de la part de si petits coffrets qui se font subitement oublier. La voix du baryton s'avère magnifique et d'un grand réalisme. Là encore, je note la plénitude des *Gold 100* avec un accord délicatesse-dispersion très réussi. La partie médium des enceintes **Monitor Audio** est très belle également, et la fusion des deux transducteurs bien réalisée. Les mélomanes passionnés par *Pergolèse* (et par d'autres génies) seront tout à fait rassasiés en matière de fidélité musicale.

Et pour une musique plus variée, que se passe-t-il ? Eh bien ! tout va bien, car le caractère très polyvalent des *Gold 100* est indéniable. Pour preuve, *Zaz* et son album *Effet Miroir* avec des orchestrations bien différentes les unes des autres. Les pointes dynamiques ne transmettent pas un manque ou un oubli tel que le font parfois de petits coffrets. Tout est à sa place dans cet album et tout le monde est bien présent. Les paroles sont dites avec la fluidité nécessaire. On est plongé dans l'album, on vit le disque sans limite.

S'ensuit une série de films et de musique en recherche Internet, procurant un certain plaisir de la découverte grâce aux *Gold 100* de **Monitor Audio**. Les spectacles en plein air ou en studio laissent percevoir une belle présence et permettent de discerner facilement les différentes prises de son. Puisque c'est mon

habitude, je vis ma musique et mes films grâce aux *Gold 100* qui se prêtent très bien au cinéma-maison même en 2 canaux, car l'image centrale est très bonne, signe d'un filtre de raccordement grave-aigu parfaitement au point.

Conclusion

Je peux qualifier, sans me tromper, ces *Gold 100* de **Monitor Audio**, d'autosuffisantes et de polyvalentes aussi bien en matière de musique qu'en importance de salle d'écoute. Personnellement, et je pense que vous serez d'accord avec moi, je les trouve bien jolies. Elles pourront en effet s'accommoder d'un salon petit comme d'un salon de taille moyenne. Leur tempérament conviendra à tous, car toutes les musiques sont facilement reproduites et laissent passer une chaleur attachante. Voici bien la preuve que, grâce à ces *Gold 100*, il n'est plus vraiment nécessaire de s'encombrer de monstres pour ressentir du plaisir. Le contrat est donc bien honoré, les *Gold 100* sont de petites grenouilles qui ne seront jamais déplaisantes au point de se transformer en faux bœufs. Bravo à **Monitor Audio** et à sa capacité de perpétuer l'idée que le travail bien pensé et bien fait donne des résultats extraordinaires, et ce, de façon durable.

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Prix : 2 800 \$ / la paire

Garantie : 5 ans, pièces et main-d'œuvre

Distributeur : Kevro International Inc., Tél. : 905.428.2800

ou au Québec, le : 450.659.7451, www.monitordaudio.com ou www.kevro.com

Médiagraphie

Sonny Rollins, *The Bridge*, Classic Compact Disc, LSPCD2527

Éric Truffaz, *Revisité*, EMI, 0724353261221

Pergolèse, *Cantates et Concertos*, Brillant Classic, 94763

Zaz, *Effet Miroir*, Warner Music, 2-580865

Harbeth®



*« Un monde où il n'y a
que vous et la musique »*

www.harbeth.co.uk

Distributeur canadien: tricell@bellnet.ca 905.265.7870
www.tricellentreprises.com

IMPACT ET DYNAMISME ASSURÉS, RIEN DE TEL QUE CES ENCEINTES !

Par Richard Schneider

Cette année, je suis choyé dans le choix des appareils qui me sont confiés dans le cadre de l'écriture de bancs d'essais. Et pour ce numéro, le hasard m'a encore souri en me réservant une belle surprise. J'ai eu le privilège (sans exagération) de vivre une grande aventure durant quelques jours grâce à une paire d'enceintes du manufacturier Muraudio, les enceintes électrostatiques hybrides passives SP1.

Muraudio, est une société canadienne établie à Ottawa. Dès le départ, la ligne de pensée de cette société fut très bien définie. Comme suite à de nombreuses années à œuvrer dans différents secteurs technologiques, les membres de la direction de **Muraudio** se sont associés et ont uni leurs forces afin d'offrir



aux consommateurs des enceintes dont la conception sortirait des sentiers battus et, par surcroît, offrirait une sonorité unique et sans précédent. Vous aurez deviné que l'approche devait être à l'opposé des méthodes conventionnelles tout en respectant certains principes dont ils ne pouvaient s'éloigner. Le pari allait sans doute être risqué, mais c'est ainsi que Muraudio a, entre autres, développé le haut-parleur électrostatique omnidirectionnel. Le pari était effectivement risqué, car plusieurs l'affirment, ce n'est pas tous les manufacturiers qui osent se lancer dans la construction de panneaux électrostatiques. **Muraudio** en a fait sa spécialité. Ce n'est pas une mince tâche de passer en revue, en quelques lignes, l'ensemble des techniques utilisées dans la fabrication de la *SP1*, mais nous ferons un survol de ces principales caractéristiques.

La conception s'appuie sur les techniques développées pour les enceintes de la série *Domain Omni* de **Muraudio**. Le tout est présenté dans un format plus compact bien qu'assez imposant, pesant tout de même 99 livres. La finition est très soignée. Au premier coup d'œil, à distance, alors que les grilles sont en place, il est difficile de déterminer le type de ces enceintes. Elles sont hors de l'ordinaire, oui, mais encore ? Qu'il s'agisse de panneaux acoustiques est loin d'être une évidence. Il faut s'en approcher et en faire le tour pour découvrir que c'est effectivement ce dont il s'agit, sauf que la conception est tout à fait particulière. La forme, les composants visibles, le design unique attisent la curiosité. De plus, dès le départ, que dire de la beauté et de la classe de ces *SP1* sans même les avoir encore utilisées pour une écoute.

Le boîtier

Selon, **Rob Runolfson**, président de **Muraudio** le cabinet de la *SP1* est doté d'un système structurel unique en son genre. Il distribue les charges uniformément à l'exemple d'une coquille d'œuf. Il est fabriqué de bouleau baltique grâce à des techniques de moulage à froid, ce qui résulte en une structure légère, rigide, anti-résonnante.

Un peu de technique

La face avant de l'enceinte est courbée à 180 degrés. Le panneau acoustique, à l'arrière, n'est pas fermé comme il l'est dans ce type de conception. L'ouverture assure une dispersion acoustique aussi bien à l'arrière qu'à l'avant. Les ondes, à l'avant et à l'arrière, développent ainsi une énergie égale. Cependant, elles sont déphasées, ce qui provoque une annulation des ondes

sur les côtés du haut-parleur. C'est ainsi que s'ouvre une fenêtre d'écoute horizontale d'une grande amplitude (120 degrés), offrant une magnifique scène sonore panoramique qui prend place dans la pièce d'écoute où la musique devient enveloppante. On dirait presque un mur de son. Poétique n'est-ce pas ? Pourtant je n'exagère pas.

L'une des particularités qui fait de la *SP1* une enceinte unique est qu'elle est dotée de deux haut-parleurs électrodynamiques de basses fréquences côte à côte au haut et au bas de chaque panneau électrostatique pour un total de quatre par cabinet. Ces haut-parleurs ont un cadre d'une dimension de six pouces dont les cônes en aluminium sont de cinq pouces. Ils sont isolés l'un de l'autre pour assurer une plus grande cohérence et assurer qu'ils ne compétitionnent pas entre eux. L'utilisation de haut-parleurs de basses fréquences au haut et au bas d'un panneau électrostatique n'est pas une grande découverte en soi. Toutefois, le trait distinctif dans ce cas-ci est que nous les retrouvons en paire.

Les aimants sont costauds. Ils doivent reproduire les fréquences jusqu'à 45 Hz sur papier, quoique, à mon avis, ils peuvent descendre encore plus bas, Nous y reviendrons. Selon le concepteur en chef de cette enceinte, **Murray Harman**, au tout début, il en était autrement, car on avait prévu l'utilisation, selon la tradition, de haut-parleurs de graves de plus grande dimension, toujours avec un au haut et un autre au bas du panneau. Pourtant, dans les cartons, il était dit que la *SP1* devait être un produit différent et novateur. Finalement, cette idée a été abandonnée en faveur d'une toute nouvelle configuration, unique en son genre.

Le haut et le bas des panneaux acoustiques sont scellés. Pour réduire la distorsion à sa plus simple expression, les panneaux sont munis d'une fine membrane très légère (0,0038 mm) en mylar, développée par **Muraudio**, en suspension entre deux plaques d'aluminium. Pour ceux qui s'y connaissent bien en physique, la masse de cette membrane est la même que celle d'une couche d'air de 5 mm. Au final, c'est 250 fois moins que la masse mobile du cône d'un haut-parleur conventionnel. Les plaques transforment le signal audio en



champs électriques qui poussent et tirent la membrane. Le mouvement pressurise l'air en ondes sonores. Les trous qui se trouvent sur les plaques sont arrondis à l'aide d'une machine brevetée. Comme tous les panneaux électrostatiques, les *SP1* ont besoin d'une charge. Une petite alimentation est donc présente dans chaque haut-parleur. Celle-ci se branche dans le haut-parleur juste sous les borniers de liaison à l'arrière de chaque enceinte, puis dans le mur.

Au bas, dans le coffret de bois bien étanche se trouve un filtre **Linkwitz-Riley** de 750 Hz permettant de séparer les plages de fréquences. La cohérence de très haut niveau est maintenue à l'aide d'une configuration d'**Appolito**. Il s'agit d'une configuration nommée d'après son concepteur, **Joseph d'Appolito**, laquelle consiste à placer un *tweeter* entre deux haut-parleurs de médium-grave. La zone idéale est élargie, ce qui améliore les performances musicales sur l'axe principal de l'enceinte ou à l'extérieur. Si tout est bien calibré tel que c'est le cas ici, alors dans une salle d'écoute typique où un grand pourcentage du son est reflété par la salle, l'effet de dispersion est très large.

La mise en place

L'installation ne peut être faite sans l'utilisation des supports spécifiques aux enceintes *SP1*. Les supports sont en aluminium massif. Ils se fixent bien au bas du cabinet à l'aide de vis



spécialement fournies à cet effet. Ils mesurent 15 pouces de haut, ce qui positionne l'enceinte à la hauteur idéale. De plus, le support ajoute du poids à la masse totale, ce qui est souhaité. En fait, le poids total de l'enceinte et du support combiné est de 99 livres, ce qui est un gage de stabilité optimale. Plus le poids d'un haut-parleur est concentré vers le bas, moins il risque de basculer. Les *SP1* sont également livrées avec des pointes et des protecteurs pour vos planchers.

En ce qui a trait au positionnement de ces enceintes, la plupart diront que des électrostatiques doivent être bien à l'avant des murs arrière pour profiter d'une bonne dispersion du son. Il faut expérimenter. Dans mon cas, bien que la salle soit bien aérée, je ne peux me permettre ce luxe, car elle n'est pas aussi profonde que je le souhaiterais. Sans prendre en compte l'espacement des supports, les panneaux eux-mêmes se trouvaient à environ 24 po du mur. Finalement, c'était parfait. Assurez-vous d'être accompagné par quelqu'un pour la mise en place de ces enceintes, sinon vous risquez d'endommager sérieusement le matériel ou pire, de vous blesser, car elles sont costaudes et difficilement malléables.

Configuration audio

Brancher les *SP1* est tout ce qu'il y a de plus simple. On ne trouve qu'un ensemble de borniers. Évidemment, on oublie ainsi le bicâblage ou la biamplication. Les borniers, sont solides, d'une excellente qualité. Ils prennent en charge la majorité des fiches disponibles sur le marché.

L'écoute

Dès les premières notes, on a la nette impression de plonger dans une scène sonore pour le moins déroutante. La salle d'écoute se transforme soudain en salle de spectacle. À preuve, un ami invité quelques jours plus tard a ressenti le même effet sans que je lui glisse un mot de mes impressions. J'avoue ne pas me souvenir précisément des premières pièces musicales que j'ai fait tourner lors de cette première journée, car elles se sont succédé à un rythme infernal. Néanmoins, n'ayez crainte, je vais être plus précis.

Le piano est un instrument très difficile à enregistrer. S'il y a un disque difficile à reproduire et qui peut détruire toute illusion quant aux performances de nos chaînes audio, c'est bien *Études* de **Paganini** & *Marches* de **Schubert**, interprétées par le pianiste **Marc-André Hamelin** (**Hypérion**, CDA67370), et notamment l'*Étude in G sharp minor*, *La campanella*. J'adore cette version. Le jeu de **M.-A. Hamelin** est d'une grande fluidité, mais également très viril. Les notes coulent littéralement. Bien que l'écriture de cette pièce et la mélodie soient d'une grande délicatesse, le jeu est violent. Je cite ici **Jeremy Nicholas** qui exprime bien ma pensée *La délicatesse de l'écriture forme un étonnant contraste avec les sauts périlleux et les traits éblouissants, pour la plupart réalisés tout en haut du clavier, et les passages exigeants aux notes répétées*. Les *SP1* ont passé le test avec un franc succès. Les notes très aigues répétitives dans le haut du clavier me sont apparues nettes, claires et précises. Il y a une légère coupure, dans le haut des aigus, qui me semble être une des caractéristiques des panneaux électrostatiques. Ce n'est pas un défaut, bien au contraire. Cela adoucit sans artifices les notes trop stridentes.

Combien de fois ai-je entendu dire que les panneaux électrostatiques étaient désavantagés par une carence au niveau des basses. J'avoue que c'est parfois le cas. Il y a quelques années, j'ai possédé des enceintes **Magnepan** dont les basses étaient anémiques, c'est vrai. Pourtant, et ce, peu importe les données techniques des *SP1* sur papier, l'impression a été tout à fait contraire dans ce cas. Dès les premiers disques, j'ai noté que la basse des *SP1* était généreuse et très profonde tout en étant particulièrement articulée et bien maîtrisée. Était-ce parce qu'elles étaient près des murs arrière ? Ça peut sans doute être la réponse.

Si vous désirez tester les limites du grave d'une chaîne audio, il n'y a aucune pièce telle que *Flight of the Cosmic Hippo* du disque *Flight of the Cosmic Hippo* de **Béla Fleck and the Flecktones**. Le bassiste **Victor Wooten** s'en donne à cœur joie sur cette pièce. Il joue un court solo qui débute à environ 2:04. Je vous jure que c'était hallucinant. Je n'ai jamais eu des enceintes qui offraient un niveau de basses aussi profond. C'était tellement énergique que j'ai dû baisser le volume pour éviter un bris.

Toujours dans le but de tester la dynamique des *SP1*, je suis passé à la pièce *Theme* de **Jacques Loussier** sur le disque *Beethoven Allegretto from Symphony No. 7, Theme and Variations*, **Telarc**, CD-83580. C'est un bon vieux classique qui me sert de référence à chaque occasion. Il y a peu ou pas d'individus qui ont su prendre des pièces du répertoire classique et d'en créer des versions jazz tout en respectant l'œuvre originale. Il est entouré de **Benoit Dunoyer De Segonzac** à la contrebasse et d'**André Arpino** à la batterie. La pièce *Theme* est très saccadée et énergique. Le jeu de **Loussier** est aussi très viril dans certains passages, ce qui demande une bonne réserve de la part de l'amplification. **De Segonzac** et **Arpino** se livrent à un duel très énergique qui passe de la mélodie au jeu en contretemps entre eux et le piano. Pour bien apprécier ce disque dont les nuances entre la batterie et la contrebasse sont parfois subtiles, rien de tel que ces enceintes. Mes notes disent *très dynamique, enlevant, très bonne réserve de puissance*, et je ne me suis jamais senti aussi près d'un artiste, c'est vivant et énergisant. La basse est profonde et articulée, la batterie a beaucoup d'impact et la reproduction du piano dans le registre médium est grandiose. Comme bon nombre d'enceintes électrostatiques, la signature sonore sans équivoque

des *SP1* se trouve au niveau du médium. Les voix et les guitares acoustiques, en exemple, sont d'un grand réalisme qui parfois fait frissonner. Je n'ai qu'à penser à la version de *Walk Don't Run* de **California Guitar Trio** sur le disque *Yamanashi Blues* pour qu'un large sourire se dessine sur mon visage. Les chansons et les guitares de **Patrick Normand** sont d'un réalisme impressionnant. Que dire de la voix envoûtante de **Chantal Chamberland** sans parler de la sensualité de son jeu à la guitare qui a fait en sorte que *Serendipity Street* a tourné en boucle pendant de longues minutes. Dans mes notes, les mots impact et dynamisme reviennent souvent.

Autre chose. Le fameux *sweet spot* est d'une précision redoutable, et lorsque nous nous y trouvons, l'expérience auditive est addictive. On a l'impression que les enceintes disparaissent pour ne laisser place qu'à la musique. Cependant, il n'est pas absolument nécessaire d'être assis au centre pour apprécier la beauté de la reproduction musicale. La dispersion des ondes à 120 degrés envahit la salle de musique tout comme dans une salle de spectacle. Le

sweet spot est toutefois l'endroit où se placer pour apprécier la grande cohérence des *SP1*. En plus d'offrir une scène sonore large et profonde, les enceintes ont la capacité de laisser un espace entre les instruments. Sur un enregistrement très compressé, cela n'a pas d'impact sauf que si l'enregistrement est de qualité, l'écoute est très agréable et reposante, car le cerveau n'a pas à décortiquer la prestance musicale.

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Prix : 21 400 \$ US la paire pour les finis et couleurs standards

Garantie : 5 ans, pièces et main-d'œuvre

Fabricant : Muraudio, Tél. : 613.454.1790, www.muraudio.com

Médiagraphie

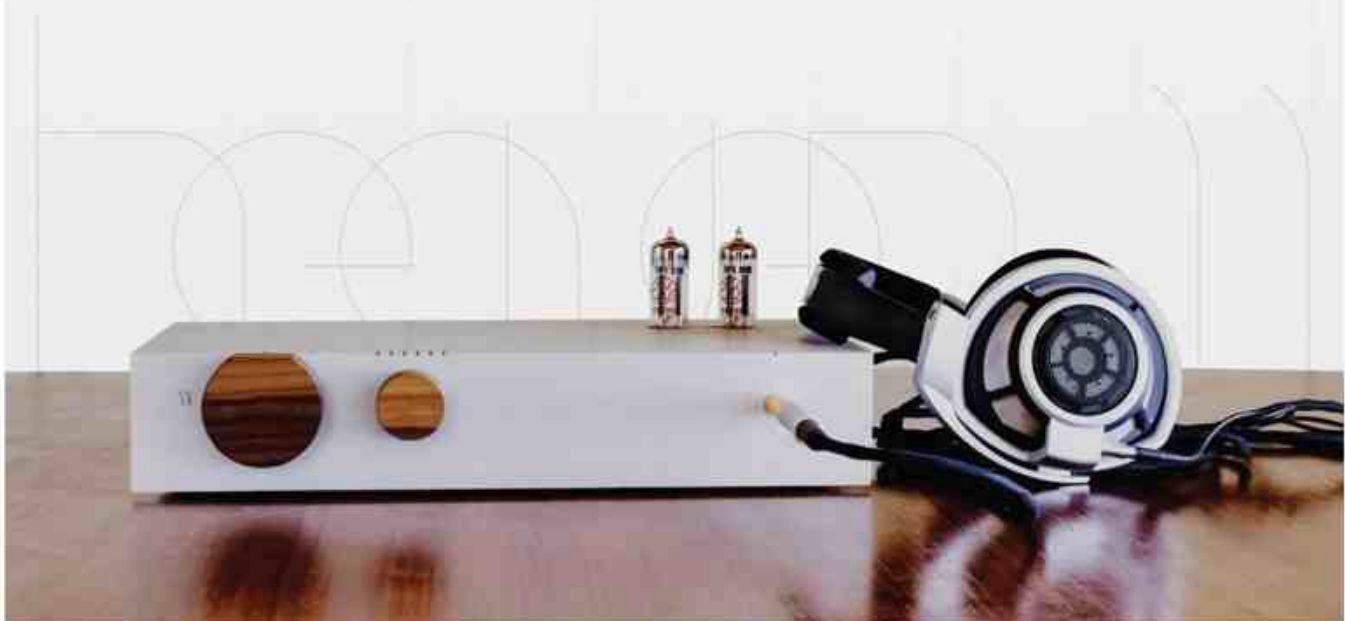
Marc-André Hamelin, Études de Paganini & Marches de Schubert, Hypérion, CDA67370

Béla Fleck and the Flecktones, *Flight of the Cosmic Hippo*, Warner Bros. Record, 9 26562-2

Jacques Loussier, Beethoven Allegretto from Symphony No. 7: Theme and Variations, Telarc, CD-83580

California Guitar Trio, *Yamanashi Blues*, Discipline Global Mobile, DR 9301 2

« INCONTESTABLEMENT
TRÈS SÉDUISANT »
-TED



Billie de Heaven 11 : un intégré alliant l'art du passé au savoir-faire d'aujourd'hui. Entièrement fabriqué au Québec. Essayez-le maintenant chez Filtronique.

Filtronique  9343 rue Lajeunesse, Montréal | 514.389.1377

Une platine vinyle parfaitement autonome

Par Adrien Rouah

En 1860, à l'âge de 13 ans, Thomas Edison devient partiellement sourd par suite d'une scarlatine. Cette surdité de l'oreille gauche le coupe de relations sociales et l'entraîne dans une soif de connaissances, et une avidité de lecture qui devient vite une passion dévorante. Personnage d'exception, génie créateur aux multiples brevets, il en obtiendra plus de 1 000 !, c'est en son hommage que la société anglaise Cambridge Audio baptise sa platine Alva, d'après Thomas Alva Edison. Si le dicton *Ne jamais inventer quelque chose que les gens ne veulent pas*, attribué à Edison ne s'applique pas à Cambridge Audio, on peut dire que cette platine vinyle Alva TT réunit des principes éprouvés, et qu'elle

est agrémentée d'un accessoire intelligent. Pouvoir innover en matière de lecture analogique est presque une idée utopique aujourd'hui, et pourtant c'est le chemin qu'emprunte Cambridge Audio en nous proposant cette platine vinyle Alva TT. Les concepteurs signent un composant de lecture qui, à mon avis, fera date grâce à la réunion, sous un même toit, si l'on peut dire, d'un entraînement direct, d'un bras de lecture de renom, d'une cartouche à bobines mobiles, d'un préampli phono et d'une possibilité d'écoute de l'appareil en Bluetooth.

Présentation et technique

En regardant la nouvelle série proposée par **Cambridge Audio**, la série *Edge*, dont les appareils *Edge NQ* et *Edge W* ont été présentés dans le précédent numéro de **Magazine TED**, la





ressemblance est flagrante et cette platine *Alva TT* se définit comme faisant partie d'une même esthétique. La sobriété de la platine *Alva TT* de **Cambridge Audio** a quelque chose de reposant grâce à la simplicité de son coffret aux légères courbes, à sa tenue de gris vêtue, à ses commandes délicates. Tout cela me convient bien. Il y a quelque chose d'agréable dans une livrée d'allure classique et si c'est accompagné de sobriété, je me dis que cet appareil (pas obligatoirement en audio) je le garderais longtemps. Son élégance sobre promettant, selon moi, de traverser le temps et les modes.

C'est donc un châssis principal, qui comporte une partie supérieure en aluminium de 6 mm (1/4 po) d'épaisseur, qui forme la platine proprement dite. Sur cette surface en aluminium sont parfaitement encastrées les commandes discrètement lumineuses de mise en route et de choix des vitesses. Un plateau épais en *POM (Polyoxyméthylène)*, un polymère reconnu pour ses propriétés de stabilité dans le temps et de rigidité, joue le rôle de support pour nos précieux disques vinyles. Ce plateau, sans feutre intermédiaire, proposé par **Cambridge Audio** est mis en mouvement par un entraînement direct permettant au manufacturier de s'affranchir d'une courroie d'entraînement intermédiaire. Ce choix, que défendent les concepteurs de la platine *Alva TT*, s'avère intéressant, car pour quoi, avec ce retour fulgurant de l'écoute des disques vinyles,

ne pourrait-on pas se permettre un retour à l'entraînement direct qui garantit, comme nous le démontre **Cambridge Audio** ici, un taux d'écart de vitesse (pleurage et

scintillement) de 0,1 % ? Rien n'est obsolète, rien n'est démodé en audio et seuls les résultats subjectifs obtenus avec une technologie ou une autre comptent !

LA BONNE SYNERGIE !

Codell Audio choisit soigneusement des produits ayant une efficacité particulière à transmettre la passion et l'émotion présentes dans la musique. Mais la qualité du produit à elle seule ne garantit aucunement le bonheur musical. Une attention minutieuse doit être accordée à la synergie entre chaque composant afin d'atteindre le plus haut niveau de satisfaction d'un système.

Dans ce but, voici un système dont l'équilibre des composants est très réussi. Il se compose du serveur de musique INNUOS ZEN MINI, de l'ampli intégré HEGEL H90 avec DAC intégré et des enceintes KEF R3.

Prix de l'ensemble : 5 600 \$



Codell Audio

8220 ch. Devonshire • Mont-Royal • (514) 737-4531 • www.codellaudio.com

Pour parfaire l'idée de **Cambridge Audio** de nous proposer un appareil de type *sans souci* et rapidement prêt à l'usage, la *Alva TT* nous est fournie équipée d'une cartouche à bobine mobile à haut niveau de sortie, ce qui permet d'utiliser cette cartouche sans modifier le réglage du préampli phono installé sur la platine *Alva TT*. En d'autres termes, l'utilisateur pourra choisir une cartouche à aimant mobile, sans devoir changer les paramètres, puisque le circuit du préampli intégré à la *Alva TT* est prévu pour soutenir des cartouches à aimant mobile ou des cartouches à bobine mobile et à un niveau de sortie élevé. Cette cartouche est installée et parfaitement positionnée sur un bras du manufacturier **Rega**, un bras tubulaire, en aluminium moulé, dont la coquille porte-cartouche est reliée à son bras. Si là encore, la sobriété de présentation est exemplaire et parfaitement en symbiose avec la platine, la recherche du non-compromis technologique n'en est pas moins présente.

Les futurs propriétaires de la platine *Alva TT* auront le choix d'une écoute analogique conventionnelle (avec les câbles de liaison inclus par **Cambridge Audio**) et du préampli phono installé dans le châssis ou d'une écoute en mode *WiFi* grâce à la possibilité *Bluetooth aptX HD* que possède cet appareil. Si beaucoup déplorent ce mode d'écoute en lecture vinyle (décritant la double conversion analogique-numérique pour l'émission et la reversion numérique-analogique pour la réception), l'idée est séduisante si on suit ce qu'a voulu nous proposer **Cambridge Audio**, soit une possibilité d'écoute de nos vinyles avec des écouteurs ou des enceintes amplifiées par voies non connectées. Il faudra, bien évidemment, que la réception soit à la hauteur de l'émission, pour obtenir un résultat de grande qualité.

La réalisation globale de la platine vinyle *Alva TT* est très soignée et tous les points importants sont parfaitement étudiés, aussi bien extérieurement qu'intérieurement. En plus d'un équilibre parfait entre ce qui est proposé, un circuit préampli phono, des câbles de branchement, une cartouche et un bras, tout concourt à satisfaire le mélomane fidèle à **Cambridge Audio** ou celui dont la vie analogique débutera avec cette platine *Alva TT*.

Préparation à l'écoute

La préparation à l'écoute est réduite à la plus simple expression puisqu'il s'agit en fait de mettre la platine vinyle en place (à l'endroit qu'on lui a réservé) et surtout de l'installer parfaitement à l'horizontale. Reste le bras à équilibrer, ce qui est facile en suivant les instructions et recommandations, et à connecter

finallement la platine *Alva TT*. Le manuel de l'utilisateur est assez explicite et proposé en 9 langues! Je n'ai pas utilisé les câbles de liaison fournis, et je précise qu'il ne s'agit pas là d'un choix qualitatif, les câbles de liaison **Cambridge Audio** inclus étant tout à fait convenables, mais plutôt d'un choix conforme à mes habitudes liées à mon évaluation de la partie écoute. J'ai donc utilisé mes câbles personnels.

L'écoute

Si cet appareil possède beaucoup d'atouts, dont celui d'être offert muni d'une cartouche à bobines mobiles, cartouche que j'affectionne tout particulièrement, j'ai eu l'idée de plonger dans mes vinyles pour y choisir des sujets un peu difficiles, voire exigeants. Mais rassurez-vous, rien de démoniaque, rien que vous ne pourriez trouver dans la discothèque d'un amateur... D'abord, un texte pour débiter la session, lu et parfaitement exprimé par **Claude Nougaro**. Ce texte s'accompagne d'une musique de fond qui donne une ambiance de pièce de théâtre radiophonique. **Nougaro** nous raconte une histoire, et on pénètre dans le récit *Plume d'Ange* ou on reste en dehors si la reproduction ne nous satisfait pas. En fait, c'est un peu comme un film, mais avec juste une trame sonore de fond et une voix. Les images, c'est à nous de les créer. Et elles se créent facilement, après quelques secondes seulement. L'enregistrement est d'une grande finesse et l'ensemble platine-bras-cartouche accomplit sa tâche à la perfection. La deuxième histoire, chantée, celle-là, est celle du *K du Q*, très imagée et parfaitement mise en relief par la platine *Alva TT*.

S'ensuit un autre genre, une autre musique. **Tchaïkovsky** et son *Concerto pour violon*, le violon étant joué par **Arthur Grumiaux**, sur un disque qui était offert avec un catalogue **Philips**. Je vous laisse imaginer la qualité de ce disque qui devait promouvoir la marque et nous inviter à découvrir d'autres œuvres au catalogue. Lorsque le soliste apparaît, il se passe quelque chose dans la salle d'écoute. Les audiophiles diront que le violon est d'une telle présence qu'on le croit avec nous, et je m'étonne encore et toujours d'une si grande fidélité tirée d'un système analogique. Les attaques de violon sont parfaitement traduites par notre ensemble de lecture et on suit la musique avec un intérêt grandissant. La sensation tridimensionnelle est cohérente sans être exagérée, signe du parfait équilibre de la cartouche. L'écoute de l'œuvre est complétée et la reproduction est réussie. Et si vous n'aimez pas les récits mis en musique, ni la musique classique, que vous préférez une pop des années 1980, le



groupe **Yes** sera-t-il dans vos cordes, lu par cet ensemble **Cambridge Audio**? Pour ma part, et dès les premières minutes, je suis conquis. Avec la pièce *Shoot High, Aim Low*, on assiste à une parfaite cohésion entre une diction bien articulée du texte et un accompagnement musical de haute voltige. La lecture est très précise, avec une flopée de détails que je suis ravi de repérer de nouveau. J'accède, avec cet ensemble *Alva TT*, à une révision de mes albums pourtant connus. Je termine ce choix avec grand plaisir.

Et puis, pour finir, laissons-nous aller au délire musical et aux tonitruantes harmonies d'**Iggy Pop**. L'album s'appelle *New Values* et cela convient bien à cette platine *Alva TT*! *The Endless Sea* commence mon écoute de façon raisonnable, mais ça ne durera pas, **Iggy Pop** n'étant pas trop raisonnable! Belle prestation de la part de notre ensemble à l'étude, précis, même, lorsque très mouvementé. *Five Foot One* ou *African Man* manquent légèrement de dynamique, mais les précisions sont excellentes. Je ne suis pas contre ce choix de manufacturier qui va privilégier, pour son appareil, la précision de lecture et qui ne fera pas de la dynamique, seulement, sa caractéristique prioritaire. Nous sommes en lecture vinyle après tout et ce n'est certainement pas la dynamique qui a donné ses lettres de noblesse à la lecture analogique.

Lecture Bluetooth

Cette lecture présente un avantage certain, puisque la platine *Alva TT* possède son propre préamplificateur phono et son propre émetteur. Dans ce cas, il sera possible d'écouter ses disques de façon totalement autonome et de jouir de la musique dans un casque – pour être libre d'écouter sans déranger d'autres personnes, ou dans des enceintes – tout en étant dans une autre pièce. Ces receveurs doivent être équipés, eux aussi bien sûr, en *Bluetooth*. L'appareil – est une platine analogique parfaitement autonome.

Conclusion

La platine *Alva TT* de **Cambridge Audio** est une remarquable réalisation et ne présente aucun point de faiblesse. Nous sommes donc vraiment en présence d'un appareil très complet que les concepteurs ont voulu accessible au plus grand nombre, sans que l'installation et les réglages ne posent problème. Le design affiche une grande élégance. La musique diffusée ne mérite

que des applaudissements. C'est l'habitude classique de votre revue **Magazine TED** de tester les appareils confiés, sans y apporter de modification, sans en changer un seul élément. Bien sûr, les futurs propriétaires pourront utiliser cette platine vinyle avec d'autres cartouches et selon leurs propres goûts, ou suivre les recommandations de leur conseiller audio. Pour ma part, je ne peux que fortement la recommander telle qu'elle est proposée, c'est-à-dire avec sa cartouche à bobines mobiles, pour ainsi découvrir les cartouches à bobines mobiles et leurs timbres si délicats. Je tiens à préciser que s'il existe une gentille querelle entre les mordus d'amplification à tubes et les inconditionnels des transistors, il en est de même en ce qui concerne les types de cartouches, soit à bobines mobiles (MC) ou à aimants mobiles (MM) et je suis sûr que certains, décrivant bizarrement les cartouches à bobines mobiles, passent à côté de leur très grande précision et de leur raffinement en matière de lecture. Laissez-vous tenter et charmer, comme moi, pour applaudir cet appareil que même **Thomas Alva Edison** aurait approuvé.



RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Prix : 2 399,99 \$

Garantie : 1 an, pièces et main-d'œuvre

Distributeur : Focal-Naim Canada, Tél. : 450.585.0098 ou le sans frais, au : 1 866.271.5689

Médiagraphie

Claude Nougaro, Plume d'Ange, Barclay, 90.137

Tchaïkovsky, Concerto pour violon, Opus 35, Philips, 6598 364

Yes, Big Generator, RTCO, 79 05221

Iggy Pop, New Values, Pathé Marconi, EMI, 2C 070 62699



BISAUDIO.COM



On est là pour vous : vos besoins spécifiques, vos interrogations...

On s'en occupe !

« Sans le moindre doute, le meilleur service client que j'ai connu. Des gens passionnés, fiers de leur produits et respectueux de leurs clients. » – R.H.



Verity Audio en vedette, un mardi d'automne chez Audiophile Experts



Par Lucie Beauchamp

Audiophile Experts, la boutique d'appareils audiovisuels de Beloeil, présente, comme activité automnale, de nouveaux produits qu'elle offre. Cela se déroule sous forme de séminaires au cours des mois d'octobre et de novembre, les mardis soir de 19 h à 21 h. Chacun des représentants de diverses marques explique aux invités la philosophie de sa société ainsi que les lignes directrices principales menant à la conception de ses produits et à leur développement. C'est fou à quel point on en apprend lors de ces sessions!

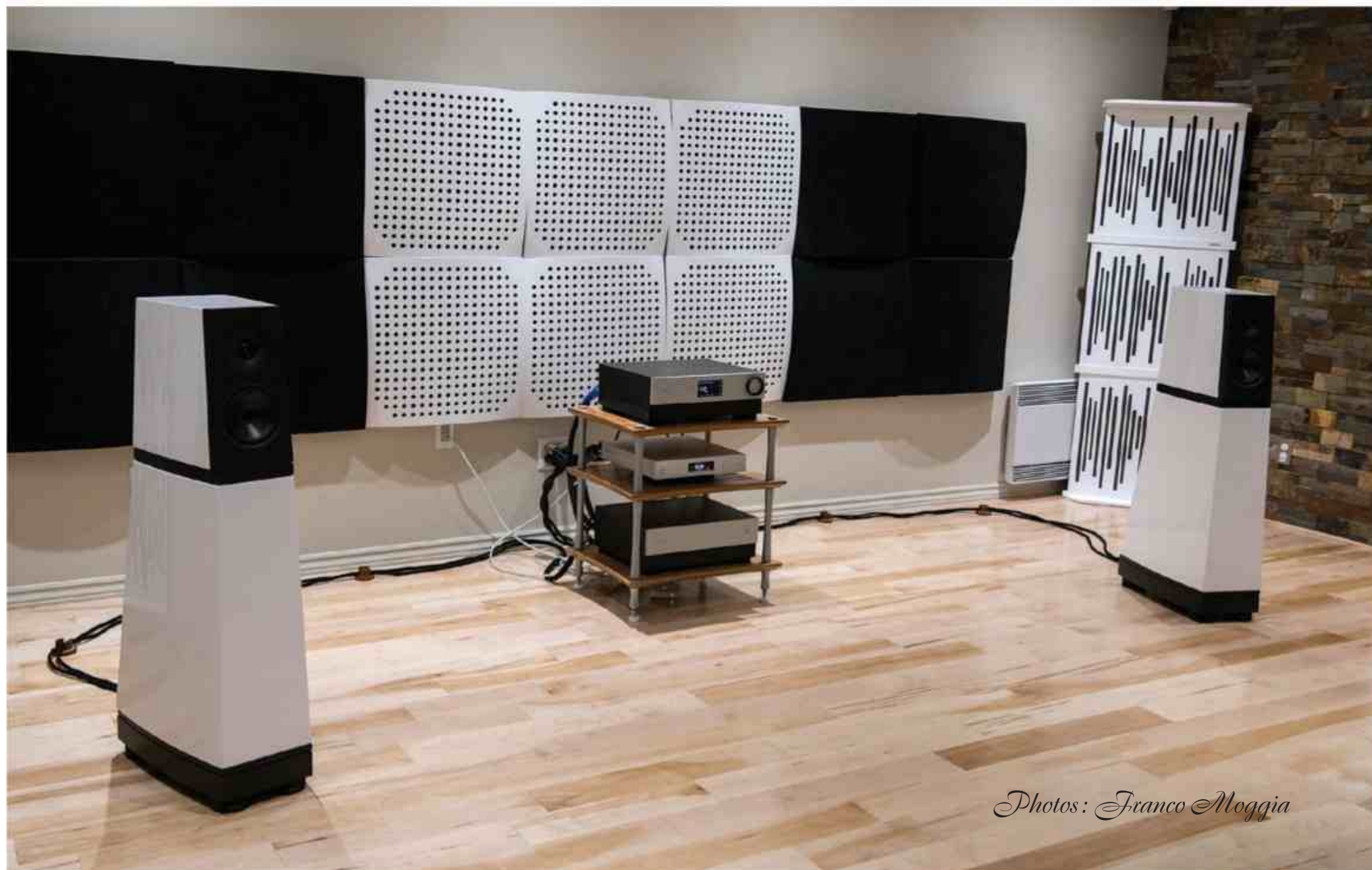
Le mardi 15 octobre dernier, les dirigeants de **Verity Audio** nous ont parlé de leur philosophie quant au développement de leurs magnifiques enceintes ainsi que de leurs récents appareils électroniques tel le DAC-préampli *Monsalvat Amp-45*. La chaîne audio présentée se composait du serveur musical **Melco**, de l'ampli *Monsalvat Amp-45* ainsi que des enceintes acoustiques de 4^e génération **Verity Audio Parsifal Anniversary**. Je dois souligner que les produits **Verity Audio** sont conçus et assemblés au Québec et que les transducteurs sont fabriqués au Danemark selon les spécifications de la société.

Les *Parsifal Anniversary*, des enceintes auto-portantes, occupent un espace réduit. Leur taille ne les empêche tout de même pas de reproduire un excellent son. Le *woofer*, dirigé par l'arrière, offre une réponse plus douce tout en étant très performant, car il utilise le renforcement de la pièce pour sa solidité. L'on remarque que les produits **Verity Audio** transmettent toute la dynamique et la fluidité normalement obtenues avec des produits analogiques bien que le résultat découle de produits numériques.

L'amplificateur de puissance *Amp-45* a fait partie du projet de conception et développement des appareils électroniques devant soutenir les extraordinaires enceintes

Monsalvat. Le projet *Monsalvat* a été élaboré selon l'exigence principale, c'est-à-dire sans compromis quant au design et au choix des composants. Il faut tout de même se rappeler que la conception de cet amplificateur est tout à fait exceptionnelle ayant requis l'utilisation uniquement de pièces de haute qualité, une attention minutieuse quant à la topologie des circuits et de la conception des cartes maîtresse (PCB) ainsi que des circuits de blindage et de mise à la terre. La philosophie de conception des produits de **Verity Audio** semble être gagnante.

Nous vous invitons à visiter Audiophile Experts pour faire votre propre écoute à même cette chaîne **Verity Audio**. Je suis certaine que vous apprécierez. Nous tenons à sincèrement remercier l'équipe de **Philippe Renaud** d'**Audiophile Experts** ainsi que celle de **Verity Audio** et de **Luna Cables** pour une soirée fort informative et une session d'écoute que nous nous devons de qualifier d'excellente. Bravo à tout un chacun!



Photos: Franco Moggia

Une incroyable résolution et une tout aussi incroyable profondeur!



Par François Lemieux

Le 26 septembre dernier avait lieu, en grande première, le dévoilement du nouveau téléviseur phare de **Samsung**, un écran géant de 98 po de diagonale avec une résolution de 7 680 x 4 320 pixels communément appelé 8K. Cette résolution est la plus élevée parmi celles définies dans le format *UHDTV*. En début de présentation, l'équipe de distribution a démontré, chiffres à l'appui, l'explosion de l'offre et de la demande du marché pour les écrans de très grande dimension. Une augmentation de 83 % en 2017! Et c'est précisément le segment où **Samsung** a décidé de s'imposer en tant que leader avec le Q900 de 98 po.

Par la suite, M. **François Desrosiers**, formateur technique chez **Samsung**, a plongé dans le vif du sujet en dévoilant à l'assistance la raison de notre présence. Doté d'une densité de 90 ppp, la résolution perceptible est époustouflante et permet le visionnement d'à peu près n'importe quelle distance. Les premières images sont tirées, d'abord, de scènes extérieures, suivies de scènes de sport, toutes tournées en 8K natif. Elles donnent presque le vertige semblant même être en trois dimensions.

Lors des extraits portant sur le soccer, le football et le basketball, on se croyait quasiment dans une loge. Parlant justement de sport, les amateurs pourraient obtenir l'affichage de quatre images différentes en

même temps en utilisant un processeur à matrice multivue, et ce, avec une résolution équivalant à celle d'un téléviseur *UHD* de 49 po chacun.

L'immersion, lors de jeux vidéo, devrait être extraordinaire comme le démontre la bande annonce de *Forsä 4*, surtout en raison de la rapidité des images défilant devant le joueur. Le Q900 utilise le module *One Connect* y étant relié par une seule fibre optique. C'est dans le *One Connect* qu'on retrouve le nouveau processeur *Quantum* de **Samsung** faisant appel à l'intelligence

artificielle (AI) afin de pouvoir exécuter une mise à l'échelle supérieure des formats 4K (*UHD*) ainsi que du 1080p, ce dernier requérant une capacité de traitement de près de 2 milliards de pps. D'ailleurs la reproduction d'un extrait du film *Invincible* sur *Blu-Ray* 1080p parle d'elle-même.

En finale, l'auditoire a été gratifié d'un extrait du dernier volet des *Avengers*, *Endgame* en *UHD* à partir d'un intermédiaire numérique 2K, alors converti en 8K par le téléviseur. Ce qui frappe immédiatement, c'est la capacité du Q900 à restituer efficacement la haute gamme dynamique (ici en *HDR10*) avec une luminosité hors du commun, et sur un aussi grand écran. Lors des ouvertures de tunnels temporels par *Dr. Strange*, les cercles de feu brillent d'un éclat extraordinaire sans que les parties sombres de l'image n'en soient affectées, les noirs restant bien noirs et profonds. On en redemande!

Avec l'introduction de ce téléviseur géant, **Samsung** se positionne dans le marché du projecteur haut de gamme, et ce, grâce à une qualité d'image supérieure en tout point et sans les contraintes imposées par la projection. En début de présentation, l'animateur a mentionné que le Q900 de 98 po de **Samsung** était le meilleur téléviseur produit par **Samsung** à ce jour. À la vue de cette courte démonstration, je serais porté à lui donner entièrement raison.



Audeze lance le casque d'écoute LCD-1 Compact Reference

Audeze, le fabricant de casques d'écoute haut de gamme, est ravi de présenter un nouveau casque de référence, soit le **Audeze LCD-1**. Ce casque combine la technologie magnétique planaire réputée d'Audeze affichant un nouveau design pliable et léger. Fabriqué à la main en Californie, le *LCD-1* a été méticuleusement conçu pour fournir une qualité audio inégalée dans un ensemble compact et convivial, idéal pour les professionnels de l'industrie et les audiophiles.

Caractéristiques principales du LCD-1

- Technologie brevetée **Audeze** – les diaphragmes *Uniforce™* ultra-minces et les aimants *Fluxor™* offrent un son puissant, des détails sonores sans précédent et une précision incroyable.
- Pilotes magnétiques planaires – pilotes planaires sur-auriculaires de 90 mm pour une plage dynamique incroyablement étendue.
- Conception ouverte nommée *Circumaural* – la conception du *LCD-1* offre une scène sonore spacieuse et transparente ainsi qu'une imagerie stéréophonique.
- Guides *Fazor Wave* – des basses riches et profondes sans distorsion audible.
- Design compact et propre, pliable, idéal pour le mixage rapide, son poids n'étant que de 250 grammes.
- Construction légère avec oreillette et bandeau robustes en mousse mémoire assurant un confort prolongé lors de longues séances d'écoute.



- Câble tressé de qualité supérieure de 3,5 mm pour une connexion sans enchevêtrement.
- Adaptateur ¼ po inclus.
- Conçu et construit aux États-Unis avec des pièces importées ainsi qu'originaires des États-Unis.

Prix: 599,99 \$

Distributeur: Erikson Consumer, www.eriksonconsumer.com ou www.audeze.com



MUSIQUE CLASSIQUE

Par Christophe Huss

À l'affiche

SERGEÏ RACHMANINOV

Concertos pour piano n° 1 et 3.

Les Cloches. Vocalise.

Daniil Trifonov, Orchestre de Philadelphie, Yannick Nézet-Séguin.

DG, 483 6617

Interprétation :

★★★★★

Technique :

★★★★

Le nom de **Rachmaninov** est étroitement lié à celui de l'**Orchestre de Philadelphie**, avec lequel le pianiste et compositeur avait enregistré ses concertos et pour lequel il avait composé plusieurs œuvres. Le **Philadelphia Orchestra** était, à l'époque, dirigé par **Eugène Ormandy**, son chef légendaire, qui créa les *Danses symphoniques*. C'est donc un geste emblématique de la part de **Deutsche Grammophon** de confier à **Yannick Nézet-Séguin** un vaste projet **Rachmaninov**, à Philadelphie, qui inclura l'enregistrement des symphonies. Pour l'heure, il vient de mettre un point final à une intégrale des concertos dont le héros est le prodige russe **Daniil Trifonov**. Le disque est composé de deux prises de concert. Le 1^{er} Concerto date de 2016 alors que le 3^e Concerto est issu des miraculeuses sessions de 2018 qui nous avaient déjà donné un 2^e Concerto phénoménal dans le volume précédent. Ce disque-là est en fait encore meilleur que celui des *Concertos n°s 2 et 4*. Le 1^{er} Concerto est pris à bras le corps avec une virtuosité invraisemblable dans le Finale, alors que le 3^e Concerto n'a rien de la pompe démonstrative et frappante que l'on entend souvent. **Trifonov** et **Nézet-Séguin** ont l'air d'y faire de la musique sur coussins d'air !

CHOPIN

Les Quatre Ballades

Les Quatre Impromptus

Charles Richard-Hamelin

Analekta, AN2 9145

Interprétation :

★★★★★

Technique :

★★★★★

C'est au **Palais Montcalm** que l'équipe de **Carl Talbot** est allée enregistrer le nouveau CD du pianiste québécois **Charles Richard-Hamelin** consacré à **Chopin** et réunissant *Ballades* et

Impromptus. L'environnement est important, car l'acoustique de la salle **Raoul-Jobin** a un très beau rendement dans les fréquences graves (contrairement à la **Maison symphonique de Montréal**, un peu paresseuse de ce côté-là). **Talbot** n'a pas manqué l'occasion d'exploiter le lieu et de créer un espace acoustique large et riche pour un piano superbement réglé, même s'il affiche ses années de service (les longs accords en *fortissimo* vrillent un petit peu). Musicalement, l'événement est plus important qu'on peut l'imaginer de prime abord, car ce n'est pas seulement un bon disque, c'est vraiment un grand disque, qui vient se hisser dans les plus hautes sphères des palmarès de ces œuvres, au niveau de pianistes légendaires comme **Krystian Zimerman**, qui a donné son nom au trophée que **Charles Richard-Hamelin** a gagné lors du *Concours Chopin* à Varsovie. Ce qui est extraordinaire ici, c'est la manière très naturelle de respirer la musique et de faire des nuances incroyables comme si de rien était. Le **Chopin** de **Charles Richard-Hamelin** est fulgurant, mais le pianiste lui-même disparaît derrière la musique.

MARIE-NICOLE LEMIEUX

Mers(s)

Elgar : *Sea Pictures*. Chausson : *Poème de l'amour et de la mer*. Joncières :

La Mer.

Marie-Nicole Lemieux, Orchestre National de Bordeaux Aquitaine, Paul Daniel.

Erato, 0190295424336

Interprétation :

★★★★★

Technique :

★★★★★

Le nouveau disque de **Marie-Nicole Lemieux** est un bijou et un miracle. Tout d'abord par l'artiste elle-même, au faite de ses capacités vocales. Le grave, si réputé, est plantureux et les aigus se sont ouverts admirablement. Il y a aussi cette chaleur humaine innée chez **Marie-Nicole Lemieux** qui transparaît dans les *Sea Pictures* d'**Elgar**, où la plupart des chanteuses sont plus froides, moins lyriques. Le chef-d'œuvre du



programme est évidemment le *Poème de l'amour et de la mer* d'**Ernest Chausson**, composé en hommage à **Henri Duparc**, un grand mélodiste. Le dernier poème, *La Mort de l'amour*, est un concentré de l'art de **Marie-Nicole Lemieux** en matière de mélodie française. En des temps où des programmes sont de plus en plus conçus pour être des robinets à clics sur les plateformes de *streaming*, nous sommes ici en présence d'un vrai disque, avec un programme très intelligent comprenant le premier enregistrement mondial d'une œuvre de **Victorin Joncières** redécouverte par le **Centre de musique romantique française du Palazzetto Bru Zane**. Cette *Mer* s'inscrit dans la continuité de l'opéra **Dimitri** publié par le **Palazzetto** dans sa collection.

Le disque du mois RICHARD STRAUSS

Ainsi parlait Zarathoustra.

Mort et transfiguration. Till

l'espiègle.

Danse des 7 voiles. Orchestre du Festival de Lucerne, Riccardo Chailly.

Decca, 483 3080

Interprétation :

★★★★★

Technique :

★★★★★

Ce n'est pas seulement le disque du mois, c'est probablement le disque de l'année. On ne peut pas vraiment utiliser le mot disque compact, puisque avec 85 minutes de durée, il dépasse la norme admise sur ce support, mais c'est surtout pour des prouesses musicales que cette publication entrera dans le livre des records. Il faut savoir que l'**Orchestre de Lucerne** est éphémère.

Il s'agit de la réunion, à la fin de l'été, dans la ville suisse, de musiciens d'élite en provenance des meilleurs orchestres du monde. Il y a aussi là des solistes (comme le trompettiste **Reinhold Friedrich**) et des quatuors, puisque le **Quatuor Hagen** truste les premières chaises des cordes. Ce beau monde se rassemblait là pour **Claudio Abbado**. Depuis la mort du chef, **Riccardo Chailly** a pris la suite et en 2017, il dirigeait ce très copieux programme des meilleurs poèmes symphoniques de **Richard Strauss**. Et on n'a pas eu pareil disque **Richard Strauss** depuis très longtemps. Le chef-d'œuvre absolu de cette parution est *Mort et transfiguration* qui atteint quasiment le sublime du fameux concert filmé de **Herbert von Karajan** en novembre 1984. La ferveur de l'orchestre et la chair sonore sont inaccoutumées dans notre monde d'exécutions musicales standardisées. **Zarathoustra** est mené avec panache (écoutez *Des joies et passions*, page 4) et **Till l'espiègle** brosse avec amusement par tous les instruments à vents qui dépeignent les aventures du héros.

Le coffret du mois VINCENT DUMESTRE

Le Poème Harmonique

Alpha, 20 CD, Alpha 568

Interprétation :

★★★★★

Technique :

★★★★★

C'est l'aubaine de l'année, le coffret à ne pas laisser passer. En écho du disque que nous avons choisi comme prise de son du mois, voici que, pour un prix très modique, **Alpha** rassemble toute la saga discographique de **Vincent Dumestre** et de son ensemble, *Le Poème Harmonique*, en un coffret de 20 CD.

C'est inespéré, puisque nous avons là vingt chefs-d'œuvre de l'enregistrement et de la musique baroque, vingt programmes d'une très grande intelligence. La concession à consentir pour une si drastique réduction de prix est l'absence d'explication sur les musiques dans le livret qui se contente d'énumérer les plages, alors que le concept des programmes (et leur explication) est partie intégrante des projets artistiques. Il faut donc faire preuve d'astuce et aller chercher de l'information complémentaire sur Internet. Ceci posé, il y a là les enregistrements de compositions établies (*Te Deum* de **Charpentier** et de *Lully*, *Leçons de ténèbres* de **Couperin**, *Combattimenti* de **Monteverdi**) et les programmes thématiques tels *Nova Metamorfosi*, *Florence 1616*, *Il Fasolo?*, ou *Cœur*, la compilation d'airs de cour dans la France de la fin du XVI^e siècle. Cette boîte renferme 21 heures de magie pure à un niveau quasiment insurpassable.

La prise du mois ANAMORFOSI

Œuvres vocales d'**Allegri**, **Rossi**, **Monteverdi**, **Mazzochi**, **Abbatini**, **Marazzoli**.

Le Poème Harmonique, **Vincent Dumestre**.

Alpha, 438

Interprétation :

★★★★★

Technique :

★★★★★

Le miracle est à la fois musical et technique. *Anamorfosi* renouvelle la magie du sublime CD, paru chez **Alpha** en 2003, intitulé *Nova Metamorfosi*. L'idée du programme est d'enregistrer une série d'œuvres de compositeurs italiens du XVII^e siècle qui avaient été reconnues comme des œuvres profanes, mais qui, par anamorphose (une déformation optique), se trouvent transformées et, en l'occurrence appelées à une nouvelle destinée. Qu'a-t-on fait pour cela? On les a parées d'un texte sacré. Même musique, autre destination. Les sanglots d'une reine pour son mari deviennent les larmes de **Marie Madeleine** au pied de la croix du **Christ**, et le pathos change.

Neuf chanteurs et huit instrumentistes sont captés en France, à Baume-les-Messieurs par **Vincent Mons**, qui perpétue la longue tradition d'excellence des disques **Alpha**. On comprend bien que le son fait partie de tout le concept, puisque le cadre sonore doit rappeler un lieu de culte. Tout cela est réalisé avec un parfait équilibre. **Vincent Dumestre** et son *Poème Harmonique* poursuivent donc leur parcours discographique parfait avec un disque d'une expressivité à fleur de peau.

Le DVD du mois CHARLES GOUNOD

La Nonne sanglante
Opéra de Charles Gounod, avec **Michael Spyres**, **Vannina Santoni**, **Marion Lebègue**, **Jérôme Boutiller**, **Jodie Devos**, **Jean Teitgen**. **Accentus**, **Insula Orchestra**, **Laurence Equilbey**. Mise en scène : **David Bobée**. Réalisation : **François Roussillon**. Opéra comique, Paris 2018.

Naxos, Blu-ray, NBD 0097 V

Interprétation :

★★★★

Technique :

★★★★★

Opéra de jeunesse de **Gounod**, *La Nonne sanglante* n'atteint pas le degré de perfection dans l'inspiration de *Faust* ou de *Roméo et Juliette*, mais ne méritait aucunement l'oubli total dans lequel il avait été englouti. Après une version audio chez **CPO**, voici un spectacle monté à Paris en 2018 à l'occasion du bicentenaire de la naissance de **Gounod**. Il est porté musicalement par la cheffe **Laurence Equilbey** et par un ténor suprême, **Michael Spyres**, que nous avons eu la chance d'entendre cet été au Québec, puisqu'il s'est produit au **Festival de Lanaudière**. Le spectacle (costumes) réussit très bien à mêler *Moyen Âge* (l'histoire est une légende du *Moyen Âge*, opposant des familles rivales et impliquant le fantôme d'une nonne) et monde actuel. *Du temps* de **Gounod**, l'œuvre, effrayante, avait été traitée d'ordure. Cette renaissance de *La Nonne sanglante* doit donc beaucoup à un spectacle esthétique et malin, au meilleur ténor du moment dans ce répertoire, à une soprano éclatante, **Vannina Santoni**, que nous ne connaissions pas et à **Marion Lebègue**, qui s'impose dans toutes ses apparitions dans le rôle-titre. Les seconds rôles sont excellents. Une découverte très intéressante qui vous permettra d'ajouter un nouveau titre à votre collection.

Nouveautés ERICH WOLFGANG KORNGOLD

Symphonie opus 40. Thème et Variations. Straussiana.

Sinfonia de Londres, **John Wilson**.

Chandos, SACD, CHSA 5220

Interprétation :

★★★★

Technique :

★★★★★

Quelles voies aurait emprunté l'histoire de la musique sans le traumatisme nazi et le bannissement des musiciens juifs des capitales de la musique qu'étaient Vienne et Berlin? **Erich Wolfgang Korngold** (1897-1957) aurait pu être un continuateur de **Mahler**. Il a trouvé sa voie comme compositeur de musiques de films à Hollywood, où il fut brillant (*Robin des bois* avec **Errol**

Flynn). Cela faisait bien longtemps que sa très belle *Symphonie* n'avait pas été enregistrée. Le disque brillant de **John Wilson** vient nous rappeler la verve et l'inspiration de ce compositeur accessible et spectaculaire.

Nouveautés

IVAN ILIC, Piano

Joseph Haydn

Symphonies n° 44, 75 et 92, transcrites pour piano.

Chandos, Chan 20142

Interprétation :

★★★★★

Technique :

★★★★★

Voici un disque dont on n'attendait rien. Les réductions pour piano d'œuvres orchestrales étaient un moyen de diffusion de la musique, alors que le disque et la radio n'existaient pas. Alors pourquoi, maintenant que nous avons tout cela à notre disposition, enregistrer ces réductions de **Carl David Stegmann** (1751-1826)? Parce que ces très habiles transcriptions font une musique pour piano absolument fascinante et que le jeu du pianiste **Ivan Illic**, spécialiste de la musique de cette période (il nous fait redécouvrir la musique de **Reicha**), parvient à transformer ces partitions en sublimes sonates nouvelles. Inutile de vanter le matériau mélodique. La qualité, la fluidité et l'élégance du jeu, ainsi que de la prise de son font le reste. Ce CD est un enchantement.

PIOTR ILYITCH TCHAIKOVSKI

Trio. + **Babadjanian** : Trio.

Vadim Gluzman (violon), **Evgueni Sudbin** (piano), **Johannes Moser** (violoncelle).

Bis, SACD, 2372

Interprétation :

★★★★★

Technique :

★★★★★

Chacun dans son instrument, ces trois artistes sont les égaux des plus grands. **Gluzman**, **Sudbin** et **Moser**. Ensemble ils font des étincelles et l'avaient prouvé au **Domaine Forget** en 2018, un concert qui est resté dans les annales de l'histoire du *Festival*. Les voir réunis dans le *Trio de Tchaïkovski* est promesse d'ivresse musicale et ils ne nous déçoivent pas. Aux mêmes titre et niveau que **Kremer**, **Argerich** **Maisky**, ils empoignent cette œuvre maîtresse avec une intensité exceptionnelle et une beauté instrumentale transcendante. Le son est même plus raffiné encore (**Moser** a un autre tempérament que **Maisky**) avec une attention portée sur la pureté et la clarté. Le couplage est très original, avec le trio d'un compositeur arménien émule de **Khatchatourian**. Après la version trio des *Variations Goldberg* par **Zimmermann-Tamestit** et **Poltera**, **Bis** réussit cette année un second tour de force dans le domaine de la musique de chambre.



EN DEHORS DES SENTIERS BATTUS

Par Dan Behrman

ATIBON

Chants Vodous Rares du Nord d'Haïti

Jean-Hervé Joseph autoproduction, 2019,
www.atibon.ca

Le *vaudou*, religion ancestrale, est originaire du Bénin, ancien Dahomey. Il est pratiqué par des millions de personnes vivant en Afrique de l'ouest, dans les Caraïbes (*vodoun*), en Amérique latine (*Santeria* et *Condomblé*) ainsi qu'en Louisiane (*voodoo*) et ne jouit pas d'une bonne réputation dans le monde occidental.

Cela est dû, en partie, à la désinformation chronique faite aux XVIII^e et XIX^e siècles par les esclavagistes, les colons et les politiciens occidentaux. Ce salissage résolument raciste fut repris de plus belle au XX^e siècle par la presse à ragots blanche et par les studios d'Hollywood qui démonisèrent à coups de sensationnalisme bon marché cette religion pourtant très humaniste puisant ses racines dans un mélange d'animisme et de chrétienté.

Il faut savoir que le vaudou a été reconnu officiellement par le gouvernement haïtien il y a quelques années, alors qu'il fait partie intégrante des mœurs de ce pays depuis la colonisation.

Immensément riche en traditions et modes d'expression, le vaudou commence enfin à être compris et apprécié en Occident grâce à la grande variété d'expressions artistiques le représentant, notamment grâce aux arts visuels, à la danse et surtout à la musique. La *Mizik Rasin* (Musique racine) a connu un succès en Haïti et à l'international au cours des deux dernières décennies grâce à des groupes tels que **Boukman Eksperyans**, **Boukan Ginen**, **RAM** pour ne citer que ceux-là.

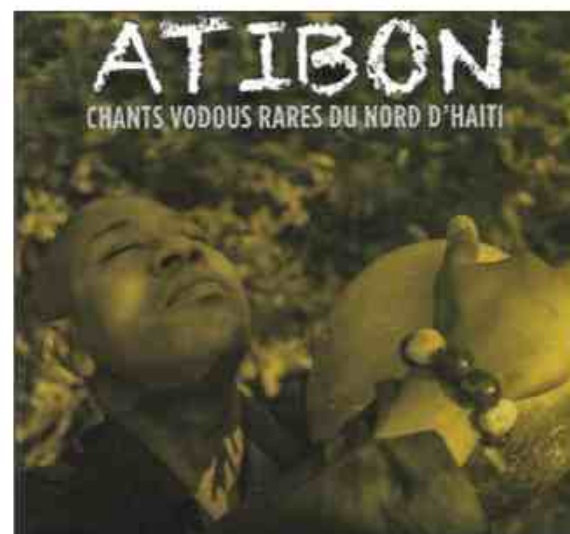
Entre en scène **Jean-Hervé Joseph**, alias **Atibon**, arrivé au Québec en 2012... Né en Haïti où, après de longues années d'études, il est devenu *houngan* (prêtre *vaudou*) et s'est passionné pour l'imposant répertoire musical de cette religion. Il faut savoir que chaque rythme correspond à un *lwa* (esprit) bien précis. On en compte un très grand

nombre dans le panthéon *vaudou* et, si on considère les milliers de mélodies belles et touchantes du patrimoine religieux et séculaire haïtien, on n'est pas sorti du bois!

Ayant été témoin du cheminement d'**Atibon**, depuis le début de ce projet audacieux consistant à enregistrer un album de mélodies ancestrales, en voie de disparition, sans aucune expérience technique ou professionnelle préalable, je ne peux qu'être impressionné et ravi par le résultat final qui est, esthétiquement parlant, de toute beauté tout en étant très pertinent pour l'ensemble de la communauté ethnomusicologique.

Partant pratiquement de rien, mis à part les 450 mélodies collectées et archivées pendant 10 ans d'un labeur minutieux dans le nord d'Haïti, **Atibon** a rencontré nombre de musiciens, techniciens, ingénieurs du son, réalisateurs et autres intervenants du milieu musical québécois pour leur présenter son projet ambitieux et récolter tous les conseils possibles et imaginables lui permettant de concrétiser ses idées.

Le résultat est tout à fait digne d'intérêt et d'admiration non seulement sur le plan anthropologique, mais aussi et surtout sur le plan musical. Dix-huit chants tous aussi beaux les uns que les autres, harmonieusement propulsés par les voix démultipliées d'**Atibon** avec seulement quelques petites percussions à l'appui, dans une approche résolument contemporaine rappelant parfois celles de **Bobby McFerrin** des **Four Tops** avec *My Girl* (dans le morceau intitulé *Yagaza*), de la sublime **Missa Luba** des **Troubadours du Roi Beaudouin** (dans *Annou Viv Ansanm*) ou même de **Laurie Anderson** dans *O Superman*! Loin d'être simplement documentaire ni même muséale, l'approche musicale d'**Atibon** est carrément digne d'être entendue et appréciée pour ce qu'elle est, c'est-à-dire on ne peut plus vivante! Mon seul regret réside dans le fait que j'aurais aimé que les morceaux durent un peu plus longtemps tant j'ai eu du plaisir à les écouter!



C'est un projet essentiellement vocal où j'associe les onomatopées, les vocalises et le *groove* de la calebasse à celui des percussions corporelles pour soutenir mon chant et imiter les différentes nuances rythmiques traditionnelles haïtiennes, sur des trames festives ou sereines. Je me suis efforcé de garder le cap sur une esthétique affranchie de toute fioriture pour rendre l'essentiel d'un art vocal à la fois traditionnel et renouvelé. (**Jean Hervé Joseph** alias **Atibon**). Bravo **Atibon** pour ce magistral et superbe premier album et bonne continuation! *Ayibobo*!

LISE HANICK & MICHA SANCHEZ

Ten Songs From The Double Album

Jimi's Jams & Overdubs

2019, autoproduction, guitarsirene@hotmail.com

Originaire de Nanterre, dans la banlieue parisienne, la chanteuse, guitariste et bassiste **Lise Hanick** est une sacrée bourlingueuse ayant fait plusieurs fois le tour du compteur en France, en Australie, en Afrique ainsi qu'au... Québec. C'est un endroit qu'elle aime particulièrement et qu'elle écume en tournant plus ou moins régulièrement dans les festivals, les bars et les petits cafés sympas qu'on trouve à Montréal, à Québec ainsi qu'en région.

Dotée d'une voix expressive, chaleureuse, généreuse et surtout puissante, **Lise** est une guitariste accomplie n'ayant absolument pas peur d'improviser sur le tas et de prendre des risques si l'occasion se présente, naturellement. Auteure-compositrice accomplie, le blues, le *gospel*, le *soul*, le *funk*, le jazz, le *folk*, le rock et la musique africaine sont ses sources d'inspiration principales.

Toujours prête à squatter au besoin, chantant parfois en français mais plus souvent en anglais, **Lise Hanick** s'exprime naturellement, sans aucun complexe, et exulte de façon à la fois tendre, affirmative ou explosive selon

son humeur ou selon la dynamique du moment et du public. Les années et l'expérience aidant, elle a partagé la scène avec des grands parmi les grands dont **Higelin**, **Bill Deraime**, **Lucky Peterson**, **Bob Walsh** (avec qui elle était très amie), **Nanette Workman**, **Dawn Tyler-Watson**, **Guy Bélanger**, **Bernard Allison** et **Kim Richardson** et tant d'autres.

Cet album, son deuxième à ce jour, est en fait la compilation d'un album double enregistré dans le studio de son ami **Jimi Sofo** il y a plusieurs années et réédité en version simple pour la tournée qu'elle effectue actuellement au Québec en compagnie de son grand ami et bassiste par excellence, **Micha Sanchez**.

Invités à participer aux jams sessions ou conviés à faire les *overdubs*, plusieurs amis de **Lise Hanick** ont apporté une touche de couleur à ce tableau ne manquant ni d'attraits, ni d'intégrité.

Procédant de la façon la plus artisanale possible et avec une pochette maison cartonnée, faite à la main, et digne des meilleurs *bootlegs*, le ton est donné d'entrée de jeu!

Avec plein de percussions et même, pour la fine bouche, un peu de balafon et aussi de calebasse, avec le violoncelle de **Jimi Sofo** qui ponctue un titre et l'harmonica de **Charles Pasi** qui en dynamise plusieurs autres, ce *Jimi's Jam & Overdub* laisse, à chaque instant, parler non seulement le talent, mais aussi les joies de l'improvisation, plusieurs titres étant nés, naturellement, lors de soirées entre amis et ayant été captés sur le moment, en toute simplicité et sans jamais trop en faire, car c'est comme cela que **Lise Hanick** aime fonctionner!

On ne peut que réagir avec plaisir à la sensualité de cette artiste aussi à l'aise dans le blues que dans le *folk* ou même le *rhythm'n'blues* qu'elle crache avec véhémence et passion tout en n'hésitant pas à faire appel à la sensualité!

EN BLUESANT

Par Pierre Jobin

PROFESSOR LOUIE AND THE CROWMATIX

Miles Of Blues

Woodstock Records, WR61

Professor Louie and the Crowmatix est un *band* de blues, de rock'n roll, de gospel et de musiques racines américaines. Je l'apprécie grandement pour la qualité des musiciens et des vocalistes, pour sa créativité originale et foisonnante, de même que pour la diversité dans les styles abordés de façon organique et dynamique. Le *band* est porteur d'une expérience et d'un savoir-faire éprouvés qui lui permet cette liberté et cet à-propos dans toutes les musiques qu'il touche et les thèmes qu'il aborde. *Miles Of Blues* est le quinzième album studio de ce groupe phare en un peu moins de vingt ans. Plusieurs reconnaissances ont jalonné le cours de son existence, dont cinq nominations aux *Grammy Awards*. Son plus récent opus comporte huit pièces originales sur dix, les autres étant *Orange Juice Blues* de **Richard Manuel/The Band** et le grand classique *Please Send Me Someone To Love* de **Percy Mayfield**. Ce dernier titre est interprété magnifiquement par *Miss Marie*, également claviériste au sein du groupe. Cet album de **Aaron L. Hurwitz aka Professor Louie** et de ses *Crowmatix* représente une autre fabuleuse aventure promettant découvertes et surprises au cœur de ces musiques. Les interprétations savent toucher et *groover*, portées par les pianos, orgue, guitares, basse, batterie et cuivres en section ou en solos expressifs. *Miles Of Blues*, plaisirs revisités, passion partagée!

RONNIE EARL AND THE BROADCASTERS

Beyond The Blue Door

Stony Plain, SPCD 1407

Sophistiqué, ciselé avec finesse et sensibilité, ainsi se déploie le blues de **Ronnie Earl and the Broadcasters**. Entouré de ses musiciens, dotés d'atouts semblables aux siens, ce guitariste d'expérience au doigté agile et subtil

navigue de main de maître sur les mers belles et senties du blues. Depuis longtemps, le guitariste **Ronnie Earl** représente pour moi l'une des sommités en matière de blues instrumental. L'éthéré *Drown In My Own Tears*, doux et intense, en est, encore une fois, un exemple patent. La beauté du jeu et la maîtrise des musiciens du *band* (**Dave Limina**, piano et **Hammond B3**, **Forrest Padgett**, batterie, **Paul Kochanski**, basse), leur talent à jeter les bases d'une pièce et à créer des atmosphères, le jeu de guitare incomparable et coloré de *soul* et de *feeling* de **Mr. Earl**, les solos de sax ténor d'un **Greg Piccolo**, imbibés d'une humanité chaleureuse, sans oublier les conversations guitare-sax ténor d'un *senti* et d'un arrimage à faire rêver, vers la fin de la pièce, me laissent béat! Quinze titres, une dizaine d'invités triés sur le volet, parmi lesquels **David Bromberg**, guitare acoustique et voix, **Kim Wilson**, harmonica et voix, un choix dosé de styles riches et variés, *Beyond The Blue Door* nous propose un mélange équilibré de classiques et de pièces originales rendus avec justesse et dextérité. Celles-ci vont du blues décontracté au *groove* **Motown** en passant par le shuffle medium tempo ou un blues lent signé **Bob Dylan**... Cette musique de **Ronnie Earl and the Broadcasters** touche, divertit, transforme, apaise.

STEVE STRONGMAN

Tired of Talking

Autoproduit

Steve Strongman ouvre avec force et énergie avec la pièce-titre *Tired of Talking*, une pièce rock dans tout ce qu'il y a de plus classique. *Paid My Dues* poursuit dans le dynamisme qui se dégage de cet album qui *groove*, aussi, à souhait dans le *R&B* *Stil Crazy About You*. La pièce *funky* et dansante *Just Ain't Right* est très entraînante grâce à un jeu de guitare qui grafigne et à une voix

légèrement rugueuse qui entraînent et convainquent. **Steve Strongman**, récipiendaire d'un Juno et gagnant d'un prix *International Blues Challenge* dans la catégorie *Best Guitarist* (solo/duo), nous propose, ici, une variété de styles d'un très bon niveau. Entouré de musiciens de stature internationale, **Pat Sansone** (**Wilco**, **Mavis Staples**), claviers, **Audley Freed** (**Sheryl Crow**, **the Black Crowes**), guitare, **James Haggerty** (**Steve Cropper**, **Blues Brothers**), basse, **Dave King** (**Creamer**, **Autumn Defense**), batterie et réalisateur, il démontre, dans cet album, qu'il a l'élan et l'étoffe nécessaires. À preuve, après un *Living The Dream* lancé à pleine vapeur, **Strongman** qui a écrit ou co-écrit onze des douze titres de l'album poursuit avec l'introspective ballade *That Kind Of Fight* qui complète, avec brio, un combo éprouvé de rock et ballade. La proposition de cet opus est bien liée, rehaussée et épicée de blues n'boogie. Ça cuisine et ça chauffe! Avec *Tired Of Talking*, **Strongman** démontre qu'il a bel et bien payé ses *dues to the blues*!

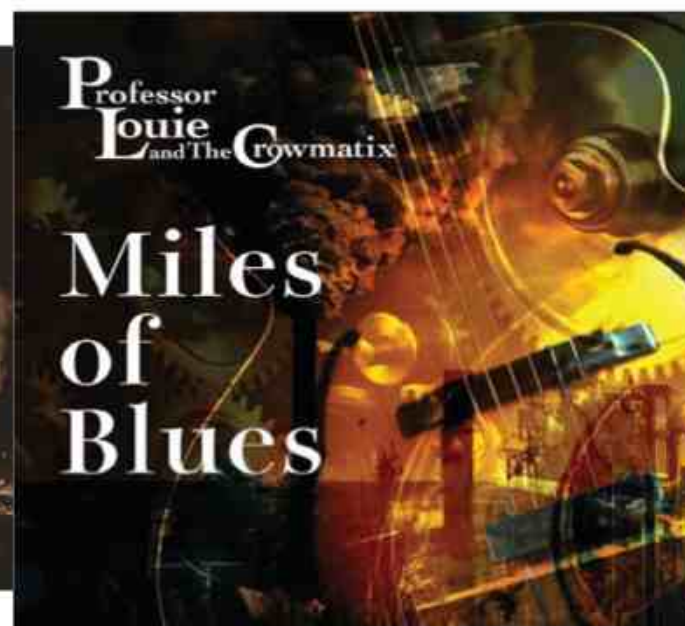
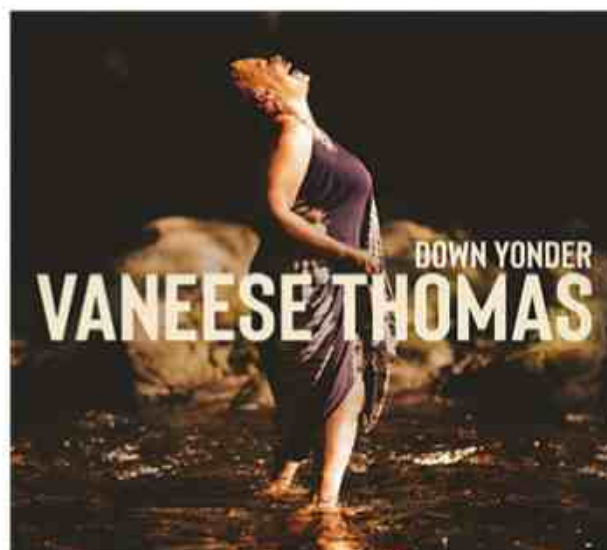
VANESE THOMAS

Down Yonder

Segue Records, SRVT2019

Vaneese Thomas est une chanteuse et auteure habitée et entière. Fille du

légendaire **Rufus Thomas** et sœur cadette de **Carla Thomas**, *the Memphis Queen*, elle n'a rien à envier à quiconque quant à ses vastes talents vocaux affinés et à sa puissance évocatrice. Fière porteuse de cet héritage du *Memphis Soul* et du *R&B*, elle s'abreuve au *gospel*, au blues et au jazz... Elle s'inspire des *feelings* et faits de la vie, de la tendresse bienveillante aux blessures tragiques, tout en gardant bien en vue les perspectives de joyeuses célébrations. **Vaneese Thomas**, c'est de l'émotion ressentie, modulée à de multiples teintes et intensités. Voilà une artiste expérimentée et dédiée qui a eu la sagesse et l'intelligence de s'entourer des meilleurs partenaires et amis possible dans la création et l'exécution d'un opus aussi remarquable! Son mari et complice **Wayne Warneke** est à la réalisation, sa sœur **Carla Thomas** aux chœurs et toute une pléiade d'auteurs et de *performers* contribuent à cette œuvre paradoxalement collective et très personnelle. Si vous aimez la musique qui touche, qui remue l'âme et remplit d'énergie, ce grand cru est pour vous.



EN JAZZANT

Par Christophe Rodriguez

GARETH BANE, PAT BELLIVEAU, KEITH O'ROURKE

Tenor madness

Chronograph

Que voilà une agréable surprise qui nous vient de l'Alberta. Très souvent, le saxophone baryton fait figure de grand oublié, malgré les légendaires **Serge Chaffoff**, **Gerry Mulligan**, **Harry Carney**, **Pepper Adams** ou **Hammet Bluiett**. Ne les connaissant pas, c'est avec un immense plaisir que je découvre, et vous aussi j'espère, ce trio qui redonne un peu de noblesse à cet instrument, dont la sonorité peut être chatoyante. **Gareth Bane**, **Pat Beliveau** et **Keith O'Rourke** sont tous issus de solides formations orchestrales et, avec *Tenor Madness*, vous aurez rapidement compris que le baryton est roi. En douze plages toutes aussi roboratives les unes que les autres, le *swing* est bien présent avec un haut indice d'octane. En plus de la vitalité et d'une maîtrise parfaite de l'instrument, nos trois corsaires naviguent dans tous les styles, à l'exception du *free jazz*. Avec des clins d'œil appuyés, qui sont par le fait même de biens beaux hommages, nous retrouvons l'âme de **John Coltrane** dans *Turbulent Trane*, un brin d'**Art Blakey** avec ses *Jazz Messengers* se traduisant par une exécution sans faille de *Moanin'*, sans oublier deux émouvantes ballades *I Hear a Rhapsody* ainsi que *The Angel's Share*.

FELIPE GORDILLO

En Vuelvo

Jazz Vortex / Naxos

Malgré la faiblesse du marché discographique, et la frilosité des importantes sociétés de disques qui voient leurs profits fondre comme neige au soleil, certains font encore leur petit bout de chemin. Tout récemment, nous découvririons **Vortex**, une petite maison de disques du Mexique. Eh bien quelle ne fut pas notre joie ! Pour ceux et celles qui aiment passionnément le piano, votre discothèque accueillera un petit joyau. Héritier de **Thelonious Monk**, ainsi que **Chucho Valdès**, **Felipe Gordillo** se défend admirablement bien. Dans ce piano solo qui ne manque ni de panache ni de couleurs, il trouve le ton juste, l'instant parfait avec beaucoup d'émotion et de lyrisme. Avec un emprunt marqué pour les styles *bop* et *hard-bop*, son jeu mélodique nous réjouit à chaque phrasé. En dix plages, qui forment un véritable corpus d'apprentissage et de souvenirs, nous songeons au très beau *Mi Alma* ainsi qu'à *In A Monk's Mood*. Le travail accompli est saisissant. Bravo !

STANLEY PÉAN

De préférence la nuit

Boréal, 236 p

Animateur de l'émission *Quand le jazz est là* diffusée sur les ondes d'**ici Musique**, **Stanley Péan** vit pour le jazz et certainement la nuit. Préfacé par le romancier, également homme de jazz, **Gilles Archambault**, lequel fut pendant des décennies, la référence pour les amateurs de la note bleue, *De préférence la nuit* est un recueil de portraits et d'histoires. Du trompettiste **Bix Beiderbecke** au trompettiste **Miles Davis**, et de **Chet Baker** à toutes les mouvances jazz ancrées dans la société, ce livre est un comme un passe-partout. Entremêlant littérature et cinéma, il nous convie à un voyage qui est celui de notre histoire, toujours en mouvement avec ses luttes et parfois ses drames. Comme le jazz est une musique typiquement afro-américaine, vous constaterez que le chemin vers la reconnaissance fut ardu et que la bataille est encore loin d'être gagnée. Plongez dans ces pages, laissez-vous aller, tout en ayant une pensée profonde pour le chef d'orchestre **Vic Vogel** qui vient de nous quitter.

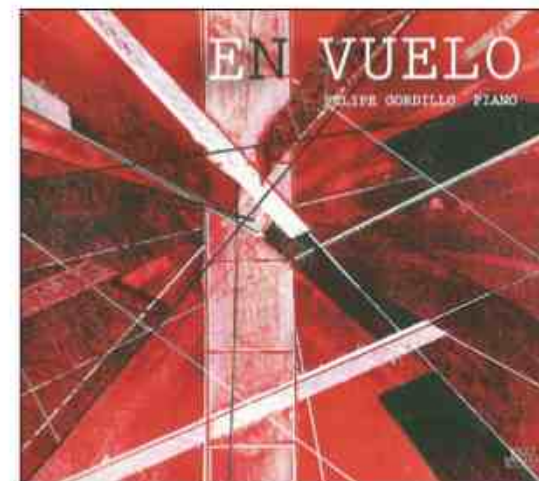


ENRICO PIERANUNZI TRIO

New Visions

Storyville / Naxos

Cela faisait des lunes que nous n'avions pas eu des nouvelles du pianiste italien **Enrico Pieranunzi**. Il faut croire que les astres nous ont entendus, puisque le voici avec un nouveau trio. À 70 ans, il n'a rien perdu de sa fibre stylistique, héritier du travail d'un géant du clavier, **Bill Evans**. Entouré, de jeunes musiciens, soit le contrebassiste **Thomas Fonneseback** et le batteur **Ulysses Owens Jr**, il distille des instants de poésie qui font chaud au cœur. De ses troublantes mélodies, il tire un jeu efficace où l'esbroufe donne un sens au temps, magnifié par un romantisme de bon aloi. Un petit maître qui n'a pas dit son dernier mot... ni joué sa dernière note.



ROCK PROGRESSIF

Par Richard Guay

CLEPSYDRA

The Gap

<https://www.facebook.com/CLEPSYDRA.CH/>

Voilà un autre bel exemple d'un groupe disparu des écrans radar depuis belle lurette et qui, contre toute attente, renaît de ses cendres. Comme quoi, le rock progressif, c'est pour la vie ! **Clepsydra** est une formation italo-suisse de néo-progressif qui connut un franc succès dans les années 1990 avec la parution de quatre albums sublimes, *Hologram* (1991), *More Grains of Sand* (1994), *Fears* (1997) et *Alone* (2001), lequel a failli faire l'objet d'un texte dans cette chronique n'eût été d'un problème de logistique. Après ces glorieuses années, on décida, au grand désarroi de tous, de mettre fin à l'aventure **Clepsydra**. Mais voilà que, dix-huit ans plus tard, trois des cinq membres fondateurs, **Aluisio Maggini** (chant), **Philip Hubert** (claviers, synthétiseurs) et **Pietro Duca** (batterie, percussions), auxquels s'ajoutent **Nicola De Vita** (guitares), déjà présent sur *Alone*, de même qu'un tout nouveau guitariste, **Luigi Biamino**, remettent la machine en marche et nous offrent *The Gap* (l'écart), opus qui n'a rien à envier à ses prédécesseurs... La musique de **Clepsydra** propose un néo-progressif raffiné, classique et mélodieux. Les sept morceaux, dont la durée de quatre varie entre 9 et 15 minutes, sont de très grande qualité et comportent des refrains, couplets et mélodies raffinés et entraînants. La voix harmonieuse et claire de **Maggini** n'a rien perdu de sa prestance et de sa volupté depuis le premier essai en 1991. Cela s'applique évidemment aux claviers de **Philip Hubert**, toujours aussi mélodiques et justes. L'ensemble est d'un équilibre surprenant et offre plus d'une heure d'écoute des plus stimulante. *The Gap* ne vous apprendra rien de nouveau sous le soleil du rock néo-progressif. Il n'a aucune autre prétention que de vous proposer une musique tout à fait accomplie. Dix-huit ans après une mort annoncée, voilà tout un phénix qui renaît de ses cendres !

HASSE FROBERG & MUSICAL COMPANION

Parallel Life

<http://www.hfmcband.com/> ;

<https://glassville.bandcamp.com/album/parallel-life>

Pour notre plus grand bonheur, **Hasse Fröberg**, membre fondateur de la plus prestigieuse formation de rock progressif suédoise actuelle, les **Flower Kings**, et qui en est incidemment la voix principale, la deuxième guitare et un de ses principaux compositeurs, poursuit sa brillante carrière solo en nous proposant son quatrième opus, et ce, quelques mois à peine avant la sortie de la nouvelle mouture du groupe culte. Il est toujours flanqué de ses fidèles compagnons musiciens que sont **Anton Lindsjö** (guitares), **Kjell Haraldsson** (claviers), **Ola Strandberg** (batterie) et **Thomas Thomsson** (basse). Ces derniers lui sont tous attachés depuis le premier album, *Future Past* (2010). *Parallel Life* est donc le quatrième opus de **Hasse Fröberg & Musical Companion**, faisant suite à **HFMC** paru il y a cinq ans. La pièce titre et d'introduction se veut une longue suite épique de vingt minutes, divisée en six chapitres différents, excluant les thèmes récurrents. Existe-t-il une façon plus agréable de débiter un album de rock progressif ? Catégorisée dans le *crossover prog*, la musique de **Hasse Fröberg & Musical Companion** est d'une richesse inouïe et flirte aussi bien avec le rock progressif scandinave traditionnel qu'avec le *hard rock* des *seventies*, voire avec le progressif britannique actuel ou passé. Les passages assez *heavy* en côtoient d'autres plus feutrés, parfois folk ou même jazzés, et ce, de façon harmonieuse. *Parallel Life*, à l'instar des trois albums précédents, est un produit drôlement réussi, plein de revirements et extrêmement accrocheur de la part d'un maître du rock progressif contemporain qui a su se forger une personnalité musicale propre sans, pour autant, renier ses origines et son appartenance à la formation qui trône au sommet de ce genre musical.



IQ

Resistance

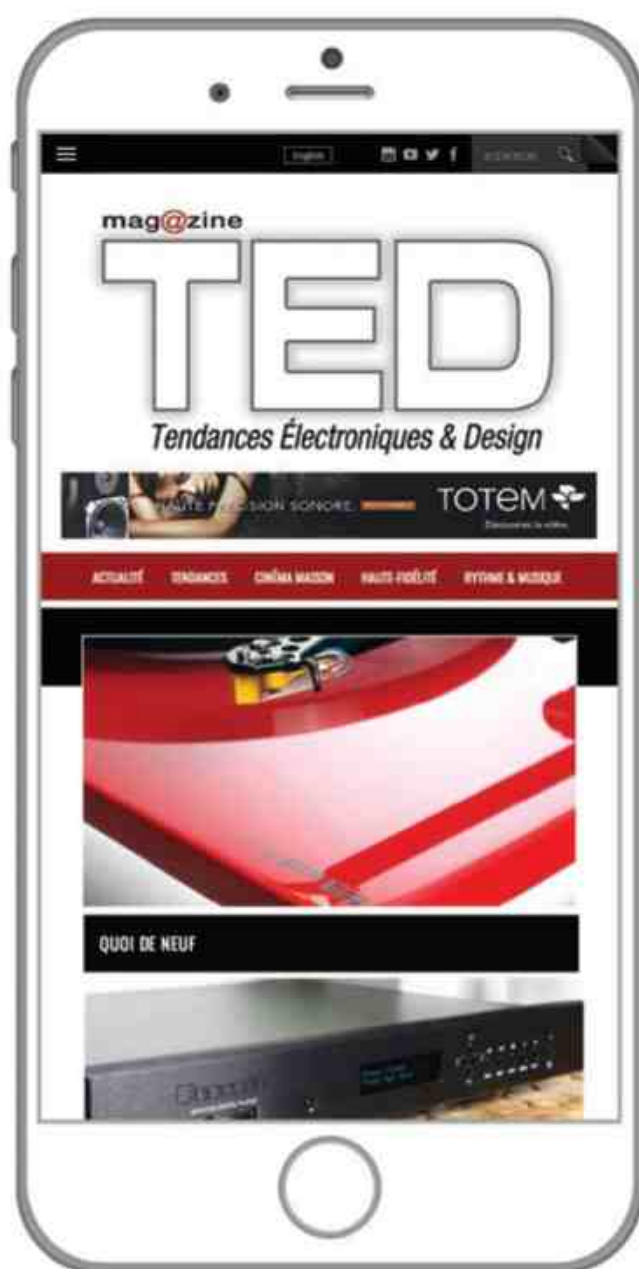
<http://www.iq-hq.co.uk/>

Prolifique dans les années 1990, **IQ** ne nous gratifie toutefois que d'un album par cinq ans depuis le nouveau millénaire. Puisque le dernier, *Road of Bones*, date de 2014, il va sans dire que la probabilité que 2019 soit une année **IQ** était forte, assez en tout cas pour engendrer un album double qui nous en met plein les oreilles. Initialement, le deuxième disque devait être un plus ajouté à une édition spéciale à tirage limité. Fort heureusement, on décida de l'inclure à l'album officiel pour en faire un double (et un triple vinyle), ce qui fut une excellente décision compte tenu de la qualité du disque en question. **Mike Holmes** nous avait prévenus que ce dernier cru se situerait dans la lignée amorcée par *Frequency* (2009), avec une facture plus lourde, plus rock et surtout plus sombre. Quant à moi, je souhaitais que l'on ne surpasse pas *Road of Bones*, que j'ai tant adoré, en matière de contenu *heavy*. Je souhaitais plutôt un retour aux sources, une réconciliation avec l'esprit et la magie de **IQ**. Et c'est bien ce qui arrive, au-delà même de mes espérances. *Resistance* offre une diversité et une richesse musicale réjouissantes. Mis à part *A Missile*, qui introduit l'opus de façon conventionnelle et familière avec son rythme saccadé et son refrain séduisant, on passe très rapidement à un nouvel environnement musical complexe et parsemé de surprises. Beaucoup moins accessible que ce à quoi on est habitués, *Resistance* nous amène dans des zones étranges où se côtoient atmosphère psychédélique, rythmes



orientaux et mélodies envoûtantes. Les passages éthérés sont nombreux et les dialogues entre les instruments tout à fait délicieux. Le retour récent du bassiste (**Tim Esau**) et du batteur d'origine (**Paul Cook**) remet la formation pratiquement à son état original. Bien que le départ de **Martin Orford** fut difficile à encaisser, le nouveau claviériste, **Neil Durant**, le remplace haut la main en se permettant même d'adopter plusieurs de ses comportements dont son fameux son orgue d'église omniprésent et si cher aux inconditionnels du groupe. Le texte noir et lourd de **Nicholls**, qui évoque la nécessité de se serrer les coudes après une catastrophe apocalyptique, est de circonstance et convient à sa voix aigüe et monochrome si caractéristique. Notons que *Resistance* nous gratifie de trois longues suites, ce qui modifie passablement la dynamique des précédents albums. Le deuxième disque nous ramène même à l'époque bénie de *Subterranea* avec un contenu résolument progressif tiré des années 1990. Est-il nécessaire d'ajouter que ce monument de près de deux heures de bonheur extrême est absolument incontournable ? Équilibré, cérébral, ludique, *Resistance* est l'œuvre d'un grand groupe qui ne cesse d'évoluer. Peut-être même le meilleur **IQ** de tous.





Notre site Internet génère plus
de 18 000 visites uniques par mois



Vous désirez vendre vos anciens appareils?
Le Marché d'occasion... toujours GRATUIT!



La version numérique GRATUITE incluse avec votre abonnement via
Visitez le site Internet: www.zinio.com



BULLETIN D'ABONNEMENT

CHÈQUE ou MANDAT POSTE à l'ordre de: **Les Éditions Mizka inc.**

☐ **AVEC UN ABONNEMENT
DE 2 ANS (12 numéros)
À 30% D'ESCOMPTE**
Cet abonnement m'est offert
à **72,43\$** taxes et envoi postal inclus

Carte de crédit: MasterCard ☐ VISA ☐ Date d'expiration:

N° Carte:

Cryptogramme visuel: (3 ou 4 chiffres à l'endos de la carte)

☐ **AVEC UN ABONNEMENT
DE 1 AN (6 numéros)
À 20% D'ESCOMPTE**
Cet abonnement m'est offert
à **41,39\$** taxes et envoi postal inclus

Signature: _____

Nom: _____ Prénom: _____

Adresse: _____ Appartement: _____

Ville: _____ Province: _____

Code postal: _____ Téléphone: () _____



N'oubliez pas d'inscrire votre adresse courriel afin de recevoir votre accès à ZINIO.COM

COURRIEL: _____

Allouez de 6 à 8 semaines pour la livraison du premier magazine. Prix en kiosque 7,50\$ + taxes
(Offre valable au Canada seulement)

Adresse postale: Les Éditions Mizka, Casier postal 695, Succ Centre-Ville, Saint-Jérôme QC J7Z 5V4

 **FOCAL**
LISTEN BEYOND

CHORA

Entrez dans la haute-fidélité

FABRIQUE

FRANCE